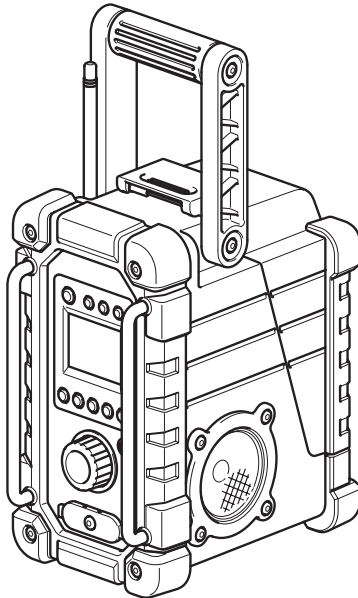
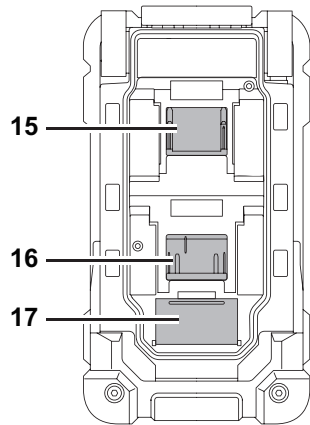
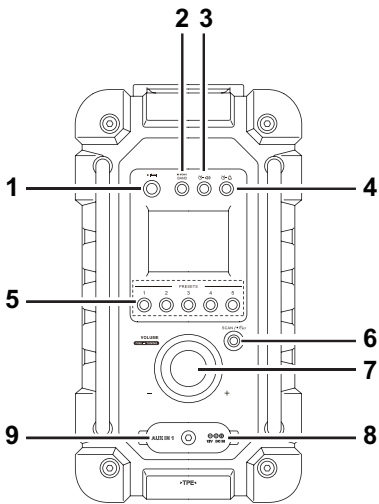
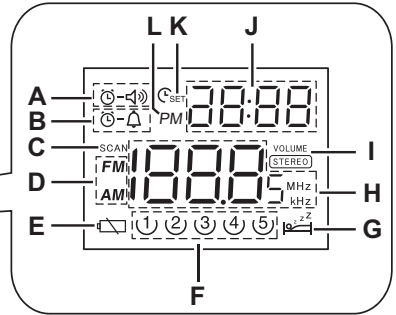
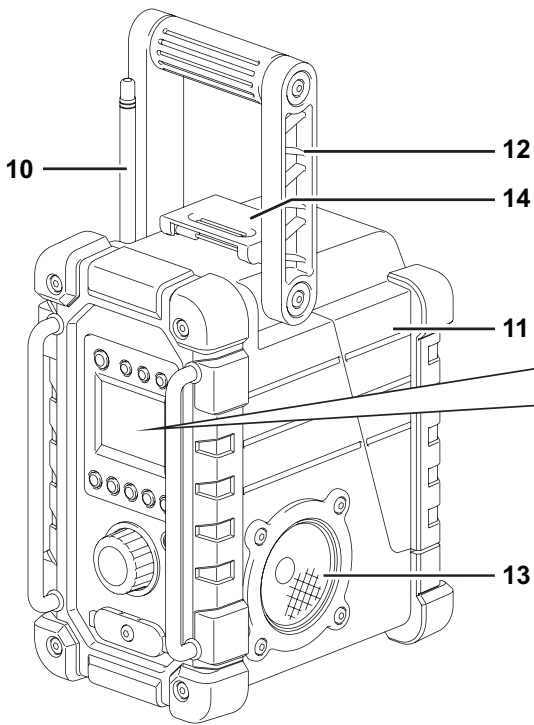


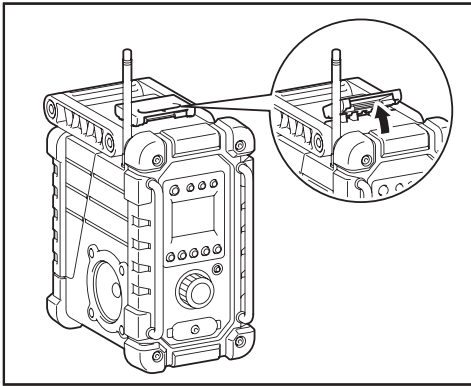


EN	Job Site Radio	Instruction manual	4
FR	Radio de chantier	Manuel d'instructions	11
DE	Baustellenradio	Betriebsanleitung	19
IT	Radio da cantiere	Manuale delle Istruzioni	27
NL	Bouwradio	Gebruiksaanwijzing	34
ES	Radio de Trabajo	Manual de instrucciones	41
PT	Rádio a Bateria	Manual de instruções	48
DA	Byggepladsradio	Instruktionsmanual	55
EL	Ραδιόφωνο εργοταξίου	Οδηγίες χρήσης	62
TR	Şantiye Radyosu	Kullanma kilavuzu	70

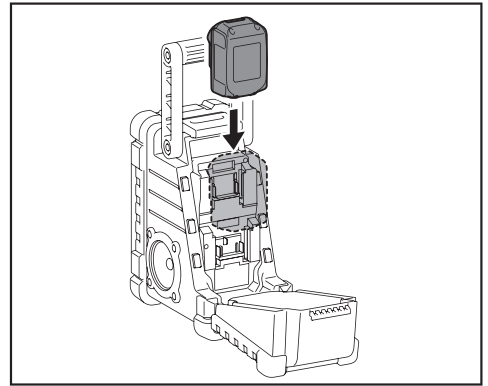
DMR116



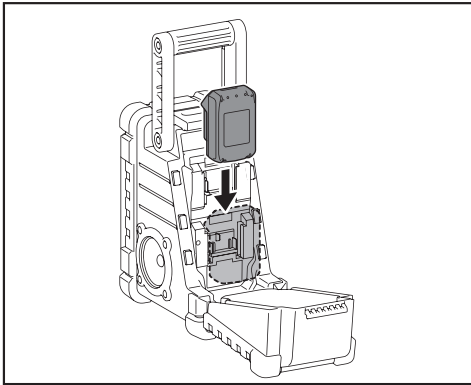




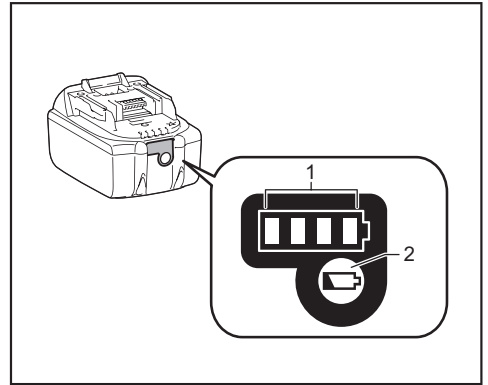
2



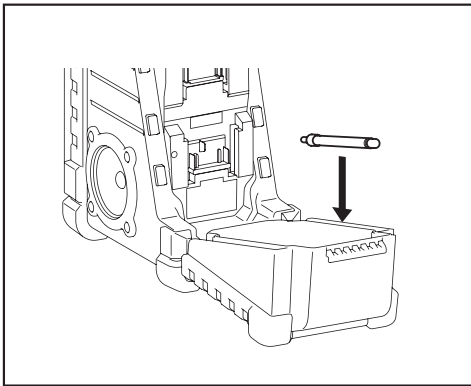
3



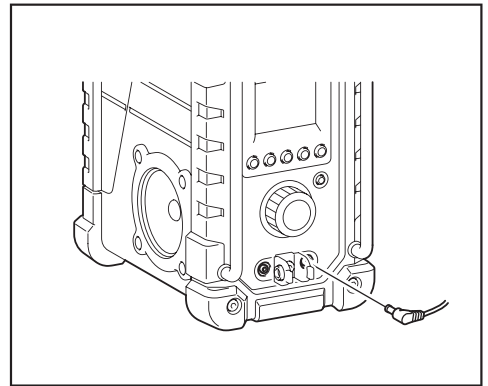
4



5



6



7

ENGLISH (Original instructions)

CONTROLS (FIG. 1)

1. Power and Sleep timer
2. Band and Mono button
3. Radio alarm set
4. Buzzer alarm set
5. Preset stations
6. Scan tuning and Time set
7. Tuning/Volume control knob
8. DC IN socket
9. Input terminal (AUX IN)
10. Soft bended rod antenna
11. Battery compartment (covering main battery pack and back up batteries)
12. Handle
13. Speaker
14. Battery compartment locker
15. Main battery compartment (*1)
16. Main battery compartment (*2)
17. Back up battery compartment

*1: For the batteries whose names end with a number, "B", or "N".

*2: For the batteries whose names end with "G".

LCD DISPLAY

- A. Radio alarm
- B. HWS buzzer alarm
- C. Scan tuning
- D. Band Indicator
- E. Low battery indicator
- F. Preset stations
- G. Sleep and Snooze status
- H. Frequency
- I. Stereo symbol and Volume
- J. Clock
- K. Time set
- L. PM for clock

SYMBOLS

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Only for EU countries.

Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a

negative impact on the environment and human health.

Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING:

When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

1. Read this instruction manual and the charger instruction manual carefully before use.
2. Clean only with dry cloth.
3. Do not block any ventilation opening. Install in accordance with the manufacturer's instruction.
4. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
5. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
6. Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time.
7. A battery operated radio with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
8. Use battery operated radio only with specifically designated battery packs. Use of any other batteries may create a risk of fire.
9. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.

10. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
11. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
12. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, EXPLOSION or risk of injury.
13. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
14. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the BATTERY and increase the risk of fire.
- heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. To avoid risk, the manual of replaceable the battery should be read before use. And the max discharging current of the battery should be greater than or equal to 8A.
11. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.
12. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
13. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
14. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
15. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns.
16. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
17. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may result in poor performance or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Unless the tool supports the use near a high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near a high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
19. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIFIC SAFETY RULES FOR BATTERY CARTRIDGE

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive
9. **CAUTION:**
 - **Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.**
 - **Replace only with the same or equivalent type.**
 - **Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.**

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

OPERATING TIME

* The suitable battery packs for this radio listed as the following table.

* The following table indicates the operating time on a single charge.

Battery Capacity	Battery Cartridge Voltage		At speaker output = 50 mW + 50 mW (Unit: Hour) (Approximately)
	14.4V	18V	
1.5Ah	BL1415G		10.0
	BL1415N		8.5
		BL1815G	10.0
		BL1815N	9.0
2.0Ah	BL1420G		11.0
		BL1820G BL1820B	12.0
3.0Ah	BL1430B		14.0
		BL1830B	17.0
4.0Ah	BL1440		23.0
		BL1840B	24.0
5.0Ah		BL1850B	31.0
6.0Ah	BL1460B		30.0
		BL1860B	37.0

WARNING:

Only use the battery cartridges listed above. Use of any other battery cartridges may cause injury and/or fire.

Note:

- Table regarding to the battery operating time above is for reference. The actual operating time may differ with the type of the battery, charging condition, or usage environment.
- Some of the battery cartridges listed above may not be available depending on your region of residence.

INSTALLATION AND POWER SUPPLY

Note:

Keeping back up batteries inside the compartment prevent stored data in preset memories from being lost.

Back up battery installation (Fig. 2)


1. Pull out the battery compartment locker to release battery compartment. There are main battery pack compartment and back up battery compartment.
2. Remove back up battery compartment cover and insert 2 fresh UM-3 (AA sizes). Make sure the batteries are with correct polarity as shown inside the compartment. Replace the battery cover.
3. After back up batteries are inserted, insert the main battery pack to power radio. The suitable battery packs for this radio listed as the following table.

The following tables indicate the operating time on a single charge.

Installing or removing Slide battery cartridge (Fig. 3 & 4)


- Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.
- Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge.
- To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Always insert it all the way until it locks in place with a little click.
- If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely. Install it fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not use force when installing the battery cartridge. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.
- To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge or pressing the buttons on both sides of the cartridge.

Return the battery compartment locker to the original position.

Reduced power, distortion and a "stuttering sound" or low battery sign  that appears on the display are all the signs that the main battery pack needs to replace.

Note:

The battery pack can't be charged via the supplied AC power adaptor.



















When low battery sign  appears and an "E" keeps on flashing is the time to replace the back up batteries.

Indicating the remaining battery capacity (Fig. 5)

➤ 1. Indicator lamps 2. Check button

Only for battery cartridges with "B" at the end of the model number

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for few seconds.

Indicator or lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery
 	 	 	The battery may have malfunctioned

015658

Note:

- Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.
- The first(far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Installing the soft bended rod antenna (Fig. 2 & 6)

Install the soft bended rod antenna as shown in the figure.

Note:

There is a click in the battery compartment designed to store the removed antenna.

Using Supplied AC power adaptor (Fig. 7)

Remove the rubber protector and insert the adaptor plug into the DC socket on the front side of the radio. Plug the adaptor into a standard mains socket outlet. Whenever the adaptor is used, the battery pack is automatically disconnected. The AC adaptor should be disconnected from the main supply when not in use.

Note:

When your radio has any interference in AM band by its adaptor, please move your radio away from its AC adaptor over 30cm.

OPERATION

Setting the clock

1. Clock can be set either when the radio is power on or off.
2. Display will show “-: -” when the back up batteries are installed.
3. Long press the time set button C_{SET} for more than 2 seconds, display will flash time set symbol C_{SET} and also the hour digit, followed by a beep.
4. Rotate Tuning/Volume control knob to set the required hour.
5. Press C_{SET} button to confirm hour setting, the minute digit will flash.
6. Rotate Tuning/Volume control knob to set the required minute.
7. Press the C_{SET} button again to complete clock setting.

Operating the radio

This radio equips with three tuning methods - Scan tuning, Manual tuning and Memory presets recall.

Scan Tuning

1. Press the Power button to turn on the radio.
2. Select the required waveband by pressing the Band button. Make sure the rubber bended rod antenna has been well placed for best FM reception. For AM (MW) band, rotate the radio to get best signal. Try to avoid operating the radio next to computer screen and other equipment which will cause interference to the radio.
3. Press and release Scan button (long press Scan button more than 2 seconds will activate time setting), LCD display will flash Scan symbol and the radio will search and stop automatically when it finds a radio station. Press the Scan button again to pick up the found station.

Note:

A stereo symbol will appear on the display, if the station found is a stereo station.

Note:

The radio will continue to search next available stations if you do not press Scan button again when it finds a radio station.

4. Rotate the Tuning/Volume control knob to get required sound level. LCD display will show sound level changes.

Note:

During operating volume control, you can press in Tuning/Volume control knob to change volume control to tuning control status.

5. To turn off the radio, press the Power button. Display will show OFF.

Manual Tuning

1. Press the Power button to turn on the radio.
2. Select the required waveband by pressing the Band button. Adjust the antenna as described above.
3. A single rotary to the Tuning/Volume control knob will change the frequency in the following increment:
FM: 0.05MHz
AM: 9kHz
Note:
If the radio is in volume control status, press in the tuning/volume control to become Tuning status.
4. Keep on rotating the Tuning/Volume control knob until the required frequency shown on the display.
5. Rotate the Tuning/Volume control knob to get required sound level.
6. To turn off the radio, press the Power button. Display will show OFF.

Storing stations in preset memories

There are 5 memory presets for each waveband.

1. Press the Power button to turn on the radio.
2. Tune to required station using one of the methods previously described.
3. Press and hold down the required preset until radio beeps. The preset number will appear in the display and the station will be stored under chosen preset button.
4. Repeat this procedure for the remaining presets.
5. Stations stored in preset memories can be overwritten by following above procedures.

Recall stations from preset memories

1. Press the Power button to turn on the radio.
2. Select the required waveband.
3. Momentarily press the required Preset button, the preset number and station frequency will appear in the display.

Setting the radio alarm

When the radio alarm is selected, the radio will turn on and play the chosen radio station at the chosen alarm time. The radio alarm will continue for one hour unless turned off by pressing the Power button. Pressing the Power button whilst the alarm is activated will cancel the alarm for 24 hours.

Note:

When the radio is in low battery status, the radio alarm can't be activated.

a. Setting radio alarm time:

1. The radio alarm can be set either when radio is on or off.
2. Press and release radio alarm button $\text{C} \rightarrow \text{C}$, the radio alarm symbol will flash.

3. While the radio alarm symbol is flashing, press C_{SET} button for more than 2 seconds until you hear a beep.
4. Display Hour will flash, rotate Tuning/Volume control knob to select the hour then press C_{SET} button again to confirm hour setting.
5. Follow same procedures of setting hour to set required minute. Press C_{SET} button to complete alarm time setting.

b. Setting radio alarmed station:

1. During setting radio alarm time and radio alarm symbol is flashing, press Band button to activate the radio to select required wake-up band and station by manual tuning and recall the preset stations. Press C_{SET} button to complete radio alarm setting. Display will show C_{SET} .
2. When above radio alarm time and station are set, press and hold down radio alarm button C_{SET} for 2 seconds followed by a beep to switch alarm on or off. Display will show C_{SET} when radio alarm is set.

Note:

If new radio alarm station is not selected, it will select the last alarm station.

Setting the HWS (Humane Wake System) buzzer alarm

A beep tone will activate when selecting the HWS buzzer alarm.

The alarm beep will become shorter every 15 seconds for one minute followed by one minute silence before repeating the cycle.

The HWS alarm will sound for one hour until turning off by pressing the Power button. Press the Power button whilst the alarm is activated will cancel the alarm for 24 hours.

1. The HWS buzzer alarm can be set either radio is on or off.
2. Press and release the HWS buzzer alarm button C_{SET} , the symbol will flash.
3. During the symbol flashes, long pressing the C_{SET} button for more than 2 seconds followed by a beep and display Hour digit will flash.
4. Rotate Tuning/Volume control knob to select required alarm hour, then press time set button C_{SET} again. The minute digit will then flash.
5. Rotate Tuning/Volume control knob to select required alarm minute, the press time set button C_{SET} again to complete HWS buzzer alarm setting.
6. Press and hold down buzzer alarm button C_{SET} for more than 2 seconds followed by a beep to switch on or off the HWS buzzer alarm. Display will appear C_{SET} when buzzer alarm has been set.

Snooze function

1. Whilst the alarm is activated, pressing any buttons except the Power button will activate the snooze

function. The radio or HWS buzzer alarm will be silenced with interval of 5 minutes.

2. The display will flash both the snooze symbol C_{SET} and the alarm symbol. The snooze function can be repeatedly during one hour that the alarms are active.

Sleep function

The sleep timer will automatically switch off the radio after a preset time has elapsed.

1. Press and continue to hold down the Power button for more than 2 seconds, followed by a beep tone, the display will cycle through the available sleep times in the order 60-45-30-15-120-90-60. Release the Power button when the required sleep time appears in the display. The symbol C_{SET} will appear in the display and the radio will play the last station selected.
2. To cancel the sleep function, press the Power button. The Symbol will disappear and radio is off.

Display illumination

Press any buttons or rotate Tuning/Volume control knob will illuminate the LCD display for approx. 15 seconds. During scanning stations and alarm activated, will also automatically illuminate the display.

Change Stereo to Mono

When the stereo FM station reception is weak, you can improve it by pressing Mono button for 2 seconds. The sound is no longer in stereo and stereo indicator disappears.

AUXILIARY INPUT SOCKET

A 3.5mm Auxiliary input socket is provided at the front of your radio to permit an audio signal to be fed into the unit from an external audio device such as a MP3 or CD player.

1. Connect an external audio source (for example, MP3 or CD player) to the AUX IN socket.
2. Press the Power button to switch on your radio.
3. Repeatedly press and release the Band button until "AU1" is displayed.
4. To have the better sound quality, we recommend setting the volume to more than two-thirds level on your audio device and then adjust the volume on the radio as required.

Note:

Audio cord is not included as standard accessories. AUX can't be activated as alarm source.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION:

- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

SPECIFICATIONS

Power Requirements	
AC power adaptor	DC 12V 700mA, center pin positive
Battery	UM-3 (AA size) x 2 for back up Slide battery: 14.4V - 18V
Frequency coverage	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/step) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/step)

Circuit feature	
Loudspeaker	3inches 8ohm
Output Power	14.4V: 2.2W x 2, 18V: 3.5W x 2
Input terminal	3.5mm dia. (AUX IN)
Antenna system	FM: soft bended rod antenna AM: bar antenna
Dimension (W x H x D) in mm	280 x 163 x 302mm
Weight	4.1Kg (without battery)

FRANÇAIS (Instructions d'origine)



Uniquement pour les pays de l'UE.
En raison de la présence de composants dangereux dans l'équipement, les déchets d'équipements électriques et électroniques, les accumulateurs et les piles peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.
Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques ou les batteries avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques et sur les accumulateurs et piles et les déchets d'accumulateurs et de batteries, ainsi que leur adaptation à la législation nationale, les déchets d'équipements électriques, de piles et d'accumulateurs doivent être stockés séparément et livrés à un point de collecte séparé destiné aux déchets municipaux, fonctionnant conformément à la réglementation sur la protection de l'environnement.

Ceci est indiqué par le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix placée sur l'équipement.

CONTRÔLES (FIG. 1)

1. Bouton d'alimentation et Minuterie de mise en veille/Sommeil
2. Bouton Band et Mono
3. Réglage de l'alarme radio
4. Réglage de l'alarme sonore
5. Stations préréglées
6. Réglage du scan des stations et réglage de l'heure
7. Bouton de réglage Tuning/réglage du volume
8. Port DC IN
9. Borne d'entrée (AUX IN)
10. Antenne à tige souple pliée
11. Compartiment des piles (comprenant les piles principales et les piles de secours)
12. Poignée
13. Haut-parleur
14. Loquet du compartiment des piles
15. Compartiment principal des piles (*1)
16. Compartiment principal des piles (*2)
17. Compartiment des piles de secours

*1: Pour les piles dont les noms se terminent par un chiffre, «B» ou «N».

*2: Pour les piles dont les noms se terminent par «G».

ÉCRAN LCD

- A. Alarme radio
- B. Alarme sonore de type HWS
- C. Syntonisation auto (Scan)
- D. Indicateur de bande
- E. Indicateur de batterie faible
- F. Stations préréglées
- G. Icône de la fonction Sommeil et Snooze
- H. Fréquence
- I. Icône de la fonction stéréo et volume
- J. Horloge
- K. Réglage de l'heure
- L. Icône PM pour l'horloge

SYMBOLES

Les symboles utilisés pour l'équipement sont affichés ci-dessous. Soyez sûr de tout comprendre avant toute utilisation.



Lisez le manuel d'utilisation.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

AVERTISSEMENT:

Lorsque vous utilisez des outils électriques, des précautions de base devraient toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures, notamment les précautions suivantes:

1. Lisez ce manuel d'utilisation attentivement ainsi que le manuel d'utilisation du chargeur avant de l'utiliser.
2. Nettoyez avec un chiffon sec.
3. Ne bloquez aucune sortie de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
4. N'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, registre de chaleur, poêle ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
5. N'utilisez que les extensions/accessoires spécifiés par le fabricant.
6. Débranchez cet appareil lors des orages ou lorsqu'il est inutilisé pendant une longue période.
7. Les batteries utilisées pour les radios, qu'elles soient intégrées ou séparées, doivent être rechargées uniquement à l'aide du chargeur de batterie spécifié. Un chargeur qui convient à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.

8. Les radios fonctionnant à l'aide de batteries doivent être utilisées uniquement avec les batteries désignées. L'utilisation d'autres batteries peut créer un risque d'incendie.
9. Lorsque la batterie externe n'est pas utilisée, veuillez le tenir éloigner des autres objets métalliques tels que: les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou les autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'une borne à un autre. Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
10. Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
11. Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté depuis la batterie; évitez tout contact avec le liquide. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. Si le liquide rentre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté depuis la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
12. N'utilisez pas le regroupement de batteries d'accumulateurs ou un outil qui a été endommagé voire même modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
13. N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130°C peut provoquer une explosion.
14. Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. La charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
4. Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez un médecin immédiatement. Cela peut entraîner une perte de la vue.
5. Ne court-circuitez pas la cartouche de la batterie:
 - (1) Ne touchez pas les bornes avec un matériau conducteur.
 - (2) Évitez de ranger la cartouche de la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques tels que des clous, des pièces de monnaie, etc.
 - (3) N'exposez pas la cartouche de la batterie à l'eau ou à la pluie. Un court-circuit de la batterie peut provoquer un fort courant, une surchauffe, des brûlures et même une panne.
6. Ne rangez pas l'outil ou la cartouche de la batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 50°C (122°F).
7. N'incinerez pas la cartouche de la batterie même si elle est sérieusement endommagée ou complètement usée. La cartouche de la batterie peut exploser dans un feu.
8. Ne clouez pas, ne coupez pas, n'écrasez pas, ne jetez pas, ne laissez pas tomber la batterie ou ne la cognez pas contre un objet dur. Une telle conduite peut entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
9. N'utilisez pas de batterie endommagée.
10. Pour éviter tout risque, le manuel de la batterie de remplacement de la batterie doit être lu avant utilisation. Le courant de décharge maximal de la batterie doit être supérieur ou égal à 8A.
11. Les batteries lithium-ion sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
12. Lors de la mise au rebut du bloc-batterie, retirez-le de l'outil et jetez-le dans un endroit sûr. Suivez les réglementations locales relatives à l'élimination des batteries.
13. Utilisez les batteries uniquement avec les produits spécifiés par Makita. L'installation des batteries dans des produits non conformes peut entraîner un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite d'électrolyte.
14. Si l'outil n'est pas utilisé pendant une longue période, la batterie doit être retirée de l'outil.
15. Pendant et après l'utilisation, la batterie peut chauffer ce qui peut provoquer des brûlures ou des gelures à basse température.
16. Ne touchez pas la borne de l'outil immédiatement après son utilisation car elle peut devenir suffisamment chaude pour provoquer des brûlures.
17. Ne laissez pas de copeaux, de poussière ou de saleté s'accrocher dans les bornes, trous et rainures de la cartouche-batterie. Cela peut entraîner de mauvaises performances ou une panne de l'outil ou de la batterie.

ENREGISTRER SES INSTRUCTIONS

REGLES SPECIFIQUES DE SECURITE POUR LA CARTOUCHE DE BATTERIE

1. Avant d'utiliser la cartouche de batterie, lire toutes les instructions et les avertissements concernant (1) le chargeur de batterie, (2) la batterie, et (3) l'équipement utilisant la batterie.
2. Ne démontez pas la cartouche de batterie.
3. Si le temps de fonctionnement devient excessivement court, cessez immédiatement l'utilisation. Il peut en résulter un risque de surchauffe, de brûlures et même d'explosion.

18. À moins que l'outil ne prenne en charge l'utilisation à proximité d'une ligne électrique haute tension, n'utilisez pas la cartouche-batterie à proximité d'une ligne électrique haute tension. Cela peut entraîner un dysfonctionnement ou une panne de l'outil ou de la cartouche-batterie.
19. Gardez la batterie hors de la portée des enfants.

⚠ MISE EN GARDE:

- **Risque d'explosion si la batterie est incorrectement remplacée.**
- **Remplacez uniquement avec le même type ou équivalent.**
- **N'utilisez que des batteries Makita authentiques. L'utilisation de batteries Makita non authentiques, ou des batteries qui ont été modifiées, peut provoquer une explosion de la batterie provoquant des incendies, des blessures et des dégâts. Cela annulera également la garantie Makita pour l'outil Makita et le chargeur.**

Conseils pour maintenir la durée de vie de la batterie au maximum

1. Chargez la cartouche de la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours le fonctionnement de l'équipement et rechargez la cartouche de la batterie lorsque vous remarquez que la puissance de l'équipement est faible.
2. Rechargez jamais une cartouche de batterie qui est déjà complètement chargée. La surcharge réduit la durée de vie de la batterie.
3. Rechargez la cartouche de batterie à une température ambiante de 10°C à 40°C (50°F - 104°F). Laissez la cartouche de batterie chaude se refroidir avant de la charger.
4. Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, retirez-la de l'outil ou du chargeur.
5. Rechargez la cartouche de batterie si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période (plus de six mois).

TEMPS DE FONCTIONNEMENT

* Les blocs de batterie appropriés pour cette radio sont répertoriés dans le tableau suivant.

* Le tableau suivant indique le temps de fonctionnement sur une seule charge.

Capacité de la batterie	Tension de la batterie		SORTIE DU HAUT-PARLEUR = 50mW + 50mW Unité: Heures (Approximative)
	14.4V	18V	
1.5Ah	BL1415G		10.0
	BL1415N		8.5
		BL1815G	10.0
		BL1815N	9.0
2.0Ah	BL1420G		11.0
		BL1820G BL1820B	12.0
3.0Ah	BL1430B		14.0
		BL1830B	17.0
4.0Ah	BL1440		23.0
		BL1840B	24.0
5.0Ah		BL1850B	31.0
6.0Ah	BL1460B		30.0
		BL1860B	37.0

AVERTISSEMENT:

N'utilisez que les cartouches de batterie énumérées ci-dessus. L'utilisation de toute autre cartouche de batterie peut causer des blessures et/ou des incendies.

Remarque:

- Le tableau concernant la durée de fonctionnement de la batterie ci-dessus est présenté comme référence. Le temps de fonctionnement réel peut différer du type de la batterie, de la condition de la charge ou de l'environnement d'utilisation.
- Certains bloc-batteries répertoriés ci-dessus peuvent ne pas être disponibles en fonction de votre région de résidence.

INSTALLATION ET ALIMENTATION FOURNIE

Remarque:

L'insertion de piles de secours à l'intérieur du compartiment empêche la perte de données des présélections stockées en mémoire.

Installation de la batterie/piles de secours (Fig. 2)


1. Tirez sur le loquet du compartiment de la batterie pour libérer le compartiment. Il y a le compartiment de du bloc de batterie principal et le compartiment de la batterie de secours.
2. Enlevez le clapet du compartiment et insérez 2 piles UM-3 neuves (format AA). Assurez-vous que les piles ont la polarité correcte, comme indiqué à l'intérieur du compartiment. Remplacez le clapet du compartiment de la batterie.
3. Une fois les piles de secours insérées, insérez le bloc de batterie principal pour alimenter la radio. Les blocs de batterie appropriés pour cette radio sont répertoriés dans le tableau suivant.

Les tableaux suivants indiquent la durée de fonctionnement sur une seule charge.

Installation et retrait d'une batterie coulissante (Fig. 3 & 4)


- Éteignez toujours l'outil avant d'installer ou de retirer le bloc-batteries.
- Tenez fermement l'outil et la cartouche-batterie lors de l'installation ou du retrait de la batterie.
- Pour installer la batterie, alignez sa languette sur la rainure qui se trouve à l'intérieur du logement, puis faites glisser la batterie pour la mettre en place. Insérez-la toujours bien à fond, jusqu'à ce qu'elle se verrouille en émettant un léger dé clic.
- Si vous voyez le voyant rouge sur la face supérieure du bouton, la batterie n'est pas parfaitement verrouillée. Installez-la à fond, jusqu'à ce que le voyant rouge ne soit plus visible. À défaut, elle risque de tomber accidentellement de la radio et de vous blesser ou de blesser une personne située près de vous.
- N'appliquez pas une force excessive lors de l'insertion de la batterie. Si la batterie ne glisse pas aisément, elle n'est pas insérée correctement.
- Pour retirer le bloc-batteries, retirez-le de l'outil tout en faisant glisser le bouton à l'avant du bloc ou en appuyant sur les boutons des deux côtés du bloc.

Remplacez le loquet du compartiment des piles dans sa position d'origine.

Une puissance réduite, des distorsions et des sons saccadés ou l'indicateur de batterie faible  qui s'affiche sur l'écran sont autant de signes que les piles doivent être remplacées.

Remarque:











Le bloc-batteries ne peut pas être chargé via l'adaptateur secteur fourni.

Lorsque l'indicateur de batterie faible  apparaît et que «E» continue de clignoter, il est temps de remplacer les piles de secours.

Indication de l'autonomie restante de la batterie (Fig. 5)

- 1. Voyant des Lampes 2. Bouton de vérification
Uniquement pour bloc-batteries avec «B» à la fin du numéro de modèle

Appuyez sur le bouton de vérification pour indiquer l'autonomie restante de la batterie. Les voyants s'allument alors pendant quelques secondes.

Voyant des lampes			Capacité restante
 Allumés	 Eteintes	 Clignotant	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Rechargez la batterie
			La batterie semble mal fonctionnée
			

015658

REMARQUE:

- Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, le voyant peut différer légèrement de la capacité réelle.
- Le premier voyant (le plus à gauche) clignotera lorsque le système de protection de la batterie fonctionne.

Installation de l'antenne à tige souple pliée (Fig. 2 & 6)

Installez l'antenne à tige souple pliée comme indiqué sur la figure.

Remarque:

Il y a un espace dans le compartiment des piles conçu pour stocker l'antenne retirée.

Utilisation de l'adaptateur secteur fourni (Fig. 7)

Retirez le dispositif de protection en caoutchouc et insérez la fiche de l'adaptateur dans la prise CC (DC IN) à l'avant

de la radio.

Branchez l'adaptateur dans une prise secteur standard.

Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, la batterie est automatiquement déconnectée.

L'adaptateur secteur doit être débranché du réseau électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.

Remarque:

Lorsque votre radio est soumise à des interférences dû à la proximité de son adaptateur en mode AM, éloignez-la donc de son adaptateur secteur de plus de 30cm.

FUNCTIONNEMENT

Réglage de l'horloge

1. L'horloge peut être réglée lorsque la radio est allumée ou éteinte.
2. L'écran affichera «-: -» lorsque les piles de secours sont installées.
3. Appuyez sur le bouton de réglage de l'heure C_{SET} pendant plus de 2 secondes, l'icône C_{SET} de réglage de l'heure ainsi que le chiffre des heures clignoteront, suivi d'un bip.
4. Tournez le bouton de réglage Tuning/Volume pour régler le chiffre des heures souhaité.
5. Appuyez sur le bouton C_{SET} pour confirmer le réglage de l'heure, le chiffre des minutes clignotera.
6. Tournez le bouton de réglage Tuning/Volume pour régler les minutes souhaitées.
7. Appuyez à nouveau sur le bouton C_{SET} pour terminer et valider le réglage de l'horloge.

Utilisation de la radio

Cette radio est équipée de trois méthodes de syntonisation: syntonisation auto par scan, syntonisation manuelle et rappel des préréglages de mémoire.

Syntonisation auto (scan des stations)

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la radio.
2. Sélectionnez la bande d'ondes souhaitée en appuyant sur le bouton Band. Assurez-vous que l'antenne à tige pliée en caoutchouc a été bien placée pour une meilleure réception des fréquences FM. Pour la bande AM (MW), tournez la radio pour obtenir le meilleur signal. Essayez d'éviter d'utiliser la radio à côté de l'écran d'un ordinateur et d'autres équipements susceptibles de provoquer des interférences avec la radio.
3. Appuyez sur le bouton Scan et relâchez-le (appuyez longuement sur le bouton Scan pendant plus de 2 secondes pour activer le réglage de l'heure), l'icône Scan clignotera à l'écran. La radio recherchera et s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle trouvera une station de radio.

Appuyez à nouveau sur le bouton Scan pour enregistrer la station trouvée.

Remarque:

Une icône stéréo apparaîtra sur l'écran d'affichage, si la station trouvée est une station stéréo.

Remarque:

La radio continuera à rechercher les stations disponibles suivantes si vous n'appuyez pas à nouveau sur le bouton Scan lorsqu'elle trouvera une station de radio.

4. Tournez le bouton de réglage Tuning/Volume pour régler le niveau sonore requis. L'écran LCD affichera les modifications du niveau sonore.

Remarque:

Pendant le réglage du volume, vous pouvez appuyer sur le bouton de réglage Tuning/Volume pour passer du mode Réglage du volume au mode Réglage de la syntonisation.

5. Pour éteindre la radio, appuyez sur le bouton d'alimentation. L'écran affichera OFF (Arrêt).

Syntonisation manuelle

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la radio.
2. Sélectionnez la bande d'ondes souhaitée en appuyant sur le bouton Band. Ajustez l'antenne comme décrite ci-dessus.
3. Une seule rotation du bouton de réglage Tuning/Volume changera la fréquence selon l'incrément suivant:

FM: 0.05MHz

AM: 9kHz

Remarque:

Si la radio est en mode de réglage du volume, appuyez sur le bouton de réglage Tuning/Volume pour passer en mode de réglage de la syntonisation.

4. Continuez à tourner le bouton de réglage Tuning/Volume jusqu'à ce que la fréquence souhaitée apparaisse à l'écran.
5. Tournez le bouton de réglage Tuning/Volume pour régler le niveau sonore requis.
6. Pour éteindre la radio, appuyez sur le bouton d'alimentation. L'écran affichera OFF (Arrêt).

Mémorisation des stations dans les mémoires préréglées

Il y a 5 espaces de mémoire préréglés pour chaque bande d'ondes.

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la radio.
2. Syntonisez la station souhaitée en utilisant l'une des méthodes décrites précédemment.
3. Appuyez sur le préréglage souhaité et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la radio émette un bip. Le

- numéro de pré réglage apparaîtra à l'écran et la station sera mémorisée sous le bouton de pré réglage choisi.
- Répétez cette procédure pour les pré réglages restants.
 - Les stations mémorisées dans les espaces de mémoire pré réglés peuvent être écrasées en suivant les procédures ci-dessus.

Rappeler les stations enregistrées dans les espaces de mémoire pré réglés

- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la radio.
- Sélectionnez la bande d'ondes souhaitée.
- Appuyez sur le bouton de pré réglage requis, le numéro de pré réglage et la fréquence de la station apparaîtront à l'écran.





Réglage de l'alarme radio

Lorsque l'alarme radio est sélectionnée, la radio s'allumera et diffusera la station de radio choisie à l'heure définie pour l'alarme. L'alarme radio continuera pendant une heure à moins qu'elle ne soit désactivée en appuyant sur le bouton d'alimentation. Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant que l'alarme est activée annulera l'alarme pendant 24 heures.




Remarque:

Lorsque les piles de la radio sont faibles, l'alarme radio ne peut pas être activée.

a. Réglage de l'heure de l'alarme radio:

- L'alarme radio peut être réglée lorsque la radio est allumée ou éteinte.
- Appuyez et relâchez le bouton de l'alarme radio , le symbole de l'alarme radio clignotera.
- Pendant que l'icône de l'alarme radio clignote, appuyez sur le bouton  pendant plus de 2 secondes. Un bip se fera entendre.
- L'affichage de l'heure clignotera, tournez le bouton de réglage Tuning/Volume pour sélectionner le chiffre des heures, puis appuyez à nouveau sur le bouton  pour confirmer le réglage de l'heure.
- Suivez les mêmes procédures de réglage de l'heure pour régler les chiffres des minutes. Appuyez sur le bouton  pour terminer et valider le réglage de l'heure de l'alarme.

b. Réglage de la station de l'alarme radio:

- Pendant le réglage de l'heure de l'alarme radio et que l'icône de l'alarme radio clignote, appuyez sur le bouton Band pour activer la radio afin de sélectionner la bande et la station de réveil requises par syntonisation manuelle et rappel des stations pré réglées. Appuyez sur le bouton  pour terminer et valider le réglage de l'alarme radio. L'écran affichera .
- Lorsque l'heure et la station de l'alarme radio ci-dessus sont réglées, appuyez sur le bouton de l'alarme radio  et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes,

un bip se fera entendre signifiant l'activation ou la désactivation de l'alarme.

L'écran affichera  lorsque l'alarme radio est réglée.

Remarque:








Si la nouvelle station de l'alarme radio n'est pas sélectionnée, elle sélectionnera la dernière station de l'alarme radio.

Réglage de l'alarme sonore de type HWS (Humane Wake System)


Un bip sonore se fera entendre lors de la sélection de l'alarme sonore HWS.

L'alarme sonore sonnera toutes les 15 secondes pendant une minute suivie d'une minute de silence avant de répéter ce même cycle.

L'alarme HWS retentira pendant une heure jusqu'à ce qu'elle soit désactivée manuellement en appuyant bouton d'alimentation. Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant que l'alarme est activée pour l'annuler pendant 24 heures.


- L'alarme sonore HWS peut être réglée lorsque la radio est allumée ou éteinte.
- Appuyez et relâchez le bouton de l'alarme sonore HWS , le symbole  clignotera.
- Pendant que le symbole clignote, appuyez sur le bouton  pendant plus de 2 secondes. Un bip se fera entendre et le chiffre des heures clignotera.
- Tournez le bouton de réglage Tuning/Volume pour sélectionner le chiffre des heures de l'alarme, puis appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de l'heure . Le chiffre des minutes clignotera alors.
- Tournez le bouton de réglage Tuning/Volume pour sélectionner les chiffres des minutes de l'alarme, puis appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de l'heure  pour terminer et valider le réglage de l'alarme sonore HWS.
- Appuyez sur le bouton de l'alarme sonore  et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes. Un bip se fera entendre signifiant l'activation ou la désactivation de l'alarme sonore HWS. L'icône  apparaîtra sur l'écran lorsque l'alarme sonore a été réglée.

Fonction de répétition Snooze

- Lorsque l'alarme est activée, appuyez sur n'importe quel bouton à l'exception du bouton d'alimentation pour activer la fonction de répétition Snooze. L'alarme radio ou sonore HWS sera désactivée pendant 5 minutes avant de se déclencher à nouveau.
- L'icône de la fonction Snooze  et celle du type de l'alarme choisie clignoteront. La fonction Snooze peut être répétée pendant une heure pendant laquelle les alarmes sont actives.

Fonction de mise en veille/sommeil

La minuterie de sommeil éteindra automatiquement la radio après l'écoulement d'un temps prédéfini.

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes. Un bip se fera entendre et l'écran affichera dans l'ordre les valeurs disponibles suivantes : 60-45-30-15-120-90-60. Relâchez le bouton d'alimentation lorsque la valeur requise apparaît à l'écran. L'icône  apparaîtra à l'écran et la radio diffusera la dernière station sélectionnée.
2. Pour annuler la fonction Sommeil, appuyez sur le bouton d'alimentation. L'icône disparaîtra et la radio s'éteindra.

Éclairage de l'écran

Appuyez sur n'importe quel bouton ou tournez le bouton de réglage Tuning/Volume pour éclairer l'écran LCD pendant environ 15 secondes.

La syntonisation auto par scan des stations et le déclenchement de l'alarme allumeront également automatiquement l'écran.

Passer du mode Stéréo en Mono

Lorsque la réception de la station FM stéréo est faible, vous pouvez l'améliorer en appuyant sur le bouton Mono pendant 2 secondes.

Le son diffusé ne sera plus en stéréo et l'icône stéréo disparaîtra.

PRISE D'ENTRÉE AUXILIAIRE

La radio est équipée d'une prise d'entrée auxiliaire de 3,5mm située à l'arrière pour permettre à un signal audio d'être transmis dans l'unité depuis un appareil audio externe comme un lecteur MP3 ou lecteur CD.

1. Connectez une source audio externe (par exemple, MP3 ou lecteur CD) à la prise d'entrée auxiliaire AUX IN.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation « Power » pour allumer votre radio.
3. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton Band jusqu'à ce que «AU1» s'affiche.
4. Pour avoir une meilleure qualité sonore, nous vous conseillons de régler le volume à plus des deux tiers sur votre appareil Bluetooth, puis ajustez le volume sur la radio au besoin.

REMARQUE:

Le cordon audio n'est pas inclus en tant qu'accessoires standard.

AUX ne peut pas être activé comme source d'alarme.

ENTRETIEN

⚠ ATTENTION:

- N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de diluant, d'alcool ou de produit similaire. Ces produits risquent de provoquer des décolorations, des déformations ou des fissures.

SPÉCIFICATIONS

Puissance consommée	
Adaptateur secteur	12V C.C. 700mA, broche centrale positive
Batteries	Batterie de secours: UM-3 (format AA) x 2 Batterie coulissante: 14.4V - 18V
Gamme de fréquences	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/incrémentation) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/incrémentation)

Fonction du circuit	
Haut-parleur	3.5pouces 8ohm
Puissance de sortie	14.4V: 2.2W x 2, 18V: 3.5W x 2
Borne d'entrée	Diamètre 3,5mm (AUX IN)
Système d'antenne	FM: Antenne à tige souple pliée AM: Barre d'antenne
Dimensions (L x P x H)	280 x 163 x 302mm
Poids	4.1Kg (sans la batterie)

DEUTSCH (Originalanweisungen)



Nur für EU-Länder.

Aufgrund schädlicher Substanzen im Gerät können elektrische und elektronische Altgeräte, Akkus und Batterien negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit haben. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte oder Batterien nicht über den normalen Hausmüll! Elektrische und elektronische Altgeräte sowie Akkus und Batterien sind gemäß der Richtlinie über elektrische und elektronische Altgeräte, Akkus und Batterien sowie gemäß national geltenden Gesetzen zu trennen und an einer entsprechenden Sammelstelle für das ordnungsgemäße und umweltgerechte Recycling abzugeben. Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne auf dem Gerät weist auf diese Vorschrift hin.

TASTEN UND ANSCHLÜSSE (ABB. 1)

1. Betriebstaste und Sleep-Timer
2. Frequenzband und Mono
3. Weckruf mit Radio
4. Weckruf mit Buzzer
5. Gespeicherte Sender
6. Automatische Sendersuche und Zeiteinstellung
7. Tuning-/Lautstärkeregler
8. DC-Eingang
9. Eingang (AUX IN)
10. Biegbare Antenne
11. Batteriefach (Für Haupt-Akku und Reserve-Batterien)
12. Griff
13. Lautsprecher
14. Batteriefachverriegelung
15. Hauptbatteriefach (*1)
16. Hauptbatteriefach (*2)
17. Reserve-Batteriefach

*1: Für Batterien, deren Bezeichnung auf „B“ oder „N“ endet.

*2: Für Batterien, deren Bezeichnung auf „G“ endet.

LCD-BILDSCHIRM

- A. Weckruf mit Radio
- B. Weckruf mit HWS Buzzer
- C. Sendersuche
- D. Frequenzbandanzeige
- E. Anzeige für niedrige Batteriekapazität
- F. Gespeicherte Sender
- G. Status Sleep-Timer und Schlummerfunktion
- H. Frequenz
- I. Stereo-Symbol und Lautstärke
- J. Uhrzeit
- K. Zeiteinstellung
- L. PM-Anzeige der Uhrzeit

SYMBOLE

Im Folgenden sind die im Zusammenhang mit diesem Gerät verwendeten Symbole dargestellt. Machen Sie sich vor der Benutzung des Geräts unbedingt mit diesen Symbolen vertraut!



Lesen Sie die Betriebsanleitung.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG:

Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen stets grundlegende Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden, zu denen auch die im Folgenden genannten gehören, um die Gefahr von Verletzungen, Stromschlägen und Bränden zu verringern.

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die vorliegende Betriebsanleitung sowie die Betriebsanleitung zum Ladegerät aufmerksam durch.
2. Reinigen Sie dieses Gerät lediglich mit einem trockenen Tuch.
3. Die Ventilationsöffnungen am Gerät dürfen nicht blockiert werden. Installieren Sie das Gerät gemäß den Herstellervorgaben.
4. Stellen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie etwa Radiatoren, Heizregistern, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Apparaturen (einschließlich Verstärker) auf.
5. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller vorgegebene Anbaugeräte bzw. Zubehörteile.
6. Ziehen Sie bei einem Gewitter, oder wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, den Netzstecker dieses Geräts.
7. Ein akkubetriebenes Radio mit eingebauten Akkus oder einem herausnehmbaren Akkupack darf nur mit dem angegebenen Ladegerät geladen werden. Ein für einen bestimmten Akkutyp vorgesehenes Ladegerät kann Feuer verursachen, wenn es für andere Akkus verwendet wird.

8. Ein akkubetriebenes Radio darf nur mit den dafür speziell vorgesehenen Akkupacks verwendet werden. Bei Verwendung anderer Akku besteht Brandgefahr.
 9. Wenn sich der Akkupack nicht im Werkzeug befindet, dann halten Sie ihn fern von metallenen Objekten, wie etwa: Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung zwischen den Akkuanschlüssen herstellen können. Ein Kurzschluss der Akkukontakte kann Funken oder Verbrennungen verursachen und stellt eine Brandgefahr dar.
 10. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen wie Rohren, Radiatoren, Herdplatten und Heiz- und Kühlelementen. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht bei einem elektrischen Schlag eine erhöhte Gefahr.
 11. Bei unsachgemäßem Gebrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie in diesem Fall jeglichen Kontakt mit der Flüssigkeit. Wenn Sie versehentlich mit Flüssigkeit aus dem Akku in Berührung geraten, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich mit Wasser ab. Wenn die Flüssigkeit in die Augen geraten ist, suchen Sie anschließend umgehend einen Arzt auf. Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen und Verbrennungen verursachen.
 12. Verwenden Sie Akkus oder Werkzeuge nicht, falls diese beschädigt sind. Mit beschädigten oder modifizierten Batterien können unvorhergesehene Situationen auftreten, die wiederum Explosionen oder Verletzungen verursachen könnten.
 13. Schützen Sie Akkus und Instrumente vor Feuer bzw. übermäßigen Temperaturen. Temperaturen über 130°C können Explosionen verursachen.
 14. Befolgen Sie alle Anleitungen zum Aufladen; laden Sie den Akku oder das Instrument nicht außerhalb des vorgegebenen Temperaturbereichs auf. Falls Sie den Akku unsachgemäß oder außerhalb der richtigen Temperatur aufladen, besteht erhöhte Brandgefahr.
- besteht die Gefahr einer Überhitzung sowie das Risiko möglicher Verbrennungen und sogar einer Explosion.
 4. Wenn Elektrolyt in Ihre Augen gerät, waschen Sie diese mit klarem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Andernfalls können Sie Ihre Sehfähigkeit verlieren.
 5. Vermeiden Sie einen Kurzschluss des Akkublocks:
 - (1) Die Kontakte dürfen nicht mit leitendem Material in Berührung kommen.
 - (2) Der Akkublock darf nicht in einem Behälter aufbewahrt werden, in dem sich andere metallische Gegenstände wie beispielsweise Nägel, Münzen usw. befinden.
 - (3) Der Akkublock darf weder Feuchtigkeit noch Regen ausgesetzt werden. Ein Kurzschluss des Akkus kann zu hohem Kriechstrom, Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar zu einer Zerstörung des Werkzeugs führen.
 6. Werkzeug und Akkublock dürfen nicht an Orten aufbewahrt werden, an denen Temperaturen von 50°C oder darüber erreicht werden können.
 7. Beschädigte oder verbrauchte Akkus dürfen nicht verbrannt werden. Der Akkublock kann in den Flammen explodieren.
 8. Die Batterie darf nicht beschlagen, zerschnitten, gequetscht, geworfen oder fallengelassen werden oder mit harten Gegenständen zusammenprallen. Andernfalls besteht die Gefahr von Feuer, extremer Hitze oder Explosionen.
 9. Verwenden Sie niemals einen beschädigten Akku.
 10. Lesen Sie die Anleitung zum Austauschen des Akkus sorgfältig durch, um Gefahren zu vermeiden. Und der max. Entladestrom des Akkus muss größer oder gleich 8A sein.
 11. Die enthaltenen Lithium-Ion-Batterien unterliegen den Vorschriften des Gefahrgutrechts.
 12. Entfernen Sie die Batterie aus dem Gerät und entsorgen Sie diese an einem sicheren Ort. Beachten Sie alle örtlich geltenden Vorschriften bzgl. der Entsorgung von Batterien.
 13. Verwenden Sie die Batterien nur mit den von Makita vorgegebenen Produkten. Falls Sie die Batterien in nicht kompatiblen Produkten installieren, können Feuer, Überhitzung und Explosion verursacht werden oder Batterieflüssigkeit austreten.
 14. Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden werden.
 15. Während oder nach dem Betrieb kann die Batterie sehr heiß sein, wodurch Verbrennungen oder Kälteverbrennungen verursacht werden können.
 16. Berühren Sie die Anschlussklemme des Geräts nicht unmittelbar nach dem Betrieb, da diese heiß ist und Verbrennungen verursachen kann.

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFBEWAHREN

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEHALTERUNG

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Akkublocks alle Anweisungen und Sicherheitshinweise für das Akkuladegerät (1), den Akku (2) und das Produkt (3), für das der Akku verwendet wird, sorgfältig durch.
2. Der Akkublock darf nicht zerlegt werden.
3. Falls die Betriebsdauer erheblich kürzer wird, beenden Sie den Betrieb umgehend. Andernfalls

17. Achten Sie darauf, dass weder Späne noch Staub oder Öl die Anschlussklemmen, Öffnungen oder Rillen der Batterie verschmutzen. Anderenfalls könnten die Leistung des Geräts beeinträchtigt oder Fehlfunktionen am Gerät oder der Batteriehalterung verursacht werden.
18. Sofern das Gerät nicht für die Verwendung in der Nähe von Hochspannungsleitungen geeignet ist, darf die Batterie nicht in der Nähe solcher Leitungen verwendet werden. Anderenfalls könnten das Gerät oder die Batterie ausfallen oder kaputtgehen.
19. Die Batterie gehört nicht in Kinderhände.

⚠ ACHTUNG:

- **Bei unsachgemäßer Verwendung von Ersatzakkus besteht Explosionsgefahr.**
- **Als Ersatzteile dürfen nur Akkus des gleichen Typs verwendet werden.**
- **Verwenden Sie nur echte Makita Batterien. Unechte Makita Batterien oder modifizierte Batterien können zum Zerplatzen der Batterie führen und dadurch Feuer, Verletzungen und Schäden verursachen. In solch einem Fall wird außerdem die Makita Garantie für Makita Instrumente und Ladegeräte nichtig.**

Tipps für eine maximale Nutzungsdauer der Batterie

1. Laden Sie die Batterie auf, bevor diese vollständig entladen ist. Beenden Sie den Betrieb und laden Sie die Batterie auf, wenn die Leistung des Geräts nachlässt.
2. Laden Sie eine vollständig geladene Batterie nicht weiter auf. Überladung verkürzt die Lebensdauer.
3. Laden Sie die Batterie bei einer Umgebungstemperatur von 10°C - 40°C (50°F - 104°F) auf. Lassen Sie ein heißes Batteriegehäuse vor dem Aufladen abkühlen.
4. Entnehmen Sie die Batterie während des Nichtgebrauchs aus dem Gerät bzw. Ladegerät.
5. Laden Sie die Batterie, falls Sie das Gerät längere Zeit (länger als 6 Monate) nicht verwenden werden.

BETRIEBSDAUER

* In der nachfolgenden Tabelle sind die für das Gerät geeigneten Batterien aufgelistet.

* Die nachfolgende Tabelle ist eine Übersicht mit der jeweiligen Betriebsdauer pro Batterieladung.

Akkuladung	Nennspannung des Akkublocks		BEI LAUTSPRECHERAUSGABE = 50mW + 50mW Einheit: Stunden (Ca.)
	14.4V	18V	
1.5Ah	BL1415G		10.0
	BL1415N		8.5
		BL1815G	10.0
		BL1815N	9.0
2.0Ah	BL1420G		11.0
		BL1820G BL1820B	12.0
3.0Ah	BL1430B		14.0
		BL1830B	17.0
4.0Ah	BL1440		23.0
		BL1840B	24.0
5.0Ah		BL1850B	31.0
6.0Ah	BL1460B		30.0
		BL1860B	37.0

WARNUNG:

Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Batteriekarten. Die Verwendung anderer Batteriekarten kann Verletzungen und/oder Feuer verursachen.

Hinweis:

- Die Nutzungsdauern in der obigen Tabelle sind nur Richtwerte. Die Nutzungsdauern in der obigen Tabelle sind nur Richtwerte. Die tatsächliche Nutzungsdauer kann je nach Batterie-Typ, Ladebedingungen bzw. Gebrauchsumgebung variieren.
- Je nach Region oder Standort sind einige der genannten Batterien möglicherweise nicht immer verfügbar.

INSTALLATION UND STROMVERSORGUNG

Hinweis:

Die installierten Reservebatterien sorgen dafür, dass die auf den Speicherplätzen hinterlegten Informationen nicht verlorengehen.

Reservebatterien installieren (Abb. 2)


1. Ziehen Sie die Verriegelung des Batteriefachs heraus, um das Batteriefach freizulegen. Das Gerät verfügt über ein Hauptbatteriefach und ein Reservebatteriefach.
2. Entfernen Sie die Abdeckung vom Reservebatteriefach und legen Sie 2 neue AA-Batterien (UM-3) ein. Beachten Sie dabei die Polaritätsmarkierungen im Inneren des Batteriefachs. Schließen Sie dann wieder die Abdeckung.
3. Installieren Sie nach dem Einlegen der Reservebatterien die Hauptbatterie für die Versorgung des Radios. In der nachfolgenden Tabelle sind die für das Gerät geeigneten Batterien aufgelistet.

Die nachfolgenden Tabellen beziehen sich auf die Betriebsdauer einer einzelnen Aufladung.

Einschubakku einsetzen bzw. entfernen (Abb. 3 & 4)


- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie Batterien einlegen oder entfernen.
- Halten Sie das Gerät und die Batterie beim Einlegen bzw. Entnehmen der Batterie gut fest.
- Zum Einsetzen des Akkublocks müssen Sie die Akkublockzunge zur inneren Gehäuseut ausrichten und den Akkublock in Position schieben. Setzen Sie den Akkublock unbedingt vollständig ein, bis er mit einem Klick einrastet.
- Ist weiterhin der oben auf der Taste befindliche rote Bereich sichtbar, dann ist der Akkublock nicht ganz eingerastet. Setzen Sie den Akkublock vollständig ein, bis der rote Bereich nicht mehr sichtbar ist. Andernfalls kann der Block versehentlich aus dem Gerät fallen und Sie oder Personen in Ihrem Umfeld verletzen.
- Wenden Sie keine Gewalt beim Einsetzen des Akkublocks an. Wenn der Akkublock nicht leicht hineingleitet, dann haben Sie ihn nicht richtig ausgerichtet.
- Um die Batteriehalterung zu entfernen, verstellen Sie die Taste an der Vorderseite der Halterung oder drücken Sie die Tasten an beiden Seiten der Halterung und ziehen Sie die Halterung heraus.

Bringen Sie die Batteriefachverriegelung in die Ausgangsposition zurück.

Eine nachlassende Leistung, verzerrte oder „stotternde“ Geräusche oder das Symbol  im Display sind alles Anzeichen dafür, dass die Batterie ersetzt werden muss.

Hinweis:

Die Batterie kann nicht via AC-Netzteil aufgeladen werden.



















Wenn das Symbol für die niedrige Kapazität  erscheint und die Anzeige „E“ im Display blinkt, müssen die Reserve-Batterien ersetzt werden.

Anzeigen der Restladung des Akkus (Abb. 5)

➤ 1. Anzeigelampen 2. Test-Taste

Nur für Batterien, deren Modellnummer auf „B“ endet

Drücken Sie zum Anzeigen der Restladung des Akkus die Akkuprüftaste. Die Anzeigelampen leuchten dann wenige Sekunden lang auf.

Anzeigelampen			Verbleibende Kapazität
 Leuchtet	 Aus	 Blinkt	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Batterie aufladen
			Mögliche Fehlfunktion der Batterie
			

015658

HINWEIS:

- Je nach Gebrauchsbedingungen und Umgebungstemperatur können die Anzeigen leicht von der tatsächlichen Kapazität abweichen.
- Die erste Anzeige (ganz links) blinkt bei aktiviertem Batterieschutzsystem.

Installation der biegbaren Antenne (Abb. 2 & 6)

Installieren Sie die Antenne wie in der Abbildung dargestellt.

Hinweis:

Im Batteriefach befindet sich eine Vorrichtung zum Aufbewahren der getrennten Antenne.

Betrieb mit mitgeliefertem Netzadapter (Abb. 7)

Entfernen Sie die Gummiabdeckung und verbinden Sie den Stecker mit dem DC-Anschluss an der Vorderseite des Radios.

Schließen Sie den Netzadapter an eine herkömmliche Steckdose an. Während des Gebrauchs des Netzadapters wird die Batterie automatisch getrennt.

Der AC-Netzstecker sollte während des Nichtgebrauchs vom Netzstrom getrennt werden.

Hinweis:

Falls das Netzteil im MW-Modus Störungen des Radiobetriebs verursacht, stellen Sie das Radio mehr als 30cm vom Netzteil entfernt auf.

BETRIEB

Uhrzeit einstellen

1. Die Uhrzeit kann bei ein- oder ausgeschaltetem Radio eingestellt werden.
2. Im Display erscheint die Anzeige „-: -“, wenn die Reserve-Batterien installiert werden.
3. Halten Sie die Taste C_{SET} länger als 2 Sekunden gedrückt; im Display blinken das Einstellungssymbol C_{SET} und die Stundenziffern und es ertönt ein Signalton.
4. Stellen Sie die Stunden durch Drehen des Tuning-/Lautstärkereglers ein.
5. Drücken Sie die Einstellungstaste C_{SET} zum Bestätigen; die Minutenziffern blinken.
6. Stellen Sie nun die Minuten durch Drehen des Tuning-/Lautstärkereglers ein.
7. Drücken Sie erneut die Taste C_{SET} , um die Einstellung der Uhrzeit zu beenden.

Radiobetrieb

Es gibt drei Möglichkeiten, an diesem Radio Sender einzustellen – automatische Sendersuche, manuelle Suche und Aufrufen von gespeicherten Sendern.

Automatische Sendersuche

1. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
2. Stellen Sie mit der Frequenzbandtaste das gewünschte Frequenzband ein. Richten Sie die Antenne für einen optimalen UKW-Empfang entsprechend aus. Im MW-Modus drehen Sie das Radio für einen optimalen Empfang. Vermeiden Sie es, das Radio direkt neben einem Computer oder anderen Geräten, die das Radio stören könnten, aufzustellen und zu verwenden.
3. Drücken Sie kurz die Taste für die automatische Sendersuche (falls Sie diese Taste länger als 2 Sekunden drücken, werden die Zeiteinstellungen aufgerufen). Im Display blinkt das Suchen-Symbol und das Radio startet die Sendersuche. Sobald ein Sender gefunden wurde, hält das Radio die Suche an. Drücken Sie die Taste der automatischen Sendersuche erneut, um den gefundenen Sender abzuspielen.

Hinweis:

Sofern es sich um einen Stereo-Radiosender handelt, erscheint im Display das Stereo-Symbol.

Hinweis:

Das Radio setzt die Sendersuche fort, falls Sie nach dem Auffinden eines Senders nicht erneut die Taste für die automatische Sendersuche drücken.

4. Drehen Sie den Tuning-/Lautstärkeregler zum Einstellen der gewünschten Lautstärke. Im Display wird die jeweilige Einstellung angezeigt.

Hinweis:

Während der Einstellung der Lautstärke durch Drehen des Lautstärkereglers können Sie auf diesen Regler drücken, um zwischen der Lautstärke- und Tuning-Einstellung zu wechseln.

5. Um das Radio auszuschalten, drücken Sie die Betriebstaste; das Display erlischt.

Manuelle Sendersuche

1. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
2. Stellen Sie mit der Frequenzbandtaste das gewünschte Frequenzband ein und richten Sie die Antenne wie beschrieben aus.
3. Bei einer einzelnen Drehbewegung des Tuning-/Lautstärkereglers ändert sich die Tuning-Frequenz wie folgt:

UKW: 0,05MHz

MW: 9kHz

Hinweis:

Falls Sie mit dem Regler zunächst die Lautstärke eingestellt haben, drücken Sie auf den Tuning-Regler, um zur Einstellung der Tuning-Frequenz zu wechseln.

4. Drehen Sie den Tuning-/Lautstärkeregler, bis die gewünschte Frequenz im Display angezeigt wird.
5. Stellen Sie mit dem Tuning-/Lautstärkeregler die gewünschte Lautstärke ein.
6. Um das Radio auszuschalten, drücken Sie die Betriebstaste; das Display erlischt.

Radiosender speichern

Pro Frequenzband können bis zu 5 Sender gespeichert werden.

1. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
2. Schalten Sie anhand einer der bereits beschriebenen Methoden einen Radiosender ein.
3. Halten Sie die gewünschte Speichertaste gedrückt, bis ein Signalton ertönt. Im Display wird die Nummer des ausgewählten Speicherplatzes angezeigt und das Radio speichert den Sender auf diesem Speicherplatz.
4. Wiederholen Sie diese Vorgehensweise für die verbleibenden Speicherplätze.
5. Bereits gespeicherte Sender können anhand der erläuterten Vorgehensweise überschrieben werden.

Gespeicherte Sender aufrufen

1. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
2. Schalten Sie das gewünschte Frequenzband ein.
3. Drücken Sie kurz die gewünschte Speichertaste; im Display werden die Nummer des Speicherplatzes und die Senderfrequenz angezeigt.


Weckruf mit Radio einstellen

Wenn Sie den Radioweckruf aktivieren, schaltet das Radio zur programmierten Uhrzeit den ausgewählten Radiosender ein. Das Radio läuft dann eine Stunde, sofern Sie den Weckruf nicht durch Drücken der Betriebstaste ausschalten. Wenn Sie während des ertönten Weckrufs die Betriebstaste drücken, wird der Weckruf beendet und ertönt am nächsten Tag erneut.





Hinweis:

Bei niedriger Batteriekapazität kann der Radioweckruf nicht aktiviert werden.

a. Uhrzeit für Radioweckruf einstellen:

1. Sie können den Radioweckruf bei ein- oder ausgeschaltetem Radio einstellen.
2. Drücken Sie kurz die Radioweckruf Taste ; das Radioweckrufsymbol erscheint im Display.
3. Drücken Sie, während das Symbol blinkt, länger als 2 Sekunden die Einstelltaste C_{SET} , bis ein Signalton ertönt.
4. Im Display blinken die Stundenziffern. Drehen Sie den Tuning-/Lautstärkereglern zum Einstellen der Stunden und bestätigen Sie durch Drücken der Taste C_{SET} .
5. Stellen Sie die Minuten auf die gleiche Art und Weise ein. Drücken Sie zum Abschluss erneut die Taste C_{SET} , um die Einstellung der Weckrufzeit zu beenden.

b. Sender für den Radioweckruf einstellen:

1. Drücken Sie während der Einstellung der Weckrufzeit und während das Radioweckrufsymbol im Display blinkt, die Frequenzbandtaste, um das Frequenzband für den Weckruf auszuwählen. Stellen Sie dann anhand der manuellen Sendersuche oder der Speichertasten einen Sender für den Weckruf ein. Schließen Sie die Einstellung des Radioweckrufs durch Drücken der Taste  ab. Im Display erscheint die Anzeige .
2. Drücken Sie nach der Einstellung der Weckrufzeit und des Weckrufsenders 2 Sekunden lang die Weckruf Taste , bis ein Signalton ertönt, um den Weckruf zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Ist der Radioweckruf aktiviert, erscheint im Display die Anzeige .

Hinweis:




Falls ein neu eingestellter Radiosender nicht verfügbar ist, wählt das Radio den zuletzt für den Weckruf programmierten Radiosender.

Weckruf mit HWS (Humane Wake System) Buzzer


Bei aktiviertem Weckruf mit HWS Buzzer ertönt ein Signalton.

Dieser Weckruf ton wird alle 15 Sekunden immer kürzer. Nach 1 Minute erlischt der Ton und wird nach einer weiteren Minute wieder ausgelöst.

Der HWS Buzzer ertönt eine Stunde lang, es sei denn er wird durch Drücken der Betriebstaste ausgeschaltet. Drücken Sie während des Weckrufs die Betriebstaste, um den Weckruf bis zum nächsten Tag auszuschalten.


1. Der Buzzer-Weckruf kann bei ein- oder ausgeschaltetem Radio eingestellt werden.
2. Drücken Sie kurz die Buzzer-Weckruf Taste ; im Display blinkt das entsprechende Symbol.
3. Halten Sie, während das Symbol blinkt, die Einstelltaste C_{SET} länger als 2 Sekunden gedrückt, bis ein Signalton ertönt und die Stundenziffern im Display blinken.
4. Stellen Sie die Stunden durch Drehen des Tuning-/Lautstärkereglers ein und bestätigen Sie die Einstellung mit der Taste C_{SET} . Im Display blinken dann die Minutenziffern.
5. Stellen Sie die Stunden durch Drehen des Tuning-/Lautstärkereglers ein und drücken Sie die Taste C_{SET} , um die Einstellung des Buzzer-Weckrufs zu beenden.
6. Halten Sie die Buzzer-Weckruf Taste  länger als 2 Sekunden gedrückt, bis ein Signalton ertönt, um den Buzzer-Weckruf zu aktivieren oder zu deaktivieren. Bei aktiviertem Weckruf erscheint im Display die Anzeige .

Schlummerfunktion

1. Drücken Sie nach dem Auslösen des Weckrufs eine beliebige Taste (außer Betriebstaste), um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Der Weckruf wird dann für eine Dauer von 5 Minuten unterbrochen.
2. Im Display blinken sowohl das Schlummer-Symbol  als auch das entsprechende Weckrufsymbol. Die Schlummerfunktion kann für die Dauer von einer Stunde wiederholt werden.

Sleep-Timer

Nach Ablauf des eingestellten Sleep-Timers schaltet sich das Radio automatisch aus.

1. Halten Sie die Betriebstaste länger als 2 Sekunden gedrückt, bis ein Signalton ertönt und im Display nacheinander folgende Einstellungen für die Dauer angezeigt werden: 60-45-30-15-120-90-60. Lassen Sie die Betriebstaste los, sobald im Display die gewünschte Einstellung angezeigt wird. Im Display erscheint das Symbol  und das Radio spielt den zuletzt eingestellten Radiosender ab.

- Um den Sleep-Timer zu deaktivieren, drücken Sie die Betriebstaste. Das Symbol verschwindet aus dem Display und das Radio schaltet sich aus.

Displaybeleuchtung

Drücken Sie eine beliebige Taste oder drehen Sie den Tuning-/Lautstärkereger, um das Display für ungefähr 15 Sekunden lang zu beleuchten.

Während der automatischen Sendersuche und eines ausgelösten Weckrufs ist das Display automatisch beleuchtet.

Umschaltung zwischen Stereo und Mono

Falls der Empfang eines UKW-Stereosenders sehr schlecht ist, können Sie diesen verbessern, indem Sie 2 Sekunden lang die Mono-Taste drücken.

Der Sound wird nicht länger im Stereo-Modus wiedergegeben und das Stereo-Symbol verschwindet aus dem Display.

AUX-EINGANGSBUCHSE

An der Vorderseite des Radios befindet sich ein 3,5mm Aux-Eingang für den Anschluss und die Wiedergabe eines externen Audiogeräts, wie z.B. MP3- oder CD-Player.

- Schließen Sie ein externes Audiogerät (z.B. MP3- oder CD-Player) an den AUX-Eingang an.
- Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
- Drücken Sie wiederholt die Frequenzbandtaste, bis im Display die Anzeige „AU1“ erscheint.
- Im Hinblick auf eine bessere Soundqualität wird empfohlen, am Audiogerät die Lautstärke mit ungefähr zwei Dritteln und dann entsprechend am Radio einzustellen.

HINWEIS:

Das Audiokabel ist kein Standardzubehör des Produkts. Der AUX-Modus kann nicht als Weckrufmodus eingestellt werden.

WARTUNG

⚠ ACHTUNG:

- Verwenden Sie zum Reinigen niemals Kraftstoffe, Benzin, Verdünner, Alkohol oder ähnliches. Dies kann zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen führen.

Technische Daten

Stromversorgung	
Netzadapter	Gleichspannung 12V 700mA; mittlerer Stift Pluspol
Akku	2 x UM-3 (AA) als Reserve Einschub-Batterie: 14.4V - 18V
Frequenzbereich	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/Intervall) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/Intervall)

Elektrische Daten	
Lautsprecher	3.5Zoll, 8Ohm
Ausgangsleistung	14.4V: 2.2W x 2, 18V: 3.5W x 2
Eingangsbuchse	Durchmesser 3,5mm (AUX IN)
Antennensystem	UKW: Biegbare Antenne MW: Stabantenne
Abmessungen (L x B x H)	280 x 163 x 302mm
Gewicht	4.1Kg (ohne Akku)

ITALIANO (Istruzioni Originali)

CONTROLLI (FIG. 1)

1. Alimentazione e timer di spegnimento
2. Tasto Banda e Mono
3. Imposta Radiosveglia
4. Imposta sveglia con cicalino
5. Preselezione stazioni
6. Ricerca automatica e impostazione dell'ora
7. Manopola di regolazione Sintonia/Volume
8. Presa CC IN
9. Porta di ingresso AUX IN
10. Antenna ad asta morbida
11. Vano batteria (contiene il pacco batteria principale e le batterie di riserva)
12. Impugnatura
13. Altoparlante
14. Chiusura vano batteria
15. Vano batteria principale (*1)
16. Vano batteria principale (*2)
17. Vano batteria di riserva

*1: Per le batterie i cui codici terminano con un numero, "B" o "N".

*2: Per le batterie i cui codici terminano con "G".

QUADRANTE LCD

- A. Radiosveglia
- B. Sveglia con cicalino HWS
- C. Ricerca automatica
- D. Indicatore banda
- E. Indicatore batteria scarica
- F. Stazioni in preselezione
- G. Stato funzioni "Sleep" e "Snooze"
- H. Frequenza
- I. Simbolo stereo e volume
- J. Orologio
- K. Imposta ora corrente
- L. PM per orologio

LEGENDA

Qui di seguito vengono descritti i simboli usati per l'apparecchio, il cui significato va compreso prima dell'uso.



Leggere il manuale delle istruzioni.



Solo per i paesi della UE.
A causa della presenza di componenti pericolosi all'interno dell'apparecchio, i rifiuti da apparecchi elettrici od elettronici,

come accumulatori e batterie, possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

Non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche o le batterie con i rifiuti domestici ordinari!

In conformità con la direttiva europea sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche, e sugli accumulatori e batterie, e sui rifiuti da accumulatori e batterie, nonché il loro adeguamento alla legislazione nazionale, i rifiuti di apparecchiature elettriche, batterie ed accumulatori devono essere smaltiti separatamente e consegnati ad un punto di raccolta differenziata per i rifiuti urbani, nel rispetto delle locali normative sulla tutela ambientale.

Quest'obbligo è indicato dal simbolo del bidone della spazzatura barrato posto sull'apparecchio.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

AVVERTENZE:

Quando si usa un apparecchio elettrico, è necessario seguire alcune semplici precauzioni per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e infortuni, incluse le seguenti:

1. Prima dell'uso, studiare bene il presente manuale e il manuale delle istruzioni del caricabatteria.
2. Pulire solo con un panno asciutto.
3. Non ostruire alcuna delle aperture di ventilazione. Installa l'apparecchio rispettando le istruzioni del produttore.
4. Non installare nei pressi di fonti di calore, quali stufe, termosifoni, radiatori o altri apparecchi che producano calore (amplificatori inclusi).
5. Usare esclusivamente gli accessori specificati dal produttore.
6. Staccare la spina dell'apparecchio durante i temporali o se non intende usarlo per lunghi periodi.
7. Le radio con batteria integrata o separata devono essere ricaricate solo con il caricabatteria specifico per quel tipo di batteria. Un caricabatteria destinato ad un determinato tipo di batteria potrebbe comportare il pericolo di incendio se utilizzato con batterie diverse.
8. Utilizzare la radio a batteria solo con le batterie specifiche. L'utilizzo di batterie diverse potrebbe esporre al rischio di incendio.
9. Quando il pacco di batterie non è in uso, va tenuto separato da altri oggetti in metallo, quali fermagli, monete, chiavi, viti e altri oggetti metallici minuti, che potrebbero mettere in cortocircuito i due poli

- della batteria, con il rischio di causare scintille, e conseguenti incendi o ustioni.
10. Evitare il contatto tra il proprio corpo e altri materiali conduttori, quali tubi, termosifoni, fornelli, frigoriferi e simili. Il rischio di scossa elettrica aumenta di molto se il proprio corpo è in contatto con tali materiali.
 11. L'abuso delle batterie può causare perdite di elettroliti, il contatto con i quali va evitato. In caso di contatto accidentale, sciacquare abbondantemente con acqua pulita. In caso di contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente ad un medico. Gli elettroliti espulsi dalle batterie possono causare ustioni chimiche e irritazioni.
 12. Non usare batterie o strumenti danneggiati o alterati. Le batterie danneggiate o alterate potrebbero comportarsi in maniera imprevedibile, causando incendi, esplosioni e lesioni.
 13. Non esporre le batterie al fuoco o a temperature sopra i 130°C, o potrebbero esplodere.
 14. Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non caricare le batterie e gli strumenti a temperature che eccedano le specifiche tecniche indicate nelle istruzioni. La ricarica inappropriata o a temperature non consentite può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendi.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA SPECIFICHE PER IL PACCO BATTERIA

1. Prima di usare il pacco batteria, leggere tutte le istruzioni e i contrassegni di avvertenza sul pacco stesso (1), sulle batterie (2) e sul prodotto a cui sono destinate (3).
2. Non smontare il pacco batterie.
3. Se la durata delle batterie dovesse ridursi drasticamente, interrompere subito l'uso, così da prevenire il rischio di surriscaldamenti, ustioni ed esplosioni.
4. Nel caso di contatto tra gli elettroliti della batteria e gli occhi, sciacquare con acqua pulita e rivolgersi subito ad un medico. Rischio di danni alla vista.
5. Non mettere il pacco batteria in cortocircuito:
 - (1) Non toccare i poli con materiali conduttori;
 - (2) Non riporre il pacco delle batterie in contenitori con altri oggetti metallici, quali chiodi, monete e simili;
 - (3) Non esporre la batteria ad acqua o umidità. Un cortocircuito della batteria può causare sovraccarichi di tensione, surriscaldamenti, ustioni ed anche guasti.

6. Non riporre l'apparecchio e il pacco delle batterie in luoghi con temperature vicine o superiori ai 50°C.
7. Non bruciare il pacco batteria, anche se severamente danneggiato o completamente usurato, o potrebbe incendiarsi ed anche esplodere.
8. Non perforare, tagliare, schiacciare, lanciare o far cadere la cartuccia della batteria, o sottoporla ad urti violenti, in quanto potrebbe surriscaldarsi, incendiarsi o esplodere.
9. Non usare le batterie se danneggiate.
10. Per evitare rischi, leggere il manuale delle batterie sostituibili prima dell'uso. L'emissione massima della batteria dovrebbe essere pari o superiore a 8A.
11. Le incluse batterie agli ioni di litio sono soggette ai requisiti della Legislazione sulle Merci Pericolose.
12. Per disfarti del pacco batteria, rimuovilo dall'apparecchio e smaltiscilo in maniera sicura. Rispettare le leggi locali in materia di smaltimento delle batterie usate.
13. Usare le batterie solo con i prodotti specificati da Makita. Installando le batterie su prodotti non conformi ci si espone al rischio di incendi, surriscaldamento, esplosioni o perdite di elettroliti.
14. Rimuovi la batteria dall'apparecchio se non intendi utilizzarlo per lunghi periodi.
15. Durante e dopo l'uso, la cartuccia della batteria potrebbe surriscaldarsi e causare scottature o ustioni.
16. Non toccare il terminale del prodotto subito dopo l'uso, poiché potrebbe surriscaldarsi e causare ustioni.
17. Evita che detriti, polvere o sporco rimangano incastrati nei terminali, fori e scanalature della cartuccia della batteria. Ciò potrebbe causare guasti all'apparecchio o comprometterne le prestazioni.
18. Non utilizzare la cartuccia della batteria in prossimità di linee elettriche ad alta tensione, a meno l'apparecchio non sia compatibile con tale uso. Ciò potrebbe causare un malfunzionamento o guasto dell'apparecchio o della cartuccia della batteria.
19. Tieni la batteria fuori dalla portata dei bambini.

⚠ ATTENZIONE:

- **Pericoloso di esplosione se la batteria non è sostituita correttamente.**
- **Sostituire solo con batterie dello stesso modello o equivalenti.**
- **Usare solo batterie Makita originali. L'uso di batterie non originali o alterate comporta il rischio di esplosioni, lesioni personali e danni, ed inficerebbe la garanzia Makita per lo strumento e il caricabatteria Makita.**

Suggerimenti per estendere al massimo la durata complessiva della batteria

1. Ricaricare il pacco della batteria prima che sia del tutto scarico. Se si nota un calo di potenza, cessare sempre l'uso dell'apparecchio e ricaricarne le batterie.

2. Non ricaricare mai delle batterie già completamente cariche. L'eccessiva ricarica può compromettere la durata complessiva delle batterie.
3. Ricaricare le batterie a temperatura ambiente (10°C ~ 40°C). Se calde, lasciarle raffreddare prima di ricaricarle.
4. Rimuovi la cartuccia della batteria dall'apparecchio o dal caricabatteria quando non è in uso.
5. Ricaricare le batterie se non si intende usarle per lunghi periodi (superiori ai sei mesi).

AUTONOMIA OPERATIVA

* I pacchi batteria adatti a questa radio sono elencati nella seguente tabella.

* La seguente tabella indica l'autonomia per le singole ricariche.

Capacità della batteria	Tensione della batteria		USCITA ALTOPARLANTE = 50mW + 50mW Unità: Ora (circa)
	14.4V	18V	
1.5Ah	BL1415G		10.0
	BL1415N		8.5
		BL1815G	10.0
		BL1815N	9.0
2.0Ah	BL1420G		11.0
		BL1820G BL1820B	12.0
3.0Ah	BL1430B		14.0
		BL1830B	17.0
4.0Ah	BL1440		23.0
		BL1840B	24.0
5.0Ah		BL1850B	31.0
6.0Ah	BL1460B		30.0
		BL1860B	37.0

⚠ ATTENZIONE:

Usare solo le cartucce per batteria sopra elencate. L'uso di qualsiasi altra cartuccia per batteria espone l'utente al rischio di incendi e lesioni gravi.

Nota:

- La presente tabella relativa all'autonomia delle batterie vale come semplice riferimento. L'autonomia reale può variare a seconda del tipo di batteria, delle condizioni di ricarica e dell'ambiente operativo.
- Alcune delle cartucce della batteria sopra elencate potrebbero non essere disponibili a seconda del luogo di residenza.

INSTALLAZIONE ED ALIMENTAZIONE

Nota:

Le batterie di riserva hanno lo scopo di prevenire la perdita dei dati della memoria della preselezione.

Installazione batteria di riserva (Fig. 2)


1. Sblocca ed estrai il vano batteria, che contiene la batteria principale e la batteria di riserva.
2. Rimuovi il coperchio del vano batteria e inserisci due pacchi UM-3 (di tipo AA) nuovi rispettando la corretta polarità indicata all'interno del vano stesso. Rimetti il coperchio della batteria.
3. Dopo aver inserito la batteria di riserva, inserisci la batteria principale, che alimenterà la radio. I pacchi batteria adatti a questa radio sono elencati nella seguente tabella.

Le seguenti tabelle indicano il tempo di funzionamento con una singola carica.

Inserimento o rimozione della batteria a scorrimento (Fig. 3 & 4)

- Spegni sempre l'apparecchio prima di installare o rimuovere la batteria.
- Afferra saldamente l'apparecchio e la cartuccia della batteria durante l'installazione o la rimozione della cartuccia della batteria.
- Per inserire la batteria, allineare la linguetta sulla batteria con la scanalatura nell'alloggiamento e farla scorrere in posizione. Inserire a fondo la batteria fino a bloccarla in posizione con uno scatto.
- Se l'indicatore rosso sul lato superiore del tasto rimane visibile, la batteria non è stata bene inserita. Installarla del tutto, fino alla scomparsa dell'indicatore rosso, o la batteria potrebbe accidentalmente fuoriuscire dalla radio, esponendo l'utente e i terzi al rischio di lesioni.
- Non forzare l'inserimento della batteria. Se la batteria non dovesse scorrere agevolmente, significa che non la si sta inserendo correttamente.
- Per rimuovere la cartuccia della batteria, estraila dallo strumento facendo scorrere il blocco sulla parte anteriore della cartuccia o premendo i tasti su entrambi i lati della cartuccia.

Riporta il blocco del vano batteria nella sua posizione originale.

Potenza ridotta, un suono spezzettato o distorto o l'icona per la batteria scarica  che appare sul quadrante sono tutti segnali che la batteria principale deve essere sostituita.

Nota:

Il pacco batteria può essere ricaricato tramite il caricabatteria CA in dotazione.






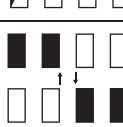
Quando appare l'icona della batteria scarica  e la

scritta "E" lampeggia sul quadrante, è giunto il momento di sostituire le batterie di riserva.

Indicazione della capacità residua della batteria (Fig. 5)

- **1. Indicatore luminoso** **2. Tasto di controllo**
Solo per modelli di batteria con la lettera "B" al termine del loro codice

Premere il tasto di controllo sulla batteria per visualizzare il livello residuo accendendo per qualche secondo gli indicatori.

Indicatore luminoso			Livello residuo
Acceso	Spento	Lampeggiante	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Ricaricare le batterie
			Batterie in possibile avaria

015658

NOTA:

- Il valore indicato potrebbe variare leggermente dalla capacità effettiva, a seconda delle condizioni d'uso e della temperatura ambientale.
- La prima spia (all'estrema sinistra) lampeggerà se il sistema di protezione della batteria funziona a dovere.

Installazione dell'antenna ad asta morbida flessibile (Fig. 2 & 6)

Installa l'antenna ad asta morbida flessibile come illustrato.

Nota:

Il vano batteria contiene una sicura per riporre l'antenna rimossa.

USO DELL'ADATTATORE AC INCLUSO (Fig. 7)

Rimuovi la protezione in gomma e inserisci la spina dell'adattatore nella presa CC sul davanti della radio. Collegare l'adattatore ad una presa elettrica standard. Collegando l'adattatore, il pacco batteria viene automaticamente scollegato.

La spina dell'adattatore CA deve essere staccata quando non lo usi.

Nota:

Se l'adattatore CA dovesse interferire con la ricezione in AM, spostalo a più di 30cm dalla radio.

FUNZIONAMENTO

Regolazione dell'orologio

1. L'orologio può essere regolato con la radio sia accesa che spenta.
2. Se le batterie di riserva sono installate, sul quadrante si leggerà "--: --".
3. Tieni premuto per due secondi il tasto di impostazione dell'ora C_{SET} , sul quadrante lampeggerà la relativa icona C_{SET} insieme alla cifra dell'ora, e udrai un segnale acustico.
4. Ruota la manopola Sintonia/Volume per impostare l'ora richiesta.
5. Premi il tasto C_{SET} per confermare l'impostazione dell'ora, la cifra dei minuti lampeggerà.
6. Ruotare la manopola Sintonia/Volume per regolare i minuti.
7. Premi nuovamente il tasto C_{SET} per completare la regolazione dell'orologio.

Funzionamento della radio

Questa radio è dotata di tre metodi di sintonizzazione: ricerca automatica, ricerca manuale e richiamo di una stazione dalla preselezione.

Ricerca Automatica

1. Premi il tasto di accensione per accendere la radio.
2. Seleziona la gamma d'onda desiderata premendo il tasto Banda. Accertati che l'antenna ad asta morbida sia correttamente orientata per una ricezione FM ottimale. Per la banda AM (MW), ruota la radio per ottimizzare il segnale. Evita di usare la radio vicino a schermi di computer o simili apparecchiature, che causerebbero interferenze alla radio.
3. Premi brevemente il tasto di ricerca (tenendolo premuto per più di due secondi si attiverebbe la regolazione dell'ora), sul quadrante LCD lampeggerà l'icona della ricerca delle stazioni, la radio avvierà una ricerca per poi fermarsi automaticamente quando rileva una stazione radio. Premi di nuovo il tasto Ricerca per riprendere l'operazione.

Nota:

Se la stazione trovata trasmette in stereo, sul quadrante apparirà il simbolo dello stereo.

Nota:

Se non premi di nuovo il tasto Ricerca quando la radio trova una stazione, la radio continuerà a cercare le stazioni successive.

4. Ruotare la manopola Sintonia/Volume per regolare il volume dell'audio. Il quadrante LCD mostrerà il livello del volume mentre lo regoli.

Nota:

Durante la regolazione del volume, premi la manopola Sintonia/Volume per passare dalla funzione di regolazione del volume a quella di sintonizzazione della radio.

5. Per spegnere la radio, premi il tasto di accensione. Sul quadrante leggerai OFF.

Sintonizzazione Manuale

1. Premi il tasto di accensione per attivare la radio.
2. Seleziona una gamma d'onda premendo il tasto Banda. Orienta l'antenna come sopra descritto.
3. Un singolo scatto della manopola Sintonia/Volume cambierà la frequenza con i seguenti passi:
FM 0,05MHz - AM 9kHz.

Nota:

Premi la manopola Sintonia/Volume per commutare tra le due funzioni della manopola stessa, cioè il controllo della sintonizzazione e la regolazione del volume.

4. Continua a ruotare la manopola Sintonia/Volume fino a raggiungere la frequenza desiderata sul quadrante.
5. Ruota la manopola Sintonia/Volume per regolare il volume dell'audio come desiderato.
6. Per spegnere la radio, premi il tasto di accensione. Sul quadrante si leggerà OFF.

Memorizzare stazioni nella preselezione

Sono disponibili cinque memorie in preselezione per ciascuna gamma d'onda.

1. Premi il tasto di accensione per attivare la radio.
2. Sintonizzati sulla stazione desiderata utilizzando uno dei metodi descritti in precedenza.
3. Tieni premuto il tasto della preselezione desiderato finché la radio non emette un segnale acustico. Il numero della preselezione apparirà sul quadrante e la stazione verrà memorizzata nella posizione prescelta.
4. Ripeti questa procedura per le restanti posizioni nella preselezione.
5. Le stazioni salvate nella preselezionate possono essere sovrascritte seguendo la procedura di cui sopra.

Richiamare le stazioni dalla preselezione

1. Premi il tasto di accensione per attivare la radio.
2. Seleziona la gamma d'onda richiesta.
3. Premi brevemente il tasto corrispondente alla preselezione desiderata, il numero della preselezione e la frequenza della stazione appariranno sul quadrante.


Programmazione della sveglia

Impostando una sveglia, la radio si accenderà sulla stazione prescelta all'ora programmata. La sveglia continuerà a suonare per un'ora a meno che non venga disattivata premendo il tasto di accensione, che la annullerà per 24 ore.





Nota:

La sveglia non può essere attivata se la batteria della radio è scarica.

a. Programmazione dell'orario della sveglia:

1. La sveglia può essere programmata con la radio sia accesa che spenta.
2. Premi e rilascia il tasto della sveglia , l'icona della sveglia lampeggerà.
3. Mentre l'icona della sveglia lampeggia, tieni premuto il tasto C_{SET} per più di due secondi fino a udire un segnale acustico.
4. L'ora lampeggerà sul quadrante, ruota la manopola Sintonia/Volume per impostare l'ora, quindi premi nuovamente il tasto C_{SET} per confermare l'impostazione dell'ora.
5. Segui la stessa procedura per impostare i minuti. Premi il tasto C_{SET} per completare la programmazione dell'orario della sveglia.

b. Selezione della stazione per la sveglia:

1. Durante la programmazione dell'ora della sveglia, con l'icona della sveglia lampeggiante, premi il tasto Banda per attivare la radio, e seleziona la banda e la stazione per la sveglia, manualmente o richiamando una stazione dalla preselezione. Premi il tasto  per completare la programmazione della sveglia. Il quadrante mostrerà l'icona .
2. Una volta programmate orario e stazione per la sveglia, Per attivare o disattivare la sveglia, tieni premuto il tasto della sveglia  per due secondi fino a udire un segnale acustico.
Con la sveglia programmata, sul quadrante apparirà l'icona per la sveglia .

Nota:

Se non si seleziona una stazione per la sveglia, questa si attiverà sull'ultima stazione sintonizzata.

Impostazione della sveglia con cicalino HWS (Sistema di Risveglio Umano)




Selezionando l'allarme con cicalino HWS, l'apparecchio emetterà un segnale acustico.

La suoneria della sveglia si accorcia ogni 15 secondi al minuto seguita da un minuto di silenzio prima di ripetere il ciclo.


La sveglia HWS suonerà per un'ora o fino a quando viene disattivata premendo il tasto di accensione, che la annullerà per 24 ore.

1. La sveglia HWS può essere programmata con la radio

sia accesa che spenta.


2. Premi e rilascia il tasto per la sveglia con cicalino HWS , la relativa icona lampeggerà.
3. Mentre l'icona lampeggia, tieni premuto il tasto C_{SET} per più di due secondi e fino a udire un segnale acustico, e la cifra dell'ora lampeggerà.
4. Ruota la manopola Sintonia/Volume per programmare l'ora, quindi premi nuovamente il tasto C_{SET} per passare alla programmazione dei minuti, le cui cifre lampeggeranno sul quadrante.
5. Ruota la manopola Sintonia/Volume per programmare i minuti, quindi premi nuovamente il tasto di impostazione dell'ora C_{SET} per completare la programmazione della sveglia con cicalino HWS.
6. Per attivare o disattivare la sveglia con cicalino HWS. Tieni premuto il tasto per la sveglia con cicalino  per più di due secondi fino a udire un segnale acustico. Una volta programmata la sveglia con cicalino, sul quadrante apparirà l'icona .

Funzione "Snooze" (Pisolino)

1. Con la suoneria della sveglia in funzione, premi un tasto qualsiasi (eccetto il tasto di accensione) per attivare la funzione "Snooze". La suoneria della sveglia, con radio o cicalino HWS, verrà temporaneamente disattivata per 5 minuti.
2. Sul quadrante lampeggeranno sia l'icona "Snooze"  che l'icona della sveglia. La funzione "Snooze" può essere ripetuta per l'intera ora durante la quale la suoneria è attiva.

Funzione "Sleep" (Spegnimento Programmato)

Questa funzione permette di programmare lo spegnimento automatico della radio allo scadere del periodo selezionato.

1. Tieni premuto il tasto di accensione per più di due secondi, fino a udire un segnale acustico, e sul quadrante scorreranno le opzioni disponibili in minuti, nell'ordine 60-45-30-15-120-90-60.
Rilascia il tasto di accensione quando sul quadrante appare il periodo desiderato. Il simbolo  apparirà sul quadrante, e la radio riprodurrà l'ultima stazione selezionata.
2. Per annullare la funzione di sospensione, premi il tasto di accensione. L'icona scomparirà e la radio si spegnerà.

Illuminazione del quadrante

Premi qualsiasi tasto o ruotare la manopola Sintonia/Volume per illuminare il quadrante LCD per circa 15 secondi.

Il quadrante si illuminerà anche durante la ricerca delle stazioni e all'attivazione della sveglia.

Passare da Stereo a Mono

Se la ricezione della stazione FM stereo fosse debole, è possibile migliorarla tenendo premuto il tasto Mono per due secondi.

Il suono non è più in stereo e l'icona stereo scompare.

INGRESSI AUSILIARI

L'apparecchio è dotato di una presa di ingresso ausiliaria da 3,5mm posta nel suo lato anteriore, che consente l'ingresso di un segnale audio nell'unità da un dispositivo audio esterno, come un lettore MP3 o CD.

1. Collega una fonte audio esterna (come un lettore MP3 o CD) alla presa AUX-IN.
2. Premi il tasto di accensione per accendere la radio.
3. Premi e rilascia ripetutamente il tasto Banda finché non appare "AU1".
4. Per ottimizzare la qualità audio, si imposti il volume del dispositivo esterno sopra i 2/3 del livello massimo, per poi regolarlo direttamente dalla radio.

Nota:

Il cavo audio non è incluso come accessorio standard.

Puoi selezionare AUX come suoneria della sveglia.

MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE:

- Evitare assolutamente l'uso di benzine, diluenti, solventi, alcol o sostanze simili. In caso contrario, potrebbero verificarsi scoloriture, deformazioni e incrinature.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione	
Adattatore AC	DC 12V 700mA, ago centrale positivo
Batteria	Riserva: UM-3 (tipo AA) x 2 Batteria estraibile: 14.4V - 18V
Frequenza radio	FM 87.50-108 MHz (passo di 0.05MHz) AM (MW) 522-1,710 kHz (passo di 9kHz)

Circuito	
Altoparlante	3.5pollici 8ohm
Potenza in uscita	14.4V: 2.2W x 2, 18V: 3.5W x 2
Terminale di ingresso	3,5mm (AUX IN)
Sistema antenna	FM: antenna con asta morbida flessibile AM: Antenna a barra
Dimensioni (L x P x A)	280 x 163 x 302mm
Peso	4.1Kg (senza batterie)

NEDERLANDS (Originele instructies)

BEDIENINGSELEMENTEN (Fig. 1)

1. Aan/uit-knop en slaaptimer
2. Band- en Mono-knop
3. Radioalarm instellen
4. Zoemeralarm instellen
5. Voorkeurzenders
6. Automatisch scannen en tijd instellen
7. Afstem-/volumeknop
8. Voedingsingang
9. Ingangsaansluiting (AUX IN)
10. Flexibele staafantenne
11. Batterijvak (voor zowel hoofdaccu als back-upbatterijen)
12. Handgreep
13. Luidspreker
14. Vergrendeling batterijvak
15. Vak voor hoofdaccu (*1)
16. Vak voor hoofdaccu (*2)
17. Vak voor back-upbatterijen

*1: Voor de accu's waarvan de naam eindigt op een cijfer, 'B' of 'N'.

*2: Voor de accu's waarvan de naam eindigt op een 'G'.

LCD-DISPLAY

- A. Radioalarm
- B. HWS-zoemeralarm
- C. Automatisch scannen
- D. Bandindicator
- E. Accu-bijna-leeg-indicator
- F. Voorkeurzenders
- G. Slaap- en sluimerstatus
- H. Frequentie
- I. Stereosymbool en volume
- J. Klok
- K. Tijd instellen
- L. PM-symbool voor klok

SYMBOLEN

Hieronder worden de symbolen getoond die worden gebruikt voor de apparatuur. Zorg ervoor dat u de betekenis van de symbolen begrijpt voordat u het apparaat gebruikt.



Lees de handleiding.



Alleen voor EU-landen.

Vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke componenten in afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, accu's en batterijen, kunnen deze een negatieve invloed hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.

Gooi elektrische en elektronische apparaten, accu's en batterijen niet weg met het huisvuil!

In overeenstemming met de Europese richtlijn en nationale wetgeving inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en afgedankte accu's en batterijen, moeten afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, batterijen en accu's afzonderlijk worden opgeslagen en ingeleverd bij een afzonderlijk inzamelpunt voor gemeentelijk afval dat opereert in overeenstemming met de regelgeving inzake milieubescherming. Dit wordt aangegeven met het symbool van de doorgekruste afvalcontainer op het apparaat.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

WAARSCHUWING:

Bij het gebruik van elektrisch gereedschap moeten altijd elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd, om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te beperken, waaronder de volgende:

1. Lees deze handleiding en de handleiding van de oplader vóór gebruik zorgvuldig door.
2. Alleen reinigen met een droge doek.
3. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer het apparaat in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
4. Niet installeren in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
5. Gebruik alleen accessoires/hulpstukken die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
6. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact tijdens onweer of als het apparaat voor lange tijd niet wordt gebruikt.
7. Een radio op batterijen met inwendige batterijen of een losse accu mag alleen worden opgeladen met de aanbevolen batterij-/acculader. Een acculader die geschikt is voor een bepaald type accu, kan brandgevaar opleveren indien gebruikt met een ander type accu.

8. Gebruik de radio op batterijen uitsluitend met de specifiek daarvoor bedoelde accu's. Door een ander type accu's te gebruiken, kan brandgevaar ontstaan.
 9. Als de accu niet wordt gebruikt, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals: paperclips, muntjes, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen objecten die contactpunten van de accu kunnen verbinden. Het kortsluiten van de accupolen kan leiden tot vonken, brandwonden of brand.
 10. Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
 11. Bij verkeerd gebruik kan vloeistof vrijkomen uit de accu; vermijd contact. Als u per ongeluk in contact komt met deze vloeistof, spoel dan met water. Als er vloeistof in contact komt met de ogen, raadpleeg dan bovendien een arts. Vloeistof die vrijkomt uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
 12. Gebruik geen accu's of gereedschap dat beschadigd of gewijzigd is. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosies of letsel.
 13. Stel accu's of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kan een explosie veroorzaken.
 14. Volg alle instructies m.b.t. het opladen en op laad de accu of het gereedschap nooit op buiten het in de handleiding aangegeven temperatuurbereik. Foutief opladen of opladen bij temperaturen buiten het toegestane temperatuurbereik kan leiden tot schade aan de accu en de kans op brand verhogen.
- materialen.
 - (2) Bewaar de accu niet in een doos met andere metalen voorwerpen, zoals spijkers, muntjes, etc.
 - (3) Stel de accu niet bloot aan water of regen. Kortsluiting van de accu kan leiden tot een grote stroomafgifte, oververhitting, mogelijke brandwonden en zelfs een defect.
6. Bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot of hoger kan zijn dan 50°C (122°F).
 7. Verbrand de accu niet, zelfs als de accu ernstig beschadigd of volledig versleten is. De accu kan exploderen in vuur.
 8. Spijker de accu niet vast, knip niet in de accu, plet de accu niet, gooi niet met de accu en sla niet met harde voorwerpen op de accu. Dergelijk gedrag kan leiden tot brand, overmatige hitte of een explosie.
 9. Maak geen gebruik van beschadigde accu's.
 10. Om risico's te voorkomen, moet de handleiding omtrent het vervangen van de accu worden gelezen vóór gebruik. En de maximale stroomontlading van de accu moet groter dan of gelijk aan 8A zijn.
 11. De meegeleverde lithium-ion-accu's zijn onderhevig aan de vereisten in de wetgeving omtrent gevaarlijke stoffen.
 12. Wanneer u de accu wilt weggooien, moet u deze uit het apparaat halen en op een veilige plaats weggooien. Volg de plaatselijke regelgeving met betrekking tot de verwijdering van accu's.
 13. Gebruik de accu alleen in combinatie met de door Makita gespecificeerde producten. Als de accu wordt geïnstalleerd in een niet-conform product, kan dit leiden tot brand, extreme warmte, een explosie of het lekken van elektrolyt.
 14. Als het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, moet de accu uit het apparaat worden verwijderd
 15. Tijdens en na gebruik kan de accu warm worden, wat kan leiden tot brandwonden.
 16. Raak de accuaansluiting van het apparaat niet onmiddellijk na gebruik aan, omdat het heet genoeg kan worden om brandwonden te veroorzaken.
 17. Zorg ervoor dat er geen spanen, stof of aarde in de aansluiting, gaten en groeven van de accu terechtkomen. Dit kan leiden tot slechte prestaties of uitval van het apparaat of de accu.
 18. Tenzij het apparaat gebruik in de buurt van hoogspanningsleidingen ondersteunt, mag u de accu niet gebruiken in de buurt van hoogspanningsleidingen. Dit kan een storing of defect aan het apparaat of de accu veroorzaken.
 19. Houd de accu uit de buurt van kinderen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR ACCU

1. Lees, voordat u de accu gebruikt, alle instructies en waarschuwingen op de (1) acculader, de (2) accu en het (3) product dat gebruik maakt van de accu.
 2. Demonteer de accu niet.
 3. Als de gebruiksduur extreem veel korter is geworden, stop het gebruik dan onmiddellijk. Dit kan leiden tot een risico op oververhitting, mogelijke brandwonden en zelfs een explosie.
 4. Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Het kan leiden tot het verlies van uw gezichtsvermogen.
 5. Sluit de accu niet kort:
 - (1) Raak de contactpunten niet aan met geleidende
- materialen.
 - (2) Bewaar de accu niet in een doos met andere metalen voorwerpen, zoals spijkers, muntjes, etc.
 - (3) Stel de accu niet bloot aan water of regen. Kortsluiting van de accu kan leiden tot een grote stroomafgifte, oververhitting, mogelijke brandwonden en zelfs een defect.
6. Bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot of hoger kan zijn dan 50°C (122°F).
 7. Verbrand de accu niet, zelfs als de accu ernstig beschadigd of volledig versleten is. De accu kan exploderen in vuur.
 8. Spijker de accu niet vast, knip niet in de accu, plet de accu niet, gooi niet met de accu en sla niet met harde voorwerpen op de accu. Dergelijk gedrag kan leiden tot brand, overmatige hitte of een explosie.
 9. Maak geen gebruik van beschadigde accu's.
 10. Om risico's te voorkomen, moet de handleiding omtrent het vervangen van de accu worden gelezen vóór gebruik. En de maximale stroomontlading van de accu moet groter dan of gelijk aan 8A zijn.
 11. De meegeleverde lithium-ion-accu's zijn onderhevig aan de vereisten in de wetgeving omtrent gevaarlijke stoffen.
 12. Wanneer u de accu wilt weggooien, moet u deze uit het apparaat halen en op een veilige plaats weggooien. Volg de plaatselijke regelgeving met betrekking tot de verwijdering van accu's.
 13. Gebruik de accu alleen in combinatie met de door Makita gespecificeerde producten. Als de accu wordt geïnstalleerd in een niet-conform product, kan dit leiden tot brand, extreme warmte, een explosie of het lekken van elektrolyt.
 14. Als het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, moet de accu uit het apparaat worden verwijderd
 15. Tijdens en na gebruik kan de accu warm worden, wat kan leiden tot brandwonden.
 16. Raak de accuaansluiting van het apparaat niet onmiddellijk na gebruik aan, omdat het heet genoeg kan worden om brandwonden te veroorzaken.
 17. Zorg ervoor dat er geen spanen, stof of aarde in de aansluiting, gaten en groeven van de accu terechtkomen. Dit kan leiden tot slechte prestaties of uitval van het apparaat of de accu.
 18. Tenzij het apparaat gebruik in de buurt van hoogspanningsleidingen ondersteunt, mag u de accu niet gebruiken in de buurt van hoogspanningsleidingen. Dit kan een storing of defect aan het apparaat of de accu veroorzaken.
 19. Houd de accu uit de buurt van kinderen.
- ⚠ LET OP:**
- **Ontploffingsgevaar als de accu onjuist wordt vervangen.**

- Alleen vervangen door accu van hetzelfde of soortgelijk type.
- Gebruik alleen originele accu's van Makita. Het gebruik van niet-originele accu's of accu's die zijn aangepast kan ertoe leiden dat de accu barst en brand, lichamelijk letsel of schade veroorzaakt. Het zal er bovendien toe leiden dat de garantie van Makita op het gereedschap en op oplader vervalt.

Tips voor het behoud van een maximale levensduur van de accu

1. Laad de accu op voordat deze volledig is ontladen. Stop altijd het gebruik van het gereedschap en laad de accu op als u merkt dat er minder vermogen is.
2. Laad nooit een volledig opgeladen accu op. Overladen verkort de levensduur van de accu.
3. Laad de accu op bij een kamertemperatuur van 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Laat een warme accu afkoelen alvorens hem op te laden.
4. Wanneer u de accu niet gebruikt, verwijder deze dan uit het apparaat of de oplader.
5. Laad de accu op als u deze niet gebruikt voor een lange periode (meer dan zes maanden).

BEDRIJFSTIJD

* In de onderstaande tabel vindt u een overzicht van accu's die geschikt zijn voor deze radio.

* De volgende tabel geeft een indicatie van de gebruiksduur op een enkele lading.

Accu capaciteit	Accuspanning		BIJ LUIDSPREKERVERMOGEN = 50mW + 50mW Eenheid: Uur (bij benadering)
	14.4V	18V	
1.5Ah	BL1415G		10.0
	BL1415N		8.5
		BL1815G	10.0
		BL1815N	9.0
2.0Ah	BL1420G		11.0
		BL1820G BL1820B	12.0
3.0Ah	BL1430B		14.0
		BL1830B	17.0
4.0Ah	BL1440		23.0
		BL1840B	24.0
5.0Ah		BL1850B	31.0
6.0Ah	BL1460B		30.0
		BL1860B	37.0

⚠ WAARSCHUWING:

Gebruik alleen de hierboven vermelde accu-cartridges. Gebruik van andere accu-cartridges kan leiden tot letsel en/of brand.

Opmerking:

- De tabel betreffende gebruiksduur hierboven dient ter referentie. De werkelijke gebruiksduur kan variëren, afhankelijk van het soort accu, de oplaadomstandigheden en de gebruiksomgeving.
- Sommige van de hierboven genoemde accu's mogelijk niet beschikbaar, afhankelijk van de regio waar u zich bevindt.

INSTALLATIE EN VOEDING

Opmerking:

Door back-upbatterijen in het daarvoor bestemde vak te plaatsen, voorkomt u dat gegevens die zijn opgeslagen in het voorkeuzendergeheugen verloren gaan.

Installatie back-upbatterijen (Fig. 2)

1. Trek de vergrendeling van het accuvak naar buiten om het accuvak te ontgrendelen. Er is een vak voor de hoofddaccu en een vak voor de back-upbatterijen.
2. Verwijder het deksel van het vak voor de back-upbatterijen en plaats 2 nieuwe UM-3 (AA-formaat) batterijen. Zorg ervoor dat de batterijen in de juiste richting (polariteit) worden geplaatst, zoals getoond aan de binnenkant van het vak voor de batterijen. Plaats het deksel van het vak voor de batterijen terug.
3. Plaats, nadat de back-upbatterijen zijn geplaatst, de hoofddaccu om de radio van stroom te voorzien. In de onderstaande tabel vindt u een overzicht van accu's die geschikt zijn voor deze radio.

De volgende tabellen geven de gebruiksduur aan na één oplaadbeurt.

De schuifaccu aanbrengen en verwijderen (Fig. 3 & 4)

- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de accu plaatst of verwijdert.
- Houd het apparaat en de accu stevig vast wanneer u de accu plaatst of verwijdert.
- Om de accu aan te brengen, lijnt u de lip op de accu uit met de groef in de behuizing en duwt u de accu op zijn plaats. Steek de accu zo ver mogelijk in het gereedschap tot u een klinkgeluid hoort.
- Als u het rode deel aan de bovenkant van de knop kunt zien, is de accu niet goed aangebracht. Breng de accu zo ver mogelijk aan tot het rode deel niet meer zichtbaar is. Als u dit niet doet, kan de accu per ongeluk uit de radio vallen en letsel veroorzaken bij u of anderen in uw omgeving.
- Oefen geen grote kracht uit bij het aanbrengen van de accu. Als de accu niet gemakkelijk erin kan worden geschoven, wordt deze niet goed aangebracht.
- Als u de accu wilt verwijderen, trekt u deze uit het apparaat terwijl u de knop op de voorkant van de accu verschuift of de knoppen op beide zijanten van de accu indrukt.

Plaats de vergrendeling van het accuvak terug in de oorspronkelijke positie.

Een lager vermogen, vervorming en een 'stotterende geluidswaergave' of het pictogram dat aangeeft dat de accu bijna leeg is dat op het display verschijnt, zijn allemaal tekenen dat de hoofddaccu moet worden vervangen.

Opmerking:

De accu kan niet worden opgeladen via de meegeleverde netadapter.









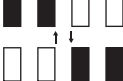
Als het pictogram dat aangeeft dat de accu bijna leeg is op het display verschijnt en de melding 'E' blijft knipperen, moeten de back-upbatterijen worden vervangen.

Aanduiding van de resterende acculading (Fig. 5)

➤ 1. Indicatorlampjes 2. Controleknop

Alleen voor accu's met een 'B' aan het einde van het modelnummer

Druk op de testknop op de accu om de resterende accucapaciteit af te lezen. De indicatorlampjes branden gedurende enkele seconden.

Indicatorlampjes			Resterende capaciteit
 Opgelicht	 Uit	 Knippert	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Laad de accu op
			Er heeft mogelijk een storing opgetreden in de accu

015658

OPMERKING:

- Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de omgevingstemperatuur kan de indicatie enigszins afwijken van de werkelijke capaciteit.
- Het eerste (meest linkse) indicatielampje knippert wanneer het accubeschermsysteem in werking is getreden.

De flexibele staafantenne installeren (Fig. 2 & 6)

Installeer de flexibele staafantenne zoals weergegeven in de afbeelding.

Opmerking:

Er is een pal in het batterijvak voor het vastzetten van de verwijderde antenne.

De meegeleverde netadapter gebruiken (Fig. 7)

Verwijder de rubberen bescherming en steek de stekker van de netadapter in de voedingsingang op de voorkant van de radio.

Steek de adapter in een standaard stopcontact. Als de adapter wordt gebruikt, wordt de accu automatisch losgekoppeld.

De netadapter moet worden losgekoppeld van het lichtnet als deze niet wordt gebruikt.

Opmerking:

Wanneer uw radio last heeft van storing op de AM-band door de adapter, plaats de radio dan verder uit de buurt van de netadapter en zorg dat de afstand tussen de adapter en de radio minimaal 30cm is.

GBRUIK

De klok instellen

1. De klok kan worden ingesteld wanneer de radio in- of uitgeschakeld is.
2. Het display toont '-: -' wanneer de back-upbatterijen zijn geïnstalleerd.
3. Houd de knop Tijd instellen C_{SET} langer dan 2 seconden ingedrukt, het symbool Tijd instellen C_{SET} en de uurscijfers knipperen op het display en er klinkt een pieptoon.
4. Draai aan de Afstem-/volumeknop om het gewenste uur in te stellen.
5. Druk op C_{SET} om de uurinstelling te bevestigen. De minuutsijfers knipperen nu op het display.
6. Draai aan de Afstem-/volumeknop om het gewenste aantal minuten in te stellen.
7. Druk nogmaals op de knop C_{SET} om het instellen van de klok te voltooien.

De radio bedienen

Deze radio beschikt over drie afstemmethoden - automatisch scannen, handmatig afstemmen en het oproepen van voorkeuzenders.

Automatisch scannen

1. Druk op Aan/uit-knop om de radio in te schakelen.
2. Selecteer de gewenste golfband door op de Band-knop te drukken. Zorg ervoor dat de flexibele rubberen staafantenne goed is geplaatst voor de beste FM-ontvangst. Als u de AM-band (MW-band) hebt geselecteerd, draai de radio dan voor een optimale signaalontvangst. Probeer te vermijden om de radio te gebruiken naast een computerscherm of andere apparatuur die het radiosignaal kan verstoren.
3. Druk kort op de Scan-knop (als u de Scan-knop langer

dan 2 seconden ingedrukt houdt, schakelt de radio over naar het instellen van de tijd), het Scan-symbool knippert op het LCD-display en de radio zoekt naar een radiozender en stopt automatisch wanneer er een zender is gevonden. Druk nogmaals op de Scan-knop om de gevonden zender te beluisteren.

Opmerking:

Er verschijnt een stereosymbool op het display als de gevonden zender een stereozender is.

Opmerking:

De radio gaat door met zoeken naar de volgende beschikbare zenders als u niet nogmaals op de Scan-knop drukt wanneer er een radiozender is gevonden.

4. Draai aan de Afstem-/volumeknop om het gewenste volumeniveau in te stellen. Het LCD-display toont de verandering van het volumeniveau.

Opmerking:

Tijdens het instellen van het volume, kunt u op de Afstem-/volumeknop drukken om te schakelen tussen de volumeregelfunctie en de afstemregelfunctie van de knop.

5. Druk op de Aan/uit-knop om de radio uit te schakelen. Het display toont de melding 'OFF'.

Handmatig afstemmen

1. Druk op Aan/uit-knop om de radio in te schakelen.
 2. Selecteer de gewenste golfband door op de Band-knop te drukken. Plaats de antenne in de juiste stand, zoals hierboven beschreven.
 3. Een enkele draai aan de Afstem-/volumeknop zorgt ervoor dat de frequentie met de volgende stap wordt gewijzigd:
FM: 0.05MHz
AM: 9kHz
- Opmerking:**
Als de Afstem-/volumeknop wordt gebruikt voor het instellen van het volume, druk dan op de knop om de knop te gebruiken voor het afstemmen van de radio.
4. Blijf aan de Afstem-/volumeknop draaien totdat de gewenste frequentie op het display verschijnt.
 5. Draai aan de Afstem-/volumeknop om het gewenste volumeniveau in te stellen.
 6. Druk op de Aan/uit-knop om de radio uit te schakelen. Het display toont de melding 'OFF'.

Zenders opslaan als voorkeuzender

De radio beschikt over 5 voorkeuzenders voor elke golfband.

1. Druk op Aan/uit-knop om de radio in te schakelen.
2. Stem met behulp van een van de eerder beschreven methoden af op de gewenste zender.
3. Houd de knop van de gewenste voorkeuzender ingedrukt totdat de radio een pieptoon laat klinken. Het voorkeuzendernummer verschijnt op het display

en de zender wordt opgeslagen onder de gekozen voorkeurzenderknop.

- Herhaal deze procedure voor de resterende voorkeurzenders.
- Voorkeurzender kunnen worden overschreven door de bovenstaande procedure te volgen.

Voorkeurzenders oproepen

- Druk op Aan/uit-knop om de radio in te schakelen.
- Selecteer de gewenste golfband.
- Druk kort op de knop van de gewenste voorkeurzender, het voorkeurzendernummer en de frequentie van de zender verschijnen op het display.


Het radioalarm instellen

Als het radioalarm is ingeschakeld, wordt de radio op de geselecteerde alarmtijd ingeschakeld en speelt de radio de geselecteerde radiozender af. Het radioalarm gaat gedurende één uur af, tenzij het wordt geannuleerd door op de Aan/uit-knop te drukken. Druk op de Aan/uit-terwijl het alarm afgaat om het voor 24 uur te annuleren.





Opmerking:

Als de accu van de radio bijna leeg is, kan het radioalarm niet worden geactiveerd.

a. De tijd voor het radioalarm instellen:

- Het radioalarm kan worden ingesteld wanneer de radio in- of uitgeschakeld is.
- Druk op de Radioalarm-knop , het symbool van het radioalarm knippert op het display.
- Houd de knop C_{SET} langer dan 2 seconden ingedrukt wanneer het symbool van het radioalarm knippert. U hoort nu een pieptoon.
- De uurscijfers knipperen op het display. Draai aan de Afstem-/volume knop om het uur te selecteren en druk vervolgens nogmaals op C_{SET} om het ingestelde uur te bevestigen.
- Volg dezelfde procedure voor het instellen van het gewenste aantal minuten. Druk op C_{SET} om het instellen van de alarmtijd te voltooien.

b. De zender voor het radioalarm instellen:

- Druk tijdens het instellen van de tijd voor het radioalarm op de Band-knop wanneer het symbool van het radioalarm knippert. De radio wordt nu geactiveerd en u kunt de gewenste wekband en zender selecteren door handmatig af te stemmen op een zender of een voorkeurzender op te roepen. Druk op  om het instellen van het radioalarm te voltooien. Het display toont .
- Als de tijd en zender voor het radioalarm zijn ingesteld, zoals hierboven beschreven, houdt u de Radioalarm-knop  2 seconden ingedrukt om het alarm in of uit te schakelen. U hoort nu een pieptoon. Het display toont  wanneer het radioalarm is ingesteld.

Opmerking:

Als er geen nieuwe zender voor het radioalarm is geselecteerd, wordt de laatst gebruikte zender voor het radioalarm gebruikt.




Het HWS-zoemeralarm instellen (Humane Wake System)

Wanneer het HWS-zoemeralarm afgaat, hoort u een pieptoon.


De pieptoon van het alarm wordt gedurende één minuut elke 15 seconden korter, waarna er één minuut stilte volgt. Vervolgens wordt dit cyclus herhaald.

Het HWS-alarm gaat gedurende één uur af, tenzij het wordt geannuleerd door op de Aan/uit-knop te drukken.

Druk op de Aan/uit-terwijl het alarm afgaat om het voor 24 uur te annuleren.

- Het HWS-zoemeralarm kan worden ingesteld wanneer de radio in- of uitgeschakeld is.
- Druk op de HWS-zoemeralarm-knop , het symbool knippert op het display.
- Houd de knop C_{SET} langer dan 2 seconden ingedrukt wanneer het symbool knippert. U hoort een pieptoon en de uurscijfers knipperen op het display.
- Draai aan de Afstem-/volume knop om het gewenste alarmuur te selecteren en druk vervolgens nogmaals op de Tijd instellen-knop C_{SET} . De minuutcijfers knipperen nu op het display.
- Draai aan de Afstem-/volume knop om het gewenste aantal minuten voor het alarm te selecteren en druk nogmaals op de Tijd instellen-knop C_{SET} om het instellen van het HWS-zoemeralarm te voltooien.
- Houd de HWS-zoemeralarm-knop  langer dan 2 seconden ingedrukt om het HWS-zoemeralarm in of uit te schakelen. U hoort een pieptoon. Het symbool  verschijnt op het display wanneer het zoemeralarm is ingesteld.

Sluimerfunctie


- Druk terwijl het alarm afgaat op een willekeurige knop (behalve de Aan/uit-knop) om de sluimerfunctie te activeren. Het radio- of HWS-zoemeralarm wordt nu 5 minuten gedempt.
- Het sluimersymbool  en het alarmsymbool knipperen allebei op het display. De sluimerfunctie kan gedurende het uur dat de alarmen actief zijn herhaaldelijk worden gebruikt.

Slaapfunctie

De slaaptimer schakelt de radio automatisch uit nadat een vooraf ingestelde tijd is verstreken.

- Houd de Aan/uit-knop langer dan 2 seconden ingedrukt. U hoort een pieptoon en terwijl u de knop ingedrukt blijft houden, wordt op het display door de beschikbare slaaptijden gebladerd in de volgende volgorde: 60-45-

30-15-120-90-60.

Laat de Aan/uit-knop los wanneer de gewenste slaaptijd op het display verschijnt. Het symbool  verschijnt op het display en de radio speelt de laatst geselecteerde zender af.

2. Druk op de Aan/uit-knop om de slaapfunctie te annuleren. Het symbool wordt niet langer weergegeven en de radio is uitgeschakeld.

Verlichting van het display

Druk op een willekeurige knop of draai aan de Afstem-/volumeknop om het LCD-display voor ca. 15 seconden te laten oplichten.

Het display licht automatisch op tijdens het scannen naar zenders en wanneer alarm afgaan.

Stereo of mono selecteren

Als de ontvangst van een FM-zender zwak is, kunt u de ontvangst verbeteren door de Mono-knop 2 seconden ingedrukt te houden.

Het geluid wordt niet langer in stereo weergegeven en de stereo-indicator wordt niet langer getoond op het display.

AUX-INGANG

Aan de voorkant van uw radio zit een 3,5mm aux-ingang waarmee de radio een audiosignaal van een extern audioapparaat kan ontvangen (bijv. een mp3- of cd-speler).

1. Sluit een externe audiobron (bijvoorbeeld mp3- of cd-speler) aan op de AUX-INGANG.
2. Druk op de Powerknop om uw radio in te schakelen.
3. Druk herhaaldelijk op de Band-knop totdat 'AU1' wordt weergegeven.
4. Voor de beste geluidskwaliteit wordt aanbevolen het volume op uw audioapparaat te verhogen tot meer dan tweederde van het maximale niveau en daarna het volume op de radio naar wens in te stellen.

OPMERKING:

Audiokabel wordt niet meegeleverd als standaardaccessoire.

AUX kan niet worden gebruikt als alarmbron.

ONDERHOUD

LET OP:

- Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol, enz. Dit kan leiden tot verkleuren, vervormen of barsten.

TECHNISCHE GEGEVENS

Voedingsvereisten	
Netspanningsadapter	12V DC 700mA, middenpen positief
Batterij	UM-3 (AA-formaat) x 2 voor back-up Schuifaccu: 14.4V - 18V
Frequentiebereik	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/stap) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/stap)

Circuitfunctie	
Luidspreker	3.5inch, 8ohm
Uitgangsvermogen	14.4V: 2.2W x 2, 18V: 3.5W x 2
Ingangsaansluiting	Diameter 3,5mm (AUX IN)
Antennesysteem	FM: flexibele staafantenne AM: staafantenne
Afmetingen (l x b x h)	280 x 163 x 302mm
Gewicht	4.1Kg (zonder accu)

ESPAÑOL

(Instrucciones originales)



Solo para países de la UE.
Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, acumuladores y baterías pueden tener un impacto negativo en el medio ambiente y la salud humana.

No deseche aparatos eléctricos y electrónicos o baterías junto con la basura doméstica.

De acuerdo con la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y sobre acumuladores y baterías, y residuos de acumuladores y baterías, así como su adaptación a la legislación nacional, los residuos de equipos eléctricos, baterías y acumuladores deben almacenarse por separado y llevarse a un punto de recogida para residuos urbano, que funcione de acuerdo con la normativa de protección medioambiental.

Esto se indica mediante el símbolo de un contenedor con ruedas tachado presente en el equipo.

CONTROLES (Fig. 1)

1. Temporizador de encendido y apagado automático
2. Botón de banda y mono
3. Establecer alamar de radio
4. Establecer alarma de zumbador
5. Emisoras presintonizadas
6. Sintonización por escaneo y establecer hora
7. Control de sintonización/volumen
8. Toma de entrada de CC
9. Terminal de entrada (entrada auxiliar)
10. Antena de varilla flexible
11. Compartimento de la batería (cubre la batería principal y las baterías de respaldo)
12. Asa
13. Altavoz
14. Cierre del compartimento de la batería
15. Compartimento de la batería principal (*1)
16. Compartimento de la batería principal (*2)
17. Compartimento de la batería de respaldo

*1: Para las baterías cuyos nombres terminan con un número, "B" o "N".

*2: Para las baterías cuyos nombres terminan en "G".

PANTALLA LCD

- A. Alarma de radio
- B. Alarma de zumbador HWS
- C. Sintonización por escaneo
- D. Indicador de banda
- E. Indicador de batería baja
- F. Emisoras presintonizadas
- G. Estado de apagado automático y posposición
- H. Frecuencia
- I. Símbolo de estéreo y volumen
- J. Reloj
- K. Establecer hora
- L. P. m. para reloj

SÍMBOLOS

Lo siguiente muestra los símbolos usados por el equipo. Asegúrese de que entiende su significado, antes de usar el equipo.



Lea el manual de instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA:

Cuando utilice herramientas eléctricas, para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, siga siempre las precauciones básicas de seguridad, incluyendo lo siguiente:

1. Lea el manual de instrucciones y el manual de instrucciones del cargador detenidamente antes de usarlos.
2. Limpie el equipo solo con un paño seco.
3. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
4. No instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, estufas, fuegos de cocina u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
5. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
6. Desenchufe este aparato durante las tormentas o cuando no vaya a usarlo por un periodo prolongado.
7. Una radio a batería con baterías integrales o un paquete de baterías independiente se debe recargar solamente con el cargador especificado para la batería. Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería.

8. Utilice la radio a batería únicamente con los paquetes de batería designados específicamente. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de incendio.
9. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran crear conexiones de un terminal a otro. El contacto entre sí de los terminales de las baterías puede provocar chispas, quemaduras o fuego.
10. Evite contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Hay un incremento del riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
11. En condiciones abusivas, puede que de la batería se expulse líquido, evite el contacto. Si de forma accidental entra en contacto con el líquido, enjuague con agua. Si el líquido entrase en contacto con los ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
12. No use una batería o una herramienta dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas puede presentar un comportamiento impredecible causando incendios, explosiones y riesgos de lesiones.
13. No exponga la batería o herramienta al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas mayores que 130°C podrían causar una explosión.
14. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado podrían dañar la batería e incrementar el riesgo de fuego.
4. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, lávelos con agua limpia y busque atención médica de inmediato. Podría dar como resultado la pérdida de visión.
5. No haga un cortocircuito con el cartucho de batería.
 - (1) No toque los terminales con un material conductor.
 - (2) Evite almacenar el cartucho de batería en recipientes con otros objetos metálicos como clavos, monedas, etc.
 - (3) No exponga la batería al agua o lluvia. Un cortocircuito en la batería puede producir un gran flujo, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una avería.
6. No guarde la herramienta ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda llegar a o superar los 50°C (122°F).
7. No incinere el cartucho de batería incluso si está muy dañado o completamente desgastado. El cartucho de batería podría explotar en el fuego.
8. No clave clavos en, corte, aplaste, lance o deje caer la batería o la golpee contra un objeto duro. Dicha conducta podría causar un incendio, calor excesivo o una explosión.
9. No use una batería dañada.
10. Para evitar riesgos, lea antes de su uso el manual de descarga de la batería reemplazable. Y la corriente máxima de descarga de la batería debe ser igual o mayor a 8A.
11. Las baterías de iones de litio están sujetas a los requisitos de la Legislación de mercancías peligrosas.
12. Al deshacerse de la batería, retírela de la herramienta y échela en un lugar seguro. Siga las regulaciones locales en lo relacionado a la eliminación de baterías.
13. Use las baterías solo con los productos especificados por Makita. La instalación de las baterías con productos no conformes podría resultar en un incendio, calor excesivo, explosión o fuga de electrolitos.
14. Si la herramienta no se usa por un periodo prolongado de tiempo, debe retirar la batería.
15. Durante y tras el uso, la batería podría calentarse de manera que podría causar quemaduras o quemaduras de bajas temperaturas.
16. No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después del uso, ya que podría calentarse lo suficiente como para causar quemaduras.
17. No permita que astillas, polvo o suciedad se adhieran a los terminales, agujeros y ranuras de la batería. Puede provocar un rendimiento bajo o una avería de la herramienta o batería.
18. A menos que la herramienta sea compatible con su uso cerca de líneas de alta tensión, no use la batería cerca de ellas. Puede provocar un mal funcionamiento o avería de la herramienta o batería.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA EL CARTUCHO DE BATERÍA

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones y advertencias en (1) el cargador de la batería, (2) la baterías, (3) el producto que usa la batería.
2. No desmonte el cartucho de batería.
3. Si el tiempo de funcionamiento se ha vuelto excesivamente corto, pare inmediatamente. Puede haber riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras o incluso una explosión.

19. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

⚠ PRECAUCIÓN:

- Peligro de explosión si la batería se coloca incorrectamente.
- Reemplace solo con una del mismo tipo o uno equivalente.
- Use solo baterías originales Makita. El uso de baterías Makita no originales o de baterías que hayan sido alteradas podría provocar la explosión de la batería causando incendios, lesiones personales y daños. También anulará la garantía de Makita para la herramienta de Makita y el cargador.

Consejos para mantener al máximo la vida útil de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Deje de usar la herramienta y cargue la batería cuando note que la batería tiene menos potencia.
2. Nunca cargue un cartucho de batería que esté totalmente cargado. La sobrecarga reduce la vida útil de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería con una temperatura ambiente de entre 10 y 40 grados centígrados (50°F - 104°F). Antes de cargarla, deje que una batería que esté caliente se enfríe.
4. Cuando no use la batería, retírela de la herramienta o del cargador.
5. Cargue el cartucho de batería si no lo usa durante un largo periodo de tiempo (más de seis meses).

TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO

* Las baterías adecuadas para esta radio se enumeran en la siguiente tabla.

* La siguiente tabla indica el tiempo de uso con una sola carga.

Capacidad de la batería	Tensión del cartucho de batería		CON LA SALIDA DEL ALTAVOZ = 50mW + 50mW Unidad: hora (aproximadamente)
	14.4V	18V	
1.5Ah	BL1415G		10.0
	BL1415N		8.5
		BL1815G	10.0
		BL1815N	9.0
2.0Ah	BL1420G		11.0
		BL1820G BL1820B	12.0
3.0Ah	BL1430B		14.0
		BL1830B	17.0
4.0Ah	BL1440		23.0
		BL1840B	24.0
5.0Ah		BL1850B	31.0
6.0Ah	BL1460B		30.0
		BL1860B	37.0

⚠ ADVERTENCIA:

Solo use las baterías indicadas anteriormente. El uso de cualquier otra batería podría causar lesiones o fuego.

Nota:

- La tabla sobre el tiempo de funcionamiento de la batería es para referencia. El tiempo de funcionamiento real puede diferir según el tipo de batería, condiciones de carga o entorno de uso.
- Es posible que algunas de las baterías listadas anteriormente no estén disponibles según la región donde resida.

INSTALACIÓN Y ALIMENTACIÓN

Nota:

Mantener las baterías de respaldo dentro del compartimiento evita que los datos guardados en las memorias de presintonías se pierdan.

Instalación de la batería de respaldo (Fig. 2)

1. Saque el compartimiento de las baterías para soltar el compartimiento de la batería. Hay un compartimiento de batería principal y un compartimiento de batería de respaldo.
2. Retire la cubierta del compartimiento de la batería de respaldo e introduzca dos baterías UM-3 nuevas (tamaño AA). Asegúrese de que las baterías estén con la polaridad correcta tal y como se muestra dentro del compartimiento. Vuelva a colocar la cubierta de la batería.
3. Una vez que las baterías de respaldo están introducidas, coloque la batería principal para alimentar la radio. Las baterías adecuadas para esta radio se enumeran en la siguiente tabla.


Las siguientes tablas indican el tiempo de funcionamiento con una sola carga.

Instalación o extracción del cartucho de la batería deslizante (Fig. 3 & 4)

- Apague siempre la herramienta antes de colocar o quitar la batería.
- Sostenga la herramienta y la batería firmemente cuando instale o retire la batería.
- Para instalar el cartucho de la batería, alinee la lengüeta situada en el cartucho de la batería con la ranura del chasis e insértelo. Insértelo completamente hasta que quede firmemente encajado con un clic.
- Si puede ver el indicador rojo de la zona superior del botón, significa que el cartucho no está encajado completamente. Instálelo completamente hasta que el indicador rojo no esté visible. De lo contrario, el cartucho puede desprenderse accidentalmente de la radio y causar lesiones al operario o a alguna persona que se encuentre cerca.
- No haga fuerza al insertar el cartucho de la batería. Si el cartucho no entra con suavidad, significa que no lo está instalando correctamente.
- Para quitar la batería, retírela de la herramienta mientras desliza el botón en la parte frontal o presiona los botones en ambos lados de la batería.


Ponga el cierre del compartimiento de la batería en la posición original.

Una potencia reducida, distorsión, un sonido intermitente

o que el signo de batería baja  se muestre en pantalla, son señales de que la batería principal debe cambiarse.

Nota:



















La batería no puede cargarse con el adaptador de CA suministrado.

Cuando el signo de batería baja  aparece y "E" parpadea en pantalla, es el momento de reemplazar las baterías de respaldo.

Indicación de la capacidad restante de la batería (Fig. 5)

- 1. Luces indicadoras 2. Botón de comprobación **Solo para baterías con una "B" al final del número de modelo**

Pulse el botón de comprobación del cartucho de la batería para indicar la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se encienden durante unos segundos.

Luces indicadoras			Capacidad restante
 Iluminado	 Apagado	 Parpadeando	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Cargue la batería
			La batería puede haber funcionado mal
			

015658

NOTA:

- Dependiendo de las condiciones de uso y de la temperatura ambiente, la indicación puede diferir ligeramente de la capacidad real.
- La primera (la más a la izquierda) luz indicadora parpadeará cuando el sistema de protección de la batería funcione.

Instalación de la antena de varilla flexible (Fig. 2 & 6)

Instale la antena de varilla flexible tal y como se muestra en la imagen.

Nota:

Hay un clic en el compartimiento de la batería, diseñado para almacenar la antena retirada.

USO DEL ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN DE CA SUMINISTRADO (Fig. 7)

Retire el protector de goma e inserte el enchufe del adaptador en la toma de CC en la parte frontal de la radio.

Enchufe el adaptador a una toma de la red eléctrica estándar. Cuando se usa el adaptador, la batería se desconecta automáticamente.

El adaptador de CA debe desconectarse del suministro principal cuando no esté en uso.

Nota:

Cuando la radio tenga alguna interferencia en la banda AM debido a su adaptador, aleje la radio del adaptador de corriente de CA más de 30cm.

OPERACIÓN

Configurar el reloj

1. El reloj puede configurarse cuando la radio está encendida o apagada.
2. Cuando las baterías de respaldo estén instaladas, la pantalla mostrará “-: -”.
3. Mantenga presionado el botón de establecer hora C_{SET} durante más de dos segundos. En pantalla parpadeará el símbolo de establecer hora C_{SET} y el dígito de la hora, seguido de un pitido.
4. Gire el control de sintonización/volumen para establecer la hora deseada.
5. Presione el botón C_{SET} para confirmar el ajuste de la hora. El dígito de los minutos parpadeará.
6. Gire el control de sintonización/volumen para establecer el minuto deseado.
7. Presione de nuevo el botón C_{SET} para completar la configuración del reloj.

Uso de la radio

La radio está equipada con tres métodos de sintonización: sintonización por escaneo, sintonización manual y selección de presintonías de memoria.

Sintonización por escaneo

1. Presione el botón de encendido para encender la radio.
2. Seleccione la banda de frecuencias deseada presionando el botón de banda. Asegúrese de que la antena de varilla de goma flexible esté bien colocada para obtener la mejor recepción FM. Para la banda AM (MW), gire la radio para obtener la mejor señal. Trate de evitar usar la radio junto a una pantalla de un ordenador u otros equipos, que puedan causar interferencias en la radio.

3. Presione y suelte el botón de escanear (mantener presionado el botón de escanear durante más de 2 segundos activará la configuración de la hora), en la pantalla LCD parpadeará el símbolo de escaneo y la radio buscará y se detendrá automáticamente cuando encuentre una emisora de radio. Presione el botón de escanear nuevamente para seleccionar la emisora encontrada.

Nota:

Si la emisora encontrada es estéreo, en pantalla aparecerá un símbolo de estéreo.

Nota:

Si al encontrar una emisora de radio no presiona de nuevo el botón de escanear, la radio continuará buscando las próximas emisoras disponibles.

4. Gire el control de sintonización/volumen para obtener el nivel de sonido deseado. La pantalla LCD mostrará los cambios en el nivel de sonido.

Nota:

Durante el uso del control de volumen, puede presionar el control de sintonización/volumen para cambiar el control de volumen al estado de control de sintonización.

5. Para apagar la radio, presione el botón de encendido. En pantalla se mostrará “OFF” (apagada).

Sintonización manual

1. Presione el botón de encendido para encender la radio.
2. Seleccione la banda de frecuencias deseada presionando el botón de banda. Ajuste la antena tal y como se describió anteriormente.
3. Girar una posición el control de sintonización/volumen incrementará la frecuencia FM en 0,05MHz y la AM en 9kHz.

Nota:

Si la radio está en estado de control de volumen, presione el control de sintonización/volumen para pasar al estado de sintonización.

4. Continúe girando el control de sintonización/volumen hasta que la frecuencia deseada se muestre en pantalla.
5. Gire el control de sintonización/volumen para obtener el nivel de sonido deseado.
6. Para apagar la radio, presione el botón de encendido. En pantalla se mostrará “OFF” (apagada).

Guardar emisoras en las presintonías de memoria

Por cada banda de frecuencias hay 5 presintonías de memoria.

1. Presione el botón de encendido para encender la radio.
2. Sintonice la emisora deseada usando uno de los métodos descritos anteriormente.

- Mantenga presionada la presintonía deseada hasta que la radio emita un pitido. El número de la presintonía aparecerá en la pantalla y la emisora se guardará en el botón de presintonía elegido.
- Repita este procedimiento para el resto de presintonías.
- Las emisoras guardadas en presintonías de memoria se pueden sobrescribir siguiendo los procedimientos anteriores.

Seleccionar emisoras de presintonías de memoria

- Presione el botón de encendido para encender la radio.
- Seleccione la banda de frecuencias deseada.
- Presione momentáneamente el botón de presintonía deseado, el número de presintonía y la frecuencia de la emisora aparecerán en pantalla.





Configurar la alarma de radio

Cuando se selecciona la alarma de radio, la radio se encenderá y reproducirá la emisora de radio elegida a la hora seleccionada. La alarma de radio continuará durante una hora a menos que se apague presionando el botón de encendido. Si presiona el botón de encendido mientras la alarma está activada, se cancelará por 24 horas.


Nota:


Cuando la radio tiene la batería baja, la alarma de radio no puede activarse.



a. Configuración de la hora de la alarma de radio:

- La alarma de radio puede configurarse cuando la radio está encendida o apagada.
- Presione y suelte el botón de alarma de radio , el símbolo de la alarma de radio parpadeará.
- Mientras parpadee el símbolo de la alarma de radio, presione el botón  durante más de 2 segundos seguido de un pitido.
- En pantalla parpadeará la hora, gire el control de sintonización/volumen para seleccionar la hora y, a continuación, presione el botón  para confirmar el ajuste de la hora.
- Siga el mismo procedimiento de la configuración de la hora para establecer los minutos deseados. Presione el botón  para completar el ajuste de la hora de la alarma.

b. Configuración de la emisora de la alarma de radio:

- Durante la configuración, la hora y el símbolo de la alarma de radio parpadean, presione el botón de banda para activar la radio para seleccionar la banda y la emisora del despertador mediante sintonización manual y selección de memorias presintonizadas. Presione el botón  para completar la

configuración de la alarma de radio. En pantalla se mostrará .

- Cuando la alarma de radio y emisora anterior estén establecidas, mantenga presionado el botón de alarma de radio  durante 2 segundos seguido de un pitido para encender o apagar la alarma. Cuando la alarma de radio esté establecida, en pantalla se mostrará .

Nota:







Si no se selecciona una nueva emisora alarma de radio, se seleccionará la última emisora de alarma.

Configurar la alarma de zumbador HWS (Humane Wake System - Sistema de despertar humano)


Un pitido se activará al seleccionar la alarma de zumbador HWS.

El pitido de la alarma se acortará cada 15 segundos, durante un minuto, seguido de un minuto de silencio antes de repetir el ciclo.

La alarma HWS sonará durante una hora hasta que se apague presionando el botón de encendido. Si presiona el botón de encendido mientras la alarma está activada, se cancelará por 24 horas.

- La alarma de zumbador HWS puede configurarse cuando la radio está encendida o apagada.
- Presione y suelte el botón de alarma de zumbador HWS , el símbolo parpadeará.
- Mientras el símbolo parpadea, mantenga presionado el botón  durante más de 2 segundos seguido de un pitido y el dígito de la hora parpadeará en pantalla.
- Gire el control de sintonización/volumen para seleccionar la hora de la alarma deseada y, a continuación, presione de nuevo el botón de establecer hora . El dígito de los minutos parpadeará.
- Gire el control de sintonización/volumen para seleccionar el minuto de la alarma deseado y, a continuación, presione de nuevo el botón de establecer hora  para completar la configuración de la alarma de zumbador HWS.
- Mantenga presionado el botón de alarma de zumbador  Durante más de dos segundos seguido de un pitido para encender o apagar la alarma de zumbador HWS. Cuando la alarma de zumbador esté establecida, en pantalla se mostrará .

Función de posposición


- Mientras la alarma esté activada, presionar cualquier botón, excepto el botón de encendido, activará la función de posposición. La alarma de radio o de zumbador HWS se silenciará durante 5 minutos.
- En pantalla parpadearán tanto el símbolo de posposición  como el símbolo de alarma. La función de posposición puede repetirse durante una hora en que la alarma esté activa.

Función de apagado automático

El temporizador de apagado automático apagará automáticamente la radio una vez transcurrido un tiempo establecido.

1. Mantenga presionado el botón de encendido durante más de 2 segundos, seguido de un pitido, en pantalla se mostrarán los tiempos de apagado automático disponibles en el siguiente orden: 60-45-30-15-120-90-60.

Suelte el botón de encendido cuando el tiempo de apagado automático deseado aparezca en pantalla.

En pantalla aparecerá el símbolo  y la radio reproducirá la última emisora seleccionada.

2. Para cancelar la función de apagado automático, presione el botón de encendido. El símbolo desaparecerá y la radio se apagará.

Iluminación de la pantalla

Presione cualquier botón o gire el control de sintonización/volumen para iluminar la pantalla LCD durante aproximadamente 15 segundos.

Durante el escaneo de emisoras y con la alarma activada, la pantalla también se iluminará automáticamente.

Cambiar de estéreo a mono

Cuando la recepción de la emisora FM estéreo sea débil, puede mejorarla presionado el botón de mono durante 2 segundos.

El sonido ya no será estéreo y el indicador de estéreo desaparecerá.

TOMA DE ENTRADA AUXILIAR

En la parte frontal de la radio se encuentra una toma de entrada auxiliar de 3,5mm para permitir la entrada de una señal de audio desde un dispositivo de audio externo como un reproductor de MP3 o CD.

1. Conecte una fuente de audio externa (por ejemplo, un reproductor de MP3 o CD) a la toma de entrada auxiliar.
2. Presione el botón de encendido para encender la radio.
3. Presione y suelte repetidamente el botón de banda hasta que se muestre "AU1".
4. Para tener una mejor calidad de sonido, recomendamos poner el volumen a más de dos tercios en su dispositivo de audio y a continuación, ajustar el volumen de la radio según necesite.

NOTA:

El cable de audio no está incluido como accesorio estándar.

AUX no puede activarse como fuente de alarma.

MANTENIMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN:

- Nunca utilice gasolina, benceno, disolvente, alcohol o un producto similar. Se puede provocar una decoloración, una deformación o grietas.

ESPECIFICACIONES

Requisitos de alimentación	
Adaptador de alimentación CA	DC 12V 700mA, clavija central positiva
Batería	2 UM-3 (tamaño AA) para respaldo Batería deslizante: 14.4V - 18V
Cobertura de frecuencias	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/intervalo) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/intervalo)

Característica del circuito	
Altavoz	3.5pulgadas 8ohm
Alimentación de salida	14.4V: 2.2W x 2, 18V: 3.5W x 2
Terminal de entrada	3,5mm diámetro (AUX IN)
Sistema de antena	FM: antena de varilla flexible AM: Antena de barra
Dimensiones (Largo x Ancho x Alto)	280 x 163 x 302mm
Peso	4.1Kg (sin batería)

PORTUGUÊS

(Instruções de origem)



elétricos e eletrônicos, acumuladores e baterias no equipamento, estes podem ter um impacto negativo no meio ambiente e na saúde humana. Não descarte os aparelhos elétricos e eletrônicos ou baterias no lixo doméstico! De acordo com a Diretiva Europeia sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e sobre acumuladores e baterias e resíduos de acumuladores e pilhas, bem como a sua adaptação à legislação nacional, resíduos de equipamentos elétricos, baterias e acumuladores devem ser armazenados separadamente e entregues num ponto de recolha separado para os resíduos urbanos, operando de acordo com as normas de proteção ambiental. Isso é indicado pelo símbolo no contentor de lixo com uma cruz colocada no equipamento.

CONTROLOS (FIG. 1)

1. Ligar/desligar e Temporizador de suspensão
2. Banda e Mono
3. Definição de alarme rádio
4. Definição de alarme despertador
5. Estações armazenadas
6. Sintonização automática e Definição de hora
7. Botão de Sintonização/Controlo de volume
8. Tomada de entrada de CC
9. Terminal de entrada (AUX IN)
10. Antena flexível de haste regulável
11. Tapa de compartimento da bateria (cobre a bateria principal e as baterias de reserva)
12. Pega
13. Coluna
14. Compartimento da bateria
15. Compartimento da bateria principal (*1)
16. Compartimento da bateria principal (*2)
17. Compartimento da bateria de reserva

*1: Para as baterias cujos nomes terminam com um número, "B" ou "N".

*2: Para as baterias cujos nomes terminam com "G".

Ecrã LCD

- A. Alarme rádio
- B. Despertador HWS
- C. Sintonização automática
- D. Indicador de banda
- E. Indicador de bateria fraca
- F. Estações armazenadas
- G. Modo de Temporizador e Suspensão
- H. Frequência
- I. Símbolo de estéreo e volume
- J. Relógio
- K. Definição de hora
- L. PM para relógio

SÍMBOLOS

O seguinte mostra os símbolos usados para o equipamento. Certifique-se que compreende o seu significado antes de usar.



Leia o manual de instruções.



Apenas para países da UE.
Devido à presença de componentes perigosos, resíduos de equipamentos

SEGURANÇA IMPORTANTE INSTRUÇÕES

⚠ ADVERTÊNCIA:

Quando utiliza ferramentas elétricas, deve seguir sempre as precauções de segurança básicas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e danos pessoais, incluindo o seguinte:

1. Leia cuidadosamente o manual de instruções e o manual de instruções do carregador antes de usar.
2. Limpe apenas com um pano seco.
3. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
4. Não instale o aparelho junto de fontes de calor como radiadores, registos de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
5. Utilize apenas as ligações/acessórios especificados pelo fabricante.
6. Desligue este aparelho quando houver trovoadas ou quando não seja usado por um longo período de tempo.
7. Um rádio a bateria com bateria integrada ou uma bateria separada tem de ser recarregado apenas com o carregador especificado para a bateria. Um carregador que pode ser adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
8. Utilize o rádio a bateria apenas com baterias especificamente concebidas. A utilização de qualquer outra bateria pode criar um risco de incêndio.
9. Quando o conjunto da bateria não se encontra a uso, mantenha-o afastado de outros objetos de

metal como: clips de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros objetos pequenos de metal que possam fazer a ligação entre dois terminais. Colocar em curto-circuito os terminais da bateria pode causar faíscas, queimaduras ou um incêndio.

10. Evitar contacto do corpo com superfícies ligadas à terra como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Há um risco acrescido de choque elétrico se o corpo estiver ligado à terra.
 11. Em condições de mau uso, poderá ser ejetado líquido da bateria, evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave abundantemente com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
 12. Não utilize uma bateria ou ferramenta danificada ou modificada. Baterias danificadas ou modificadas podem exibir comportamentos imprevisíveis que resultam em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
 13. Não exponha uma bateria ou ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva. A exposição ao fogo ou a temperatura acima de 130°C pode provocar uma explosão.
 14. Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções. Carregar incorretamente ou em temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
- recipiente com outros objetos de metal como pregos, moedas, etc.
 - (3) Não exponha o cartucho de bateria à água ou à chuva. Um curto circuito na bateria pode causar um grande fluxo de corrente, sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo avaria.
 6. Não guarde a ferramenta e o cartucho da bateria em locais em que a temperatura possa chegar ou ultrapassar os 50°C (122°F).
 7. Não incinere o cartucho da bateria mesmo que se encontre muito danificado ou esteja completamente gasto. O cartucho da bateria pode explodir num incêndio.
 8. Não preegue, corte, esmague, atire, deixe cair a bateria ou bata um objeto duro contra a bateria. Essa conduta pode resultar em incêndio, calor excessivo ou explosão.
 9. Não use uma bateria danificada.
 10. Para evitar riscos, o manual de substituição da bateria deve ser lido antes de usar. E a corrente de descarga máxima da bateria deve ser maior ou igual a 8A.
 11. As baterias que contêm íons de lítio estão sujeitas aos requisitos da Legislação de Mercadorias Perigosas.
 12. Ao descartar a bateria, remova-a da ferramenta e descarte-a num local seguro. Siga as regulamentações locais relativas à eliminação da bateria.
 13. Use as baterias apenas com os produtos especificados pela Makita. A instalação das baterias em produtos não conformes pode resultar em incêndio, superaquecimento, explosão ou vazamento de eletrólito.
 14. Se a ferramenta não for utilizada durante um longo período de tempo, a bateria deve ser removida da ferramenta.
 15. Durante e após o utilização, a bateria pode aquecer, o que pode causar queimaduras.
 16. Não toque no terminal da ferramenta imediatamente após o utilização, pois esta pode estar quente o suficiente para causar queimaduras.
 17. Não permita que aparas, poeira ou terra bloqueiem os terminais, orifícios e ranhuras da bateria. Isso pode resultar em baixo desempenho ou avaria da ferramenta ou da bateria.
 18. A menos que a ferramenta suporte a utilização perto de linhas de alta tensão, não use a bateria perto de linhas de alta tensão. Isso pode resultar no mau funcionamento ou avaria da ferramenta ou da bateria.
 19. Mantenha a bateria longe de crianças.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

NORMAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS PARA O CARTUCHO DA BATERIA

1. Antes de usar o cartucho da bateria, leia todas as instruções e marcas de advertência no (1) carregador da bateria, (2) bateria e (3) produto que usa a bateria.
 2. Não desmonte o cartucho da bateria.
 3. Se o período de funcionamento se tornar excessivamente curto, pare imediatamente o funcionamento. Pode provocar um risco de sobreaquecimento, possíveis queimaduras ou mesmo explosão.
 4. Se o eletrólito entrar para os olhos, lave-os com água limpa e procure um médico imediatamente. Pode originar perda de visão.
 5. Não faça curto circuito com a bateria:
 - (1) Não toque nos terminais com qualquer material condutor.
 - (2) Evite guardar o cartucho da bateria num
- ⚠ CUIDADO:**
- Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente.

- **Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.**
- **Utilize apenas baterias Makita genuínas. O uso de baterias Makita não genuínas, ou baterias que tenham sido alteradas, pode resultar na explosão da bateria causando incêndios, danos pessoais e materiais. Também anulará a garantia da Makita para a ferramenta Makita e o carregador.**

Conselhos para a manutenção prolongada da bateria

1. Carregue o cartucho da bateria antes de estar completamente descarregado. Pare sempre o funcionamento da ferramenta e carregue o cartucho

2. Nunca recarregue um cartucho de bateria completamente carregado. O sobrecarregamento diminui a duração da bateria.
3. Carregue o cartucho da bateria à temperatura ambiente entre 10°C e 40°C (50°F e 104°F). Deixe que o cartucho da bateria quente arrefeça antes de o carregar.
4. Quando não estiver a utilizar a bateria, remova-a da ferramenta ou do carregador.
5. Carregue o cartucho da bateria se não o usar por um longo período de tempo (mais de seis meses).

TEMPO DE FUNCIONAMENTO

- * As baterias adequadas para este rádio estão listadas na tabela a seguir.
- * A tabela seguinte indica o tempo de funcionamento com um único carregamento.

Capacidade da bateria	Tensão da bateria		SAÍDA ALTIFALANTE = 50mW + 50mW Unidade: Hora (Aproximadamente)
	14.4V	18V	
1.5Ah	BL1415G		10.0
	BL1415N		8.5
		BL1815G	10.0
		BL1815N	9.0
2.0Ah	BL1420G		11.0
		BL1820G BL1820B	12.0
3.0Ah	BL1430B		14.0
		BL1830B	17.0
4.0Ah	BL1440		23.0
		BL1840B	24.0
5.0Ah		BL1850B	31.0
6.0Ah	BL1460B		30.0
		BL1860B	37.0

AVISO:

Utilize apenas as baterias listadas acima. O uso de qualquer outra bateria pode causar ferimentos e/ou incendiar.

Nota:

- A tabela relativa ao tempo de operação da bateria acima é para referência. O tempo de operação real pode diferir com o tipo de bateria, condição de carregamento ou ambiente de utilização.
- Algumas das baterias listadas acima podem não estar disponíveis dependendo da sua região de residência.

INSTALAÇÃO E FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Nota:

Mantenha as pilhas de reserva no interior do compartimento para evitar que os dados armazenados nas memórias predefinidas não sejam perdidos.

Instalação das pilhas de reserva (Fig. 2)


1. Puxe o bloqueio do compartimento da bateria para soltar o compartimento da bateria. Existe o compartimento da bateria principal e compartimento das pilhas de reserva.
2. Remova a tampa do compartimento das pilhas de reserva e insira 2 pilhas UM-3 novas (tamanho AA). Certifique-se de que as pilhas estejam com a polaridade correta, conforme mostrado dentro do compartimento. Recoloque a tampa do compartimento.
3. Depois que as pilhas de reserva estiverem inseridas, insira a bateria principal para ligar o rádio. As baterias adequadas para este rádio estão listadas na tabela a seguir.

As tabelas seguintes indicam o tempo de funcionamento com uma bateria totalmente carregada.

Instalar ou retirar a bateria de deslize (Fig. 3 & 4)


- Desligue sempre a ferramenta antes de instalar ou remover a bateria.
- Segure a ferramenta e a bateria com firmeza ao instalar ou remover a bateria.
- Para colocar a bateria, alinhe a respetiva saliência com a calha do compartimento e encaixe-a suavemente. Insira-a completamente até fixar em posição com um clique.
- Se ainda estiver visível o indicador vermelho na parte superior do botão, não estará bem encaixado. Coloque-a completamente, até deixar de ver o indicador vermelho. Caso contrário, pode cair do rádio e causar ferimentos em si, ou em alguém que esteja perto de si.
- Não exerça força ao introduzir a bateria. Se não encaixar facilmente é porque não está corretamente posicionada.
- Para remover a bateria, retire-a da ferramenta deslizando o botão na parte frontal da bateria ou prima os botões em ambos os lados da bateria.

Coloque o bloqueio do compartimento da bateria na posição original.

Potência reduzida, distorção e um "som intermitente" ou quando o sinal de bateria fraca  aparecem no ecrã são sinais de que a bateria principal precisa de ser substituída.

Nota:






















A bateria não pode ser carregada com o adaptador de alimentação CA.

Quando o sinal de bateria fraca  aparecer e "E" continua a piscar é a hora de substituir as baterias de reserva.

Indicar a carga restante da bateria (Fig. 5)

- 1. Lâmpadas do indicador 2. Botão de verificação
Apenas para baterias com "B" no final do número do modelo

Prima o botão de verificação na bateria para indicar a carga restante da bateria. As lâmpadas indicadoras acendem-se durante alguns segundos.

Lâmpadas indicadoras			Capacidade restante
Aceso	Desligado	A Piscar	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Carregue a bateria
 	 	 	A bateria pode estar avariada

015658

NOTA:

- Dependendo das condições de utilização e da temperatura ambiente, a indicação pode diferir ligeiramente da capacidade efetiva.
- A primeira luz indicadora (extrema esquerda) pisca quando o sistema de proteção da bateria funciona.

Instalar antena flexível de haste regulável (Fig. 2 & 6)

Instale a antena flexível de haste regulável, conforme indicado na figura.

Nota:

Existe um encaixe no compartimento da bateria concebido para armazenar a antena removida.

Utilizar o adaptador de alimentação CA fornecido (Fig. 7)

Remova o protetor de borracha e coloque a ficha do adaptador na tomada CC que se encontra na parte frontal do rádio.

Conecte o adaptador a uma tomada convencional.

Sempre que o adaptador for usado, a bateria é desconectada automaticamente.

O adaptador CA deve ser desligado da fonte de alimentação quando não estiver a ser utilizado.

Nota:

Quando o seu rádio tiver qualquer interferência na banda AM com o seu adaptador, por favor, afaste o seu rádio do seu adaptador de energia CA por 30cm.

Funcionamento

Acertar relógio

1. O relógio pode ser acertado quando o rádio está ligado ou desligado.
2. O ecrã irá mostrar “-: -” quando as baterias de reserva forem instaladas.
3. Prima e segure o botão Definição de hora C_{SET} por mais de 2 segundos, o ecrã irá piscar o símbolo de Definição de hora C_{SET} e também o dígito da hora, seguido por um sinal sonoro.
4. Gire o botão Sintonização/Controlo de volume para escolher o dígito da hora.
5. Prima o botão C_{SET} para confirmar a definição da hora, o dígito dos minutos irá piscar.
6. Gire o botão Sintonização/Controlo de volume para escolher o dígito dos minutos.
7. Prima o botão C_{SET} novamente para concluir o acerto do relógio.

Funcionar o rádio

Este rádio está equipado com três métodos de sintonização – sintonização automática, sintonização manual e recuperação das estações armazenadas.

Sintonização automática

1. Prima o botão Ligar/desligar para ligar o rádio.
2. Selecione a banda de onda desejada ao premir o botão Banda. Certifique-se de que a Antena flexível de haste regulável tenha sido bem posicionada para obter melhor recepção FM. Para a banda AM (MW), gire o rádio para obter o melhor sinal. Tente evitar utilizar o rádio perto de um ecrã de computador e outro equipamento que provoque interferências no rádio.
3. Prima e solte o botão Sintonização automática (prima e segure o botão Sintonização automática por mais de 2 segundos para ativar a definição de hora), o ecrã LCD irá piscar o símbolo Sintonização automática e o rádio irá procurar e parar automaticamente quando encontrar uma estação de rádio. Prima o botão Sintonização automática novamente para guardar a estação encontrada.

Nota:

Um símbolo estéreo irá aparecer no ecrã, se a estação encontrada for uma estação estéreo.

Nota:

O rádio irá continuar a procurar as próximas estações disponíveis se você não premir novamente o botão Sintonização automática quando encontrar uma estação de rádio.

4. Gire o botão Sintonização/Controlo de volume para obter o nível de volume necessário. O ecrã LCD irá mostrar as alterações do nível de volume.

Nota:

Durante a operação de controle de volume, você pode premir o botão Sintonização/Controlo de volume para alterar de controle de volume para sintonização.

5. Para desligar o rádio, prima o botão Ligar/desligar. O ecrã irá mostrar OFF (desligado).

Sintonização manual

1. Prima o botão Ligar/desligar para ligar o rádio.
 2. Selecione a banda de onda desejada ao premir o botão Banda. Ajuste a antena conforme descrito acima.
 3. Um único giro do botão Sintonização/Controlo de volume irá alterar a frequência com o incremento seguinte:
FM: 0,05MHz
AM: 9kHz
- Nota:**
- Se o rádio estiver no modo de controlo de volume, prima no botão Sintonização/Controlo de volume para entrar no modo de Sintonização.
4. Continue a girar o botão Sintonização/Controlo de volume até que a frequência desejada seja exibida no ecrã.
 5. Gire o botão Sintonização/Controlo de volume para obter o nível de volume desejado.
 6. Para desligar o rádio, prima o botão Ligar/desligar. O ecrã irá mostrar OFF (desligado).

Guardar estações em Estações armazenadas

Existem 5 armazenamentos para cada banda de onda.

1. Prima o botão Ligar/desligar para ligar o rádio.
2. Sintonize a estação desejada usando um dos métodos descritos anteriormente.
3. Prima e segure o botão Estação armazenada até que o rádio emita um sinal sonoro. O número de armazenamento irá aparecer no ecrã e a estação será guardada no botão Estação armazenada escolhida.
4. Repita este procedimento para as estações armazenadas restantes.
5. As estações guardadas em estações armazenadas podem ser substituídas seguindo os procedimentos acima.

Chamar estações de estações armazenadas

1. Prima o botão Ligar/desligar para ligar o rádio.
2. Selecione a banda de onda desejada.
3. Prima o botão Estação armazenada desejado, o número de armazenamento e a frequência da estação irão aparecer no ecrã.


Definir alarme rádio

Quando o alarme rádio é selecionado, o rádio liga e reproduz a estação de rádio escolhida no horário de alarme escolhido. O alarme rádio irá continuar durante uma hora, a menos que seja desligado ao premir o botão Ligar/desligar. Prima o botão Ligar/desligar enquanto o alarme toca, este será cancelado por 24 horas.





Nota:

O rádio e o rádio está com a bateria fraca, o alarme rádio não pode ser ativado.

a. Definir a hora do alarme do rádio:

1. O alarme do rádio pode ser definido quando o rádio está ligado ou desligado.
2. Prima o botão de alarme rádio , o símbolo do alarme rádio irá piscar.
3. Enquanto o símbolo do alarme rádio pisca, prima o botão C_{SET} por mais de 2 segundos seguido de um sinal sonoro.
4. O ecrã irá piscar a Hora, gire o botão Sintonização/Controle de volume para selecionar a hora e prima novamente o botão C_{SET} para confirmar a definir da hora.
5. Siga os mesmos procedimentos de definição da hora para definir os minutos necessários. Prima o botão C_{SET} para concluir a definição da hora do alarme.

b. Definir estação do alarme rádio:

1. Durante a definição da hora do alarme rádio e o símbolo do alarme rádio estiver a piscar, prima o botão Banda para ativar o rádio para selecionar a banda e a estação de despertar desejadas por sintonização manual e chamar as estações armazenadas. Prima o botão  para concluir a definição do alarme rádio. O ecrã irá mostrar .
2. Quando a hora do alarme do rádio e a estação estiverem definidas acima, prima e segure o botão Alarme rádio  durante 2 segundos seguido por um sinal sonoro para ligar ou desligar o alarme. O ecrã irá mostrar  quando o alarme rádio for definido.

Nota:

Se a nova estação de alarme rádio não for selecionada, este irá selecionar a última estação usada para o alarme.




Configurar o alarme sonoro HWS (Sistema de despertar humano)

Um aviso sonoro será ativado ao selecionar o alarme sonoro HWS.


O aviso sonoro soa cada vez mais curto a cada 15 segundos durante um minuto, seguido de um minuto de silêncio antes de repetir o ciclo.

O alarme rádio irá continuar durante uma hora, a menos que seja desligado ao premir o botão Ligar/desligar.

Prima o botão Ligar/desligar enquanto o alarme toca, este será cancelado por 24 horas.


1. O alarme despertador HWS pode ser definido quando o rádio está ligado ou desligado.
2. Prima e segure o botão Alarme despertador HWS, o símbolo  irá piscar.
3. Enquanto o símbolo pisca, prima e segure o botão C_{SET} por mais de 2 segundos seguido por um sinal sonoro e o dígito da hora no ecrã irá piscar.
4. Gire o botão Sintonização/Controle de volume para selecionar a hora de alarme desejada e prima o botão Definição de hora C_{SET} novamente. O dígito dos minutos irá piscar.
5. Gire o botão Sintonização/Controle de volume para selecionar os minutos de alarme desejados e prima o botão Definição de hora C_{SET} novamente para concluir a definição do alarme sonoro HWS.
6. Prima e segure o botão Alarme despertador  por mais de 2 segundos seguido por um sinal sonoro para ligar ou desligar o alarme sonoro HWS. Irá aparecer no ecrã  quando o alarme despertador for definido.

Suspensão

1. Enquanto o alarme estiver a tocar, prima qualquer botão, exceto o botão Ligar/desligar, irá ativar a função de suspensão. O rádio ou alarme sonoro HWS será silenciado com intervalo de 5 minutos.
2. O ecrã irá piscar tanto o símbolo de suspensão  como o símbolo de alarme. A função de suspensão pode ser repetida durante uma hora em que os alarmes estão ativos.

Temporizador

O temporizador irá desligar automaticamente o rádio depois de decorrer um tempo predefinido.

1. Prima e segure o botão Ligar/desligar por mais de 2 segundos, seguido por um sinal sonoro, no ecrã irão ser percorridos os tempos de suspensão disponíveis na ordem 60-45-30-15-120-90-60. Solte o botão Ligar/desligar quando o tempo de suspensão desejado aparecer no ecrã. O símbolo  irá aparecer no ecrã e o rádio irá tocar a última estação selecionada.

2. Para cancelar a função de suspensão, prima o botão Ligar/desligar. O símbolo irá desaparecer e o rádio será desligado.

Iluminação do ecrã

Prima qualquer botão ou gire o botão Sintonização/ Controle de volume para iluminar o ecrã LCD durante aproximadamente 15 segundos.

Durante a sintonização de estações e alarme ativado, também iluminará automaticamente o ecrã.

Alterar estéreo para mono

Quando a receção da estação FM estéreo for fraca, você pode melhorá-la ao premir o botão Mono durante 2 segundos.

O som não fica mais em estéreo e o indicador de estéreo desaparece.

ENTRADA AUXILIAR

Na parte da frente do rádio, existe uma entrada auxiliar de 3,5mm para reproduzir a partir de um dispositivo de áudio externo para o rádio, como um MP3 ou um leitor de CDs.

1. Conecte uma fonte de áudio externa (por exemplo, MP3 ou leitor de CDs) na entrada AUX IN.
2. Prima o botão Ligar/desligar para ligar o rádio.
3. Prima repetidamente o botão Banda até que "AU1" seja exibido.
4. Para obter a melhor qualidade de som, recomendamos que ajuste o volume para mais de dois terços no seu dispositivo de áudio e ajuste o volume no rádio, conforme o necessário.

NOTA:

O cabo de áudio não está incluído como acessório padrão.

AUX não pode ser ativado como fonte de alarme.

MANUTENÇÃO

⚠ PRECAUÇÃO:

- Nunca utilize gasolina, benzina, diluente, álcool ou semelhante. Podem formar-se descolorações, deformações ou fissuras.

ESPECIFICAÇÕES

Requisitos de alimentação	
Adaptador de alimentação CA	CC 12V 700mA, pino central positivo
Pilhas	UM-3 (tamanho AA) x 2 para reserva Bateria de deslize: 14.4V - 18V
Cobertura de frequências	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/step) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/step)

Característica de circuito	
Altifalante	3.5polegadas 8ohm
Potência de saída	14.4V: 2.2W x 2, 18V: 3.5W x 2
Terminal de entrada	3,5mm diã. (AUX IN)
Sistema de antena	FM: Antena flexível de haste regulável AM: Antena
Dimensões (C x L x A)	280 x 163 x 302mm
Peso	4.1Kg (sem bateria)

DANSK (Originalvejledning)

BETJENING (FIG. 1)

1. Tænd-/standby-timer
2. Bånd- og Mono-knap
3. Radioalarm indstillet
4. Summeralarm indstillet
5. Forudindstillede stationer
6. Scan tuning og tidsindstilling
7. Tuning/lydstyrkeknap
8. DC IN-stik
9. Indgangsterminal (AUX IN)
10. Blød drejbar stangantenne
11. Batterirum (dækker hovedbatteripakke og reservebatterier)
12. Handle
13. Speaker
14. Batterirum lås
15. Hovedbatterirum (*1)
16. Hovedbatterirum (*2)
17. Rum til reservebatteri

*1: For batterier, hvis navne slutter med et nummer, "B" eller "N".

*2: For batterier, hvis navne slutter med "G".

LCD display

- A. Radio alarm
- B. HWS-summeralarm
- C. Scan tuning
- D. Båndindikator
- E. Indikator for lavt batteriniveau
- F. Forudindstillede stationer
- G. Standby and slumre-status
- H. Frekvens
- I. Stereosymbol og lydstyrke
- J. Ur
- K. Tidsindstilling
- L. PM for ur

SYMBOLER

I det efterfølgende vises de symboler, der anvendes for udstyret. Sørg for at du forstår deres betydning før brug.



Læs brugsanvisningen.



Kun for EU-lande.

På grund af tilstedeværelsen af farlige komponenter i udstyret kan affald fra elektrisk og elektronisk udstyr, akkumulatører og batterier have en

negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed.

Bortskaf ikke elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsaffald!

I overensstemmelse med det europæiske direktiv om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr samt akkumulatører og batterier og kasserede akkumulatører og batterier samt dets implementering til national lovgivning, bør affald fra elektrisk udstyr, batterier og akkumulatører opbevares separat og bortskaffes via et separat indsamlingssted til kommunalt affald, der fungerer i overensstemmelse med reglerne om miljøbeskyttelse. Dette er angivet med det symbol med en udkrydset skrældeband, der er placeret på udstyret.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

ADVARSEL:

Ved brug af elektriske maskiner skal de grundlæggende sikkerhedsforholdsregler altid overholdes for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade, inklusive de følgende:

1. Læs denne brugsanvisning og brugsanvisningen til opladeren omhyggeligt igennem inden brug.
2. Foretag kun rengøring med en ren klud.
3. Bloker ikke ventilationsåbninger. Installer i overensstemmelse med producentens instruktioner.
4. Installer ikke udstyret i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, indblæsningsriste, kakkellovne eller andre apparater (inklusive forstærkere) der producerer varme.
5. Brug kun ekstraudstyr/tilbehør som er specificeret af producenten.
6. Tag stikket til dette apparat ud under tordenvej, eller når det ikke skal anvendes i længere tidsperioder.
7. En batteridrevet radio med indbygget batteri eller en separat batteripakke må kun oplades med den specificerede oplader til batteriet. En oplader, der muligvis passer til én type batteri, kan medføre risiko for brand, hvis den anvendes med et andet batteri.
8. Anvend kun batteridrevne radioer sammen med særligt designede batteripakker. Brug af andre batterier kan muligvis medføre en risiko for brand.
9. Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som f.eks.: papirclips, mønter, søm, nøgler, skruer eller andre små metalgenstande, som kan forbinde den ene terminal med den anden. Kortslutning af batteriterminalerne kan medføre gnister, forbrændinger eller brand.

10. Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som rør, radiatorer, overflader og køleskabe. Hvis kroppen er jordforbundet, forøges risikoen for elektrisk stød.
11. Ved forkert behandling kan der sive væske ud fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår utilsigtet kontakt, skal du skylle med vand. Hvis du får væske i øjnene, skal du desuden søge lægehjælp. Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
12. Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, som er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, der resulterer i brand, eksplosion eller risiko for skade.
13. Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for brand eller overdrevent høj temperatur. Hvis det udsættes for ild eller temperatur over 130°C, kan det forårsage eksplosion.
14. Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteriet eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen. Ukorrekt opladning eller ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
6. Opbevar ikke værktøjet og batteripakken på steder, hvor temperaturen kan nå eller overstige 50°C (122°F).
7. Man må ikke brænde batteripakken, selv om den er alvorligt beskadiget eller helt slidt op. Batteripakken kan eksplodere, hvis den udsættes for ild.
8. Batteripakken må ikke gennembøres, klippes, knuses, smides eller tabes, og man må ikke slå en hård genstand mod batteripatronen. Sådanne handlinger kan resultere i brand, stor varmeudvikling eller eksplosion.
9. Brug ikke et beskadiget batteri.
10. For at undgå risikoen skal man læse manualen vedrørende udskiftning af batteriet inden brug. Og batteriets maksimale udløbsstrøm skal være større end eller lig med 8A.
11. Det indeholder lithium-ion-batterier, som er underlagt kravene i lovgivningen om farligt gods.
12. Når batteripatronen kasseres, skal den fjernes fra værktøjet og bortskaffes på et sikkert sted. Følg de lokale forskrifter vedrørende bortskaffelse af batterier.
13. Brug kun batterierne sammen med de produkter, der er specificeret af Makita. Installation af batterier i ikke-kompatible produkter kan resultere i brand, ekstrem varmeudvikling, eksplosion eller lækage af elektrolyt.
14. Hvis værktøjet ikke bruges i længere tid, skal batteriet fjernes fra værktøjet.
15. Under og efter brug kan batteripakken blive varm, hvilket kan forårsage større eller mindre forbrændinger.
16. Rør ikke ved terminalen på værktøjet umiddelbart efter brug, da den kan blive varm nok til at forårsage forbrændinger.
17. Lad ikke spåner, støv eller jord sidde fast i terminaler, huller og riller på batteripakken. Det kan resultere i dårlig ydelse eller funktionsfejl på værktøjet eller batteripakken.
18. Medmindre værktøjet understøtter brug i nærheden af højspændingsledninger, må du ikke bruge batteripakken i nærheden af højspændingsledninger. Det kan resultere i dårlig ydelse eller funktionsfejl på værktøjet eller batteripakken.
19. Hold batteriet væk fra børn.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

SPECIFIKKE SIKKERHEDSREGLER TIL BATTERIPATRON

1. Før du bruger batteripakken, skal du læse alle instruktioner og advarselsmarkeringer på (1) batterioplader, (2) batteri og (3) produktet, som batteri skal bruges i.
 2. Adskil ikke batteripakken.
 3. Hvis driftstiden er blevet væsentligt kortere, skal man standse driften med det samme. Det kan medføre risiko for overophedning, forbrændinger og endda eksplosion.
 4. Hvis du får elektrolyt i øjnene, skal du skylle dem med rent vand og søge læge med det samme. Det kan resultere i tab af synet.
 5. Man må ikke kortslutte batteripakken:
 - (1) Berør ikke terminalerne med nogen som helst elektrisk ledende materialer.
 - (2) Undgå at opbevare batteripakken i en beholder, som indeholder andre metalgenstande såsom søm, mønter, osv.
 - (3) Udsæt ikke batteripakken for vand eller regn. En eventuel kortslutning af batteriet kan medføre at der opstår en stor strømstyrke, overophedning, mulige forbrændinger og endog sammenbrud.
- ⚠ ADVARSEL:**
- Fare for eksplosion, hvis batteriet udskiftes forkert.
 - Udskift kun med samme eller tilsvarende type.
 - Brug kun ægte Makita-batterier. Brug af uægte Makita-batterier eller batterier, der er modificerede, kan resultere i, at batteriet sprænges og forårsager brand, kvæstelser og andre skader. Det vil også ugyldiggøre Makita-garantien for Makita-værktøjet og opladeren.

Tips til at opretholde maksimal batterilevetid

1. Oplad batteripakken igen inden den er helt afladet. Hold op med at bruge værktøjet og oplad batteripakken, når du bemærker at værktøjets styrke mindskes.
2. Oplad aldrig en batteripakke, som allerede er fuldt opladet. Overopladning forkorter batteriets levetid.
3. Oplad batteripakken i omgivelser, der har en temperatur på 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Lad en varm batteripakke køle ned, før den oplades.
4. Når du ikke bruger batteripakken, skal du fjerne den fra værktøjet eller opladeren.
5. Oplad batteripakken, hvis du ikke bruger den i en længere periode (mere end seks måneder).

DRIFTSTID

- * De batteripakker som passer til denne radio er opført i nedenstående tabel.
- * Nedenstående tabel viser hvor lang tid enheden kan fungere på en enkelt opladning.

Batterikapacitet	Batterispænding		VED HØJTALER-OUTPUT = 50mW + 50mW Enhed: Time (ca.)
	14.4V	18V	
1.5Ah	BL1415G		10.0
	BL1415N		8.5
		BL1815G	10.0
		BL1815N	9.0
2.0Ah	BL1420G		11.0
		BL1820G BL1820B	12.0
3.0Ah	BL1430B		14.0
		BL1830B	17.0
4.0Ah	BL1440		23.0
		BL1840B	24.0
5.0Ah		BL1850B	31.0
6.0Ah	BL1460B		30.0
		BL1860B	37.0

ADVARSEL:

Brug kun de batterier, der angives ovenfor. Brug af andre batterikassetter kan forårsage skade og/eller brand.

Bemærk:

- Tabel vedrørende batteridriftstiden ovenfor er kun vejledende. Den faktiske driftstid kan afvige alt efter batteritypen, opladningsbetingelserne eller brugsmiljøet.
- Nogle af de ovennævnte batteripatroner er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvor du bor.

INSTALLATION OG STRØMFORSYNING

Bemærk:

Placeringen af backup-batterier inde i kabinettet forhindrer, at data i forudindstillingshukommelser går tabt.

Installation af backup-batterier (Fig. 2)


1. Træk batterirummets låseenhed ud for at frigøre batterirummet. Der er et rum til hovedbatteriet og et rum til backup-batteriet.
2. Fjern dækslet til batterirummet og isæt 2 nye UM-3 (AA-størrelse). Sørg for at batterierne er isat med korrekt polaritet som vist inden i rummet. Sæt batteridækslet på igen.
3. Når backupbatterierne er sat i, skal du sætte hovedbatteripakken i for at strømforsyne radioen. De batteripakker som passer til denne radio er opført i nedenstående tabel.

Følgende tabeller viser driftstiden på en enkelt opladning.

Montering eller fjernelse af skydebatteripakken (Fig. 3 & 4)


- Sluk altid værktøjet, inden du installerer eller fjerner batteripatronen.
- Hold fast i radioen og batteripatronen, når du installerer eller fjerner batteripatronen.
- Ved montering af batteripakken justeres tungen på batteripakken med rillen i huset, hvorefter pakken skubbes ind på plads. Sæt den altid hele vejen ind, indtil den låses på plads med et lille klik.
- Hvis den røde indikator øverst på knappen er synlig, er batteripakken ikke låst helt fast. Sæt den helt ind, indtil den røde indikator ikke er synlig. Ellers kan den falde ud af radioen og skade dig eller andre personer i nærheden.
- Brug ikke magt ved isætning af batteripakken. Hvis den ikke glider let ind, er den ikke indsat korrekt.
- For at fjerne batterikassetten skal du trække den ud af værktøjet, mens du skubber knappen foran på kassetten eller trykker på knapperne på begge sider af kassetten.

Sæt låsen på batterirummet tilbage til den oprindelige position.

Hvis man oplever nedsat effekt, forvrængning, "hakkende lyd" eller ikonet for lavt batteri  vises på displayet er det tegn på, at hovedbatteripakken skal udskiftes.

Bemærk:











Batteripakken kan ikke oplades via den medfølgende netadapter.

Når der vises tegn på lavt batteriniveau , og ikonet "E" fortsætter med at blinke, er det på tide at udskifte reservebatterierne.

Angivelse af den resterende batterikapacitet (Fig. 5)

- 1. Indikatorlamper 2. Kontrolknop
Kun for batteripatroner med "B" i slutningen af modelnummeret

Tryk på kontrolknappen på batteripakken for at få angivet den resterende batterikapacitet. Indikatorlamperne lyser i nogle få sekunder.

Indikatorlamper			Resterende kapacitet
 Tændt	 Slukket	 Blinker	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Lad batteriet op
 			Batteriet kan være defekt

015658

BEMÆRK:

- Afhængigt af betingelserne for anvendelse og den omgivende temperatur, kan indikationen dog afvige lidt fra den faktiske kapacitet.
- Den første indikatorlampe (længst til venstre) blinker, når batterisikringsystemet fungerer.

Installation af den bløde bøjelige stangantenne (Fig. 2 & 6)

Monter den bløde bøjelige stangantenne som vist på figuren.

Bemærk:

Batterirummet er indrettet til at opbevare den fjernede antenne.

Brug af den medfølgende vekselstrømsadapter (Fig. 7)

Fjern gummibeskyttelsen og sæt adapterstikket i jævnstrømsstikket på venstre side af radioen.

Sæt adapteren i en stikkontakt med netstrøm. Når adapteren bruges, afbrydes forbindelsen til batteripakken automatisk.

Lysnetadapteren skal afbrydes fra hovedforsyningen, når den ikke er i brug.

Bemærk:

Hvis radioen oplever forstyrrelser på AM-båndet pga. adapteren, skal du flytte radioen mindst 30cm væk fra vekselstrømsadapteren.

BETJENING

Indstilling af uret

1. Uret kan indstilles enten når radioen er tændt eller slukket.
2. Displayet viser "-: -" når reservebatterierne er installeret.
3. Tryk langvarigt på knappen for tidsindstilling C_{SET} i mere end 2 sekunder, displayet blinker symbolet for tidsindstilling C_{SET} og også timetallet, efterfulgt af et bip.
4. Drej på Tuning/lydstyrke-kontrolknappen for at indstille det ønskede timetal.
5. Tryk på C_{SET} knappen for at bekræfte timeindstillingen, minuttallet blinker.
6. Drej på Tuning/lydstyrke-kontrolknappen for at indstille det ønskede minuttal.
7. Tryk på C_{SET} knappen igen for at afslutte indstillingen af uret.

Betjening af radioen

Denne radio er udstyret med tre tuningmetoder - Scan tuning, Manuel tuning og Forudindstillingshukommelse.

Scan tuning

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde radioen.
2. Vælg det ønskede frekvensbånd ved at trykke på knappen Bånd. Sørg for, at den bøjelige gummi-stangantenne er placeret godt for den bedste FM-modtagelse. For AM (MW) bånd skal du dreje selve radioen for at få det bedste signal. Undgå så vidt muligt at placere radioen ved siden af computerskærme og andet udstyr, der kan forårsage interferens med radioen.
3. Tryk og slip Scan-knappen (langvarigt tryk på Scan-knappen i mere end 2 sekunder aktiverer tidsindstillingen), LCD-displayet blinker Scan-symbolet, og radioen søger og stopper automatisk, når den finder en radiostation. Tryk på Scan-knappen igen for at benytte den fundne station.

Bemærk:

Et stereosymbol vises på displayet, hvis den fundne station er en stereostation.

Bemærk:

Radioen fortsætter med at søge efter de næste tilgængelige stationer, hvis du ikke trykker på Scan-knappen igen, når den finder en radiostation.

4. Drej på Tuning/lydstyrke kontrolknappen for at få det påkrævede lydniveau. LCD-displayet viser

lydstyrkeændringerne.

Bemærk:

Under betjening af lydstyrkeknappen kan du trykke på Tuning/lydstyrke-knappen for at skifte fra lydstyrkekontrol til tuningkontrol-status.

5. For at slukke for radioen skal du trykke på tænd/sluk-knappen. Displayet viser OFF.

Manuel tuning

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde radioen.
 2. Vælg det ønskede frekvensbånd ved at trykke på knappen Bånd. Juster antennen som beskrevet ovenfor.
 3. En enkelt rotation af Tuning/lydstyrke-kontrolknappen ændrer frekvensen i følgende trin:
FM: 0,05MHz
AM: 9kHz
- Bemærk:**
Hvis radioen er i lydstyrkestatus, skal du trykke på tuning/lydstyrkeknappen for at skifte til Tuning-status.
4. Bliv ved med at dreje på Tuning/lydstyrke-kontrolknappen, indtil den ønskede frekvens vises på displayet.
 5. Drej på Tuning/lydstyrke kontrolknappen for at få det påkrævede lydniveau.
 6. For at slukke for radioen skal du trykke på tænd/sluk-knappen. Displayet viser OFF.

Lagring af stationer i forudindstillingshukommelser

Der er 5 hukommelsesforudindstillinger for hvert frekvensbånd.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde radioen.
2. Indstil den ønskede station med en af de tidligere beskrevne metoder.
3. Tryk på den ønskede forudindstilling, og hold den inde, indtil radioen bipper. Forudindstillingens nummer vises i displayet, og stationen gemmes under den valgte forudindstillingsknap.
4. Gentag denne procedure for de resterende forudindstillinger.
5. Stationer gemt i forudindstillingshukommelsen kan overskrives ved at følge ovenstående procedurer.

Hent stationer fra forudindstillingshukommelsen

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde radioen.
2. Vælg det ønskede frekvensbånd.
3. Tryk kortvarigt på den ønskede forudindstillingsknap, det forudindstillede nummer og stationens frekvens vises på displayet.

Indstilling af radioalarmen




Når radioalarmen er valgt, tændes radioen og afspiller

den valgte radiostation på det valgte alarmtidspunkt. Radioalarmen fortsætter i en time, medmindre den slukkes ved at man trykker på tænd/sluk-knappen. Hvis du trykker på tænd/sluk-knappen, mens alarmen er aktiveret, annulleres alarmen i 24 timer.





Bemærk:

Når radioen har lav batteristatus, kan radioalarmen ikke aktiveres.

a. Indstilling af radioalarmtid:

1. Radioalarmen kan indstilles uanset om radioen er tændt eller slukket.
2. Tryk på radioalarmknappen  og slip den, radioalarmsymbolet blinker.
3. Når radioalarmsymbolet blinker, skal du trykke på  knappen i mere end 2 sekunder efterfulgt af et bip.
4. Den viste Time blinker, drej på Tuning/lydstyrke-kontrolknappen for at vælge time, tryk derefter på knappen igen for at bekræfte timeindstillingen.
5. Følg de samme procedurer for indstilling af time for at indstille det ønskede minut. Tryk på  knappen for at afslutte indstilling af alarmtid.

b. Indstilling af radioalarmstation:

1. Under indstilling af radioalarmtid, når radioalarmsymbolet blinker, skal du trykke på Bånd-knappen for at aktivere radioen og vælge det ønskede frekvensbånd og station for vækning gennem manuel indstilling og hente de forudindstillede stationer. Tryk på  knappen for at afslutte radioalarmindstillingen. Displayet viser .
2. Når ovenstående radioalarmtid og -station er indstillet, skal du trykke på radio-alarmknappen  og hold den inde i 2 sekunder efterfulgt af et bip for at slå alarmen til eller fra. Displayet viser , når radioalarmen er indstillet.


Bemærk:






Hvis en ny radioalarmstation ikke vælges, vælges den sidste alarmstation automatisk.

Indstilling af HWS (Humane Wake System - Menneske-vækkesystem) summeralarm


En biptone aktiveres, når du vælger HWS-summeralarm. Alarmsignalet bliver mere kortvarigt hvert 15. sekund i et minut efterfulgt af et minuts stilhed, inden denne cyklus gentages.

HWS-alarmen lyder i en time, medmindre den slukkes ved at man trykker på tænd/sluk-knappen. Ved at trykke på tænd/sluk-knappen, mens alarmen er aktiveret, annulleres alarmen i 24 timer.

1. HWS-alarmen kan indstilles, enten når radioen er tændt eller slukket.
2. Tryk på HWS-alarmalarmknappen  og slip den, symbolet blinker.


3. Når symbolet blinker, skal du trykke langvarigt på knappen  i mere end 2 sekunder efterfulgt af et bip og time-displayet blinker.
4. Drej på Tuning/lydstyrke-kontrolknappen for at vælge ønsket alarmtid, og tryk derefter på tidsindstillingsknappen  igen. Minutcifret blinker derefter.
5. Drej på Tuning/lydstyrke-kontrolknappen for at vælge ønsket alarmminut. Tryk på tidsindstillingsknappen  igen for at fuldføre HWS-summeralarmindstillingen.
6. Tryk på summer-alarmknappen  og hold den inde i mere end 2 sekunder efterfulgt af et bip for at tænde eller slukke for HWS-summeralarmen. Displayet vises , når summeralarmen er indstillet.

Slumrefunktion

1. Når alarmen er aktiveret, aktiveres snooze-funktionen ved at trykke på en hvilken som helst knap undtagen tænd/sluk-knappen. Radio- eller HWS-summeralarmen slukkes med et interval på 5 minutter.
2. I displayet blinker både snooze-symbolet  og alarmsymbolet. Snooze-funktionen kan bruges gentagne gange i løbet af den time, hvor alarmerne er aktive.

Standby-funktion

Standby-timeren slukker automatisk for radioen, når der er gået en forudindstillet tid.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen og hold den inde i mere end 2 sekunder, hvorefter der lyder en bip-tone, og displayet skifter mellem de tilgængelige standbytimer-tider i rækkefølgen 60-45-30-15-120-90-60. Slip tænd/sluk-knappen, når den ønskede standbytimer-tid vises på displayet. Symbolet  vises på displayet, og radioen afspiller den sidst valgte station.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen for at annullere standbytimer-funktionen. Symbolet forsvinder, og radioen slukkes.

Displaybelysning

Tryk på en vilkårlig knap, eller drej på Tuning/lydstyrke-kontrolknappen, og LCD-displayet tændes i ca. 15 sekunder.

Under scanning efter stationer og når alarm er aktiveret tændes belysning af displayet også automatisk.

Skift fra stereo til mono

Hvis stereo FM-modtagelsen er svag, kan du forbedre den ved at trykke på Mono-knappen i 2 sekunder. Lyden er ikke længere i stereo, og stereo-indikatoren forsvinder.

AUX-INDGANGSSTIK

En 3,5mm AUX-indgang findes på forsiden af radioen.

Den kan bruges til at overføre signaler fra en ekstern lydenhed som f.eks. en mp3- eller cd-afspiller.

1. Tilslut en ekstern lydkilde (for eksempel MP3 eller CD-afspiller) til AUX IN-stikket.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for din radio.
3. Tryk gentagne gange på og slip Bånd-knappen, indtil "AU1" vises.
4. For at få bedre lyd kvalitet anbefaler vi, at man indstiller lydstyrken til mere end to tredjedele af fuld lydstyrke på enheden og juster derefter lydstyrken på radioen efter behov.

BEMÆRK:

Lydkablet er ikke inkluderet som standardtilbehør.

AUX kan ikke aktiveres som alarmlkilde.

VEDLIGEHOELDELSE

⚠ FORSIGTIG:

- Brug aldrig benzin, benzen, fortynder, alkohol eller lignende. Det kan muligvis medføre misfarvning, deformation eller revner.

SPECIFIKATIONER

Strømkrav	
Vekselstrømsadapter	DC 12V 700mA, centerben positivt
Batteri	UM-3 (AA-størrelse) x 2 til backup Skyder-batteri: 14.4V - 18V
Frekvensdækning	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/trin) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/trin)

Kredsløbsfunktion	
Højttaler	3.5tommer 8ohm
Udgangseffekt	14.4V: 2.2W x 2, 18V: 3.5W x 2
Indgangsterminal	3,5mm dia. (AUX IN)
Antennesystem	FM: blød bøjelig stangantenne AM: stang-antenne
Mål (L x B x H)	280 x 163 x 302mm
Vægt	4.1Kg (uden batteri)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

(Πρωτογενείς οδηγίες)

ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ(Εικ. 1)

1. Χρονοδιακόπτης λειτουργίας/αναστολής λειτουργίας
2. Κουμπί Φάσματος και Μονοφωνικής λειτουργίας
3. Ρύθμιση αφύπνισης ραδιοφώνου
4. Ρύθμιση βομβητή αφύπνισης
5. Προεπιλεγμένοι σταθμοί
6. Ρύθμιση σάρωσης και ώρας
7. Κουμπί χειρισμού σάρωσης/ρύθμισης έντασης
8. Υποδοχή DC IN
9. Ακροδέκτης εισόδου (AUX IN 2)
10. Μαλακή ευλύγιστη κεραία
11. Χώρος μπαταριών (καλύπτει την κύρια μπαταρία και τις εφεδρικές μπαταρίες)
12. Λαβή
13. Ηχείο
14. Ντουλάπι θήκης μπαταρίας
15. Χώρος κύριων μπαταριών (*1)
16. Χώρος κύριων μπαταριών (*2)
17. Χώρος εφεδρικών μπαταριών

*1: Για τις μπαταρίες των οποίων τα ονόματα τελειώνουν με έναν αριθμό, "B" ή "N".

*2: Για τις μπαταρίες των οποίων τα ονόματα τελειώνουν με "G".

ΘΘΟΝΗ LCD

- A. Ειδοποίηση ραδιοφώνου
- B. Βομβητής ειδοποίησης HWS
- C. Συντονισμός σάρωσης
- D. Ένδειξη φάσματος
- E. Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας
- F. Προεπιλεγμένοι σταθμοί
- G. Κατάσταση αναστολής και αναβολής
- H. Συχνότητα
- I. Στερεοφωνικό σύμβολο και ένταση
- J. Ρολόι
- K. Ρύθμιση ώρας
- L. MM για ρολόι

Σύμβολα

Τα παρακάτω παρουσιάζουν τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται για τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν από τη χρήση.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Μόνο για τις χώρες της ΕΕ.

Λόγω της παρουσίας επικίνδυνων εξαρτημάτων στον εξοπλισμό, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, οι συσσωρευτές και οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Μην πετάτε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή μπαταρίες με οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και για τους συσσωρευτές και τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές απορριμμάτων και μπαταριών, καθώς και την προσαρμογή τους στην εθνική νομοθεσία, τα απόβλητα ηλεκτρικού εξοπλισμού, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές θα πρέπει να αποθηκεύονται χωριστά και να παραδίδονται σε ξεχωριστό σημείο συλλογής για αστικά απόβλητα, που λειτουργούν σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.

Αυτό υποδεικνύεται από το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου που βρίσκεται στον εξοπλισμό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, πρέπει πάντοτε να ακολουθείτε όλες τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, για να μειώσετε τον κίνδυνο περκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή ατομικού τραυματισμού, περιλαμβανομένων αυτών που περιγράφονται στη συνέχεια:

1. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και το εγχειρίδιο οδηγιών του φορτιστή πριν από τη χρήση.
2. Καθαρίστε μόνο με στεγνό πανί.
3. Μην φράζετε κανένα άνοιγμα εξαερισμού. Εγκαταστήστε σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
4. Μην εγκαταστήσετε κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, ανοίγματα εκροής θερμού αέρα, σύμπτες ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
5. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα/αξεσουάρ που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
6. Αποσυνδέετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς ή όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

7. Ένα ραδιόφωνο που λειτουργεί με ενσωματωμένες μπαταρίες ή με ξεχωριστή κασέτα μπαταρίας, πρέπει να επαναφορτίζεται μόνο με τον καθορισμένο φορτιστή για την μπαταρία. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί σε ένα άλλο τύπο μπαταρίας.
 8. Όταν το ραδιόφωνο λειτουργεί με μπαταρίες χρησιμοποιήστε μόνο τις ειδικά καθορισμένες κασέτες μπαταριών. Η χρήση οποιονδήποτε άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
 9. Όταν η κασέτα μπαταρίας δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση από τον ένα πόλο στον άλλο. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
 10. Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, φούρνους και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος για πρόκληση ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
 11. Σε ακραίες συνθήκες μπορεί να πεταχτεί έξω το υγρό της μπαταρίας, αποφύγετε την επαφή μαζί του. Εάν συμβεί τυχαία επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, επιπλέον ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
 12. Μην χρησιμοποιείτε το πακέτο μπαταριών ή εργαλείο που έχει καταστραφεί ή τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
 13. Μην εκθέτετε ένα πακέτο μπαταριών ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
 14. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε το πακέτο μπαταριών ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η λανθασμένη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.
- φορτιστή μπαταρίας, (2) τη μπαταρία, και (3) στο προϊόν που χρησιμοποιεί την μπαταρία.
 2. Μην αποσυναρμολογείτε την μπαταρία.
 3. Αν ο χρόνος λειτουργίας έχει γίνει υπερβολικά σύντομος, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία. Καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο υπερθέρμανσης, πιθανά εγκαύματα και ακόμη και μια έκρηξη.
 4. Σε περίπτωση επαφής ηλεκτρολύτη με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Η επαφή ηλεκτρολύτη με τα μάτια μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια όρασης.
 5. Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία:
 - (1) Μην αγγίζετε τους ακροδέκτες με αγώγιμα υλικά.
 - (2) Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε κιβώτιο με άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως καρφιά, νομίσματα, κλπ.
 - (3) Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό ή βροχή. Ενα βραχυκύκλωμα μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει μεγάλη ροή ρεύματος, υπερθέρμανση, πιθανά εγκαύματα ή ακόμη και βλάβη.
 6. Μην αποθηκεύετε το εργαλείο και την μπαταρία σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 50°C (122°F).
 7. Μην καίτε την μπαταρία, ακόμη και εάν έχει σοβαρή ζημιά ή είναι εντελώς αποφορτισμένη. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί σφωπιά.
 8. Μην καρφώσετε, κόψετε, συνθλίψετε, πετάξετε, ρίξετε την κασέτα μπαταρίας ή χτυπήσετε με ένα σκληρό αντικείμενο την κασέτα μπαταρίας. Με τέτοιες ενέργειες μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, υπερβολική θερμότητα ή έκρηξη.
 9. Μην χρησιμοποιείτε μια μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά.
 10. Προς αποφυγή κινδύνων, πρέπει να διαβάσετε το εγχειρίδιο των ανταλλακτικών μπαταριών πριν από τη χρήση. Και το μέγιστο ρεύμα αποφόρτισης της μπαταρίας πρέπει να είναι μεγαλύτερο ή ίσο με 8A.
 11. Οι περιεχόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας περί επικινδύνων εμπορευμάτων.
 12. Κατά την απόρριψη της κασέτας μπαταρίας, αφαιρέστε την από το εργαλείο και απορρίψτε την σε ασφαλές μέρος. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τη διάθεση των μπαταριών.
 13. Χρησιμοποιείτε τις μπαταρίες μόνο με τα προϊόντα που ορίζει η Makita. Η τοποθέτηση των μπαταριών σε μη συμμορφούμενα προϊόντα ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά, υπερβολική έκλυση θερμότητας, έκρηξη, ή διαρροή ηλεκτρολύτη.
 14. Εάν το εργαλείο δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από το εργαλείο.
 15. Κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, η κασέτα της μπαταρίας μπορεί να συσσωρεύσει θερμότητα που

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε την μπαταρία, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις ενδείξεις προφύλαξης (1) στο

μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή εγκαύματα χαμηλής θερμοκρασίας.

16. Μην αγγίζετε τον ακροδέκτη του εργαλείου αμέσως μετά τη χρήση, καθώς μπορεί να ζεσταθεί αρκετά για να προκαλέσει εγκαύματα.
17. Μην αφήνετε ρινίσματα, σκόνη ή χύμα να κολλήσουν στους ακροδέκτες, τις σπές και τις αυλακώσεις της κασέτας μπαταριών. Μπορεί να προκληθεί κακή απόδοση ή βλάβη του εργαλείου ή της κασέτας μπαταρίας.
18. Εκτός και αν το εργαλείο υποστηρίζει τη χρήση κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης, μην χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταρίας κοντά σε γραμμές ηλεκτρικής ισχύος υψηλής τάσης. Μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία ή βλάβη του εργαλείου ή της κασέτας μπαταρίας.
19. Κρατήστε την μπαταρία μακριά από παιδιά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

- **Κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία αντικατασταθεί εσφαλμένα.**
- **Αντικαταστήστε μόνο με τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο.**
- **Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες Makita.**
Η χρήση μπαταριών που δεν είναι γνήσιες Makita ή μπαταριών που έχουν αλλοιωθεί μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την έκρηξη της μπαταρίας με πρόκληση πυρκαγιάς, τραυματισμό και βλάβη. Θα ακυρώσει επίσης την εγγύηση Makita για το εργαλείο Makita και τον φορτιστή.

Συμβουλές για τη διατήρηση της μέγιστης ζωής της μπαταρίας

1. Φορτίστε την μπαταρία πριν αποφορτιστεί εντελώς.
Πάντοτε να διακόπτετε τη λειτουργία του εργαλείου και να φορτίζετε την μπαταρία όταν παρατηρείται μειωμένη ισχύ του εργαλείου.
2. Ποτέ μην επαναφορτίζετε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Η υπερφόρτιση μειώνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
3. Φορτίστε την μπαταρία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Αν η μπαταρία είναι ζεστή αφήστε τη να κρυώσει πριν τη φορτίσετε.
4. Όταν δεν χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταρίας, αφαιρέστε την από το εργαλείο ή τον φορτιστή.
5. Φορτίστε την μπαταρία εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα (περισσότερο από έξι μήνες).

ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

* Τα κατάλληλα πακέτα μπαταριών για αυτό το ραδιόφωνο αναφέρονται στον παρακάτω πίνακα.

* Ο παρακάτω πίνακας δείχνει το χρόνο λειτουργίας με μία μόνο φόρτιση.

Χωρητικότητα μπαταρίας	Τάση κασέτας μπαταρίας		ΣΕ ΕΞΟΔΟ ΗΧΟΥ = 50mW + 50mW Μονάδα: Ωρα (περίπου)
	14.4V	18V	
1.5Ah	BL1415G		10.0
	BL1415N		8.5
		BL1815G	10.0
		BL1815N	9.0
2.0Ah	BL1420G		11.0
		BL1820G BL1820B	12.0
3.0Ah	BL1430B		14.0
		BL1830B	17.0
4.0Ah	BL1440		23.0
		BL1840B	24.0
5.0Ah		BL1850B	31.0
6.0Ah	BL1460B		30.0
		BL1860B	37.0

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Χρησιμοποιείτε μόνο τις κασέτες μπαταρίας που αναφέρονται παραπάνω. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων κασετών μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή/και πυρκαγιά.

Σημείωση:

- Ο πίνακας σχετικά με τον χρόνο λειτουργίας της μπαταρίας παραπάνω είναι μόνο για αναφορά. Ο πραγματικός χρόνος λειτουργίας μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον τύπο της μπαταρίας, την κατάσταση φόρτισης ή το περιβάλλον χρήσης.
- Ορισμένες από τις κασέτες και τους φορτιστές μπαταριών που αναφέρονται παραπάνω ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμοι ανάλογα με την περιοχή διαμονής σας.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

Σημείωση:

Η διατήρηση των εφεδρικών μπαταριών στο εσωτερικό του διαμερίσματος εμποδίζει την απώλεια των αποθηκευμένων δεδομένων στις μνήμες προεπιλογής.

Εγκατάσταση εφεδρικών μπαταριών (Εικ. 2)


1. Βγάλτε το ντουλάπι θήκης μπαταριών για να απελευθερώσετε τη θήκη μπαταριών. Υπάρχει θήκη κύριας μπαταρίας και θήκη εφεδρικής μπαταρίας.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης εφεδρικών μπαταριών και τοποθετήστε 2 καινούργιες UM-3 (μεγέθη AA). Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν μπει με σωστή πολικότητα όπως φαίνεται στο εσωτερικό του διαμερίσματος. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα της μπαταρίας.
3. Μετά την τοποθέτηση των εφεδρικών μπαταριών, τοποθετήστε την κύρια μπαταρία για να ενεργοποιηθεί το ραδιόφωνο. Τα κατάλληλα πακέτα μπαταριών για αυτό το ραδιόφωνο αναφέρονται στον παρακάτω πίνακα.

Οι παρακάτω πίνακες δείχνουν τον χρόνο λειτουργίας με μία μόνο φόρτιση.

Τοποθέτηση ή αφαίρεση της συρόμενης κασέτας μπαταρίας (Εικ. 3 & 4)


- Σβήνετε πάντα το εργαλείο πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την κασέτα μπαταρίας.
- Κρατήστε σταθερά το εργαλείο και την κασέτα της μπαταρίας κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση της κασέτας μπαταρίας.
- Για να τοποθετήσετε την κασέτα μπαταρίας, ευθυγραμμίστε τη γλωττίδα της κασέτας μπαταρίας με την εγκοπή στο περίβλημα και σύρτε τη στη θέση της. Πάντοτε να την τοποθετείτε έως το τέρμα έως όπου ασφαλίζει στη θέση της και ακουστεί ένας απλός ήχος "κλικ".
- Αν μπορείτε να δείτε την κόκκινη ένδειξη στην πάνω πλευρά του κουμπιού, η μπαταρία δεν είναι πλήρως ασφαλισμένη. Τοποθετήστε την πλήρως έως όπου να μη φαίνεται η κόκκινη ένδειξη. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να πέσει κατά λάθος από το ραδιόφωνο και να τραυματίσει εσάς ή κάποιον παρευρισκόμενο.
- Να μη χρησιμοποιείτε δύναμη όταν εισαγάγετε την κασέτα μπαταρίας. Αν η κασέτα δεν ολισθαίνει με ευκολία αυτό σημαίνει ότι δεν την εισαγάγατε σωστά.
- Για να αφαιρέσετε την κασέτα μπαταρίας, αφαιρέστε την μπαταρία από το τερματικό ενώ πατάτε τα κουμπιά στο πλάι της κασέτας.

Επιστρέψτε τον χώρο της μπαταρίας στην αρχική του θέση.

Μειωμένη ισχύς, παραμόρφωση, "διακοπές ήχου" ή όταν εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη "Χαμηλή μπαταρία"/"Χαμηλή μπαταρία"  είναι όλα ενδείξεις ότι το πακέτο κύριας μπαταρίας πρέπει να αντικατασταθεί.

Σημείωση:













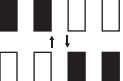

Η κασέτα μπαταρίας δεν μπορεί να φορτιστεί μέσω του παρεχόμενου μετασχηματιστή AC.

Όταν εμφανιστεί το σύμβολο χαμηλής μπαταρίας  και αναβοσβήνει η ένδειξη "E" είναι ώρα να αντικαταστήσετε τις εφεδρικές μπαταρίες.

Ένδειξη της εναπομένουσας χωρητικότητας της μπαταρίας (Εικ. 5)

➤ 1. Ενδεικτικές λυχνίες 2. Κουμπί ελέγχου Μόνο για κασέτες μπαταρίας με "B" στο τέλος του αριθμού μοντέλου

Πατήστε το κουμπί ελέγχου στην κασέτα μπαταρίας για να εμφανιστεί η υπολειπόμενη χωρητικότητα της μπαταρίας. Οι ενδεικτικές λυχνίες θα ανάψουν για μερικά δευτερόλεπτα.

Ενδεικτικές λυχνίες			Εναπομένουσα χωρητικότητα
 Αναμμένη	 Ανενεργή	 Αναβοσβήνει	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Φορτιστέτην μπαταρία
			Πιθανή δυσλειτουργία μπαταρίας

015658

Σημείωση:

- Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η ένδειξη ενδέχεται να διαφέρει ελαφρώς από την πραγματική χωρητικότητα.
- Η πρώτη (τέρμα αριστερά) ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει όταν λειτουργεί το σύστημα προστασίας της μπαταρίας.

Εγκατάσταση της μαλακής καμπύλης ράβδου κεραίας (Εικ. 2 & 6)

Τοποθετήστε την ράβδο μαλακής καμπύλης κεραίας όπως φαίνεται στο σχήμα.

Σημείωση:

Υπάρχει ένα κούμπωμα στον χώρο μπαταριών που

έχει σχεδιαστεί για να αποθηκεύεται η κεραία που έχει αφαιρεθεί.

Χρήση του παρεχόμενου μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος (Εικ. 7)

Αφαιρέστε το προστατευτικό καουτσούκ και τοποθετήστε το βύσμα του προσαρμογέα στην υποδοχή DC στη εμπρός πλευρά του ραδιοφώνου.

Συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια κανονική πρίζα ρεύματος. Όποτε χρησιμοποιείται ο προσαρμογέας, αποσυνδέεται αυτόματα η μπαταρία.

Ο προσαρμογέας AC πρέπει να αποσυνδεθεί από την κύρια τροφοδοσία όταν δεν χρησιμοποιείται.

Σημείωση:

Όταν το ραδιόφωνο σας έχει παρεμβολές στη ζώνη AM από τον προσαρμογέα του, μετακινήστε το ραδιόφωνο μακριά από τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος σε απόσταση μεγαλύτερη των 30cm.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ρύθμιση του ρολογιού

1. Το ρολόι μπορεί να ρυθμιστεί με το ραδιόφωνο ενεργοποιημένο είτε απενεργοποιημένο.
2. Η οθόνη θα εμφανίσει "-: -" κατά την εγκατάσταση των εφεδρικών μπαταριών.
3. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ρύθμισης ώρας C_{SET} για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, στην οθόνη θα αναβοσβήσει το σύμβολο ρύθμισης ώρας C_{SET} και επίσης το ψηφίο της ώρας, ακολουθούμενο από ένα ηχητικό σήμα.
4. Περιστρέψτε το χειριστήριο συντονισμού/έντασης για να ρυθμίσετε την ώρα που θέλετε.
5. Πατήστε C_{SET} για επιβεβαίωση της ώρας, το ψηφίο λεπτών θα αναβοσβήσει.
6. Περιστρέψτε το χειριστήριο συντονισμού/έντασης για να ρυθμίσετε την ώρα που θέλετε.
7. Πάτα το C_{SET} για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση του ρολογιού.

Λειτουργία του ραδιοφώνου

Αυτό το ραδιόφωνο διαθέτει τρεις μεθόδους συντονισμού - Ρύθμιση σάρωσης, Χειροκίνητο συντονισμό και Ανάκληση προεπιλογών μνήμης.

Ρύθμιση σάρωσης

1. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
2. Επιλέξτε την απαιτούμενη ζώνη φάσματος πατώντας το κουμπί Φάσματος. Βεβαιωθείτε ότι η Ασυχνία λυγισμένη ράβδος κεραίας έχει τοποθετηθεί καλά για καλύτερη λήψη FM. Για το φάσμα AM (MW),

περιστρέψτε το ραδιόφωνο για να πιάσετε το καλύτερο σήμα. Προσπαθήστε να αποφύγετε τη λειτουργία του ραδιοφώνου δίπλα σ οθόνη υπολογιστή και σε άλλον εξοπλισμό που μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές στο ραδιόφωνο.

3. Πατήστε και αφήστε το κουμπί σάρωσης (αν πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί σάρωσης πάνω από 2 δευτερόλεπτα θα ενεργοποιηθεί η ρύθμιση ώρας), στην οθόνη LCD θα αναβοσβήσει το σύμβολο σάρωσης και το ραδιόφωνο θα σαρώσει και θα σταματήσει αυτόματα όταν βρει ραδιοφωνικό σταθμό. Πατήστε ξανά το κουμπί Σάρωσης για να πιάσετε τον σταθμό που βρέθηκε.

Σημείωση:

Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα στερεοφωνικό σύμβολο, εάν ο σταθμός που συντονίστηκε είναι στερεοφωνικός σταθμός.

Σημείωση:

Το ραδιόφωνο θα συνεχίσει να σαρώνει τους επόμενους διαθέσιμους σταθμούς εάν δεν πατήσετε ξανά το κουμπί Σάρωση όταν βρίσκεται ραδιοφωνικό σταθμό.

4. Περιστρέψτε το χειριστήριο συντονισμού/έντασης για να πετύχετε την ένταση ήχου που θέλετε. Η οθόνη LCD θα δείξει τις αλλαγές έντασης ήχου.

Σημείωση:

Κατά τη λειτουργία ελέγχου έντασης, μπορείτε να πατήσετε το χειριστήριο συντονισμού/ρύθμισης έντασης για να αλλάξετε τον έλεγχο έντασης σε κατάσταση ελέγχου συντονισμού.

5. Για να απενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο, πατήστε το κουμπί λειτουργίας. Η οθόνη θα δείξει OFF.

Χειροκίνητος συντονισμός

1. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
2. Επιλέξτε την απαιτούμενη ζώνη φάσματος πατώντας το κουμπί Φάσματος. Προσαρμόστε την κεραία όπως περιγράφεται παραπάνω.

3. Μια μόνο περιστροφή στο χειριστήριο συντονισμού/ρύθμισης έντασης θα αλλάξει τη συχνότητα με την εξής σειρά:

FM: 0,05MHz

AM: 9kHz

Σημείωση:

Εάν το ραδιόφωνο βρίσκεται σε κατάσταση ελέγχου έντασης, πατήστε το χειριστήριο συντονισμού/έντασης για να γυρίσετε σε κατάσταση συντονισμού.

4. Συνεχίστε να περιστρέφετε το χειριστήριο συντονισμού/ρύθμισης έντασης έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η συχνότητα που θέλετε.
5. Περιστρέψτε το χειριστήριο συντονισμού/έντασης για να πετύχετε την ένταση ήχου που θέλετε.

6. Για να απενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο, πατήστε το κουμπί λειτουργίας. Η οθόνη θα δείξει OFF.

Αποθήκευση σταθμών σε προκαθορισμένες μνήμες

Υπάρχουν 5 προεπιλογές μνήμες για κάθε φάσμα συχνοτήτων.

1. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
2. Συντονιστείτε στον σταθμό που θέλετε χρησιμοποιώντας μία από τις μεθόδους που περιγράφηκαν προηγουμένως.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο την προεπιλογή που θέλετε, έως ότου ακουστεί η ηχητική ειδοποίηση. Ο προεπιλεγμένος αριθμός θα εμφανιστεί στην οθόνη και ο σταθμός θα αποθηκευτεί κάτω στο επιλεγμένο κουμπί προεπιλογής.
4. Επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία για τις υπόλοιπες προεπιλογές.
5. Οι σταθμοί που είναι αποθηκευμένοι σε προκαθορισμένες μνήμες μπορούν να αντικατασταθούν ακολουθώντας τις παραπάνω διαδικασίες.

Ανάκληση σταθμών από προκαθορισμένες μνήμες

1. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
2. Επιλέξτε το φάσμα συχνοτήτων που θέλετε.
3. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί Προεπιλογής που θέλετε, στην οθόνη θα εμφανιστεί ο αριθμός προεπιλογής και η συχνότητα του σταθμού.

Ρύθμιση του ζυπητηριού ραδιοφώνου

Όταν επιλεγεί το ζυπητηρίο ραδιοφώνου, το ραδιόφωνο θα ενεργοποιηθεί και θα παίξει τον επιλεγμένο ραδιοφωνικό σταθμό την επιλεγμένη ώρα αφύπνισης. Το ζυπητηρίο ραδιοφώνου Ο θα συνεχίσει για μία ώρα, εκτός εάν απενεργοποιηθεί πατώντας το κουμπί λειτουργίας. Πατώντας το κουμπί λειτουργίας ενώ έχει ενεργοποιηθεί ο συναγερμός αυτός θα ακυρωθεί για 24 ώρες.

Σημείωση:

Όταν το ραδιόφωνο βρίσκεται σε κατάσταση χαμηλής μπαταρίας, το ζυπητηρίο ραδιοφώνου δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.

a. Ρύθμιση ώρας συναγερμού ραδιοφώνου:

1. Το ζυπητηρίο ραδιοφώνου μπορεί να ρυθμιστεί είτε ενεργοποιημένο είτε απενεργοποιημένο.
2. Πατήστε και αφήστε το κουμπί ζυπητηριού ραδιοφώνου ☺-☞ , το σύμβολο του ζυπητηριού θα αναβοσβήσει.
3. Όταν αναβοσβήνει το σύμβολο ζυπητηριού ραδιοφώνου, πατήστε C_{SET} για πάνω από 2 δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα.
4. Η ώρα στην οθόνη θα αναβοσβήνει, γυρίστε ξανά το

χειριστήριο συντονισμού/ρύθμισης έντασης για να επιλέξετε την ώρα και στη συνέχεια πατήστε C_{SET} για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση ώρας.

5. Ακολουθήστε τις ίδιες διαδικασίες ρύθμισης ώρας για να ρυθμίσετε το λεπτό που θέλετε. Πατήστε C_{SET} για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση ώρας ζυπητηριού.

b. Ορισμός σταθμού ζυπητηριού ραδιοφώνου:

1. Κατά τη ρύθμιση της ώρας ζυπητηριού ραδιοφώνου και ενώ το σύμβολο ζυπητηριού αναβοσβήνει, πατήστε το κουμπί Φάσματος για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο για να επιλέξετε το φάσμα ραδιοφώνου αφύπνισης και τον σταθμό με χειροκίνητο συντονισμό και να ανακαλύψετε τους προεπιλεγμένους σταθμούς. Πατήστε το 1 κουμπί ☺-☞ για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση του ζυπητηριού ραδιοφώνου. Η οθόνη θα δείξει ☺-☞ .
2. Όταν έχετε ρυθμίσει την ώρα και τον σταθμό ζυπητηριού ραδιοφώνου, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ζυπητηριού ☺-☞ για 2 δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του συναγερμού. Η οθόνη θα δείξει ☺-☞ όταν ρυθμιστεί το ζυπητηρίο ραδιοφώνου.

Σημείωση:





Εάν δεν επιλεγεί νέος ραδιοφωνικός σταθμός, θα επιλέξει τον τελευταίο σταθμό συναγερμού.

Ρύθμιση ζυπητηριού βομβητή HWS (Σύστημα Αφύπνισης)


Όταν ενεργοποιείται η ειδοποίηση του βομβητή HWS, ακούγεται ένας ήχος μπιπ.

Ο ήχος ζυπητηριού θα ακούγεται συντομότερος κάθε 15 δευτερόλεπτα για ένα λεπτό, ακολουθούμενος από μία σιωπή ενός λεπτού πριν την επανάληψη του κύκλου. Ο συναγερμός HWS θα ηχήσει για μία ώρα έως ότου απενεργοποιηθεί πατώντας το κουμπί λειτουργίας. Αν πατήσετε το κουμπί λειτουργίας ενώ ο συναγερμός είναι ενεργοποιημένος θα ακυρωθεί η ειδοποίηση για 24 ώρες.

1. Το ζυπητηρίο βομβητή HWS μπορεί να ρυθμιστεί με το ραδιόφωνο είτε ενεργοποιημένο είτε απενεργοποιημένο.
2. Πατήστε και αφήστε το κουμπί ζυπητηριού βομβητή HWS ☺-☒ , το σύμβολο θα αναβοσβήνει.
3. Όταν αναβοσβήνει το σύμβολο, πατώντας παρατεταμένα το κουμπί C_{SET} για πάνω από 2 δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστεί ένα μπιπ και το ψηφίο ώρας στην οθόνη αναβοσβήσει.
4. Περιστρέψτε το χειριστήριο συντονισμού/έντασης για να επιλέξετε την ώρα αφύπνισης που θέλετε, στη συνέχεια πατήστε το κουμπί ρύθμισης ώρας C_{SET} ξανά. Το ψηφίο λεπτών θα αναβοσβήσει.
5. Περιστρέψτε το χειριστήριο συντονισμού/έντασης για να επιλέξετε τολεπτό αφύπνισης που θέλετε, στη συνέχεια πατήστε το κουμπί ρύθμισης ώρας C_{SET} ξανά για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση ζυπητηριού βομβητή HWS.

6. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ξυπνητηριού βομβητή - Για πάνω από 2 δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ξυπνητηριού βομβητή HWS. Η οθόνη θα δείξει - όταν ρυθμιστεί το ξυπνητήρι βομβητή.


Λειτουργία αναβολής

1. Ενώ ο συναγερός είναι ενεργοποιημένος, πατώντας οποιοδήποτε κουμπί εκτός από το κουμπί λειτουργίας ενεργοποιείται η λειτουργία αναβολής. Το ξυπνητήρι ραδιοφώνου ή βομβητή HWS θα σιγήσει με διαλείμματα 5 λεπτών.
2. Στην οθόνη αναβοσβήνει και το σύμβολο αναβολής  και το σύμβολο συναγερού. Η λειτουργία αναβολής μπορεί να επαναληφθεί επανειλημμένα κατά τη διάρκεια μιας ώρας όταν οι συναγεροί είναι ενεργοί.

Λειτουργία αναστολής

Ο χρονοδιακόπτης αναστολής θα απενεργοποιήσει αυτόματα το ραδιόφωνο μετά την παρέλευση ενός προκαθορισμένου χρόνου.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για πάνω από 2 δευτερόλεπτα, μέχρι να ακουστεί ένας τόνος μπιπ, η οθόνη θα αλλάξει στους διαθέσιμους χρόνους αναστολής με τη σειρά 60-45-30-15-120-90-60.

Αφήστε το κουμπί λειτουργίας όταν εμφανιστεί στην οθόνη ο χρόνος αναστολής που θέλετε. Το σύμβολο  θα εμφανιστεί στην οθόνη και το ραδιόφωνο θα παίζει τον τελευταίο επιλεγμένο σταθμό.

2. Για να ακυρώσετε τη λειτουργία αναστολής λειτουργίας, πατήστε το κουμπί λειτουργίας. Το Σύμβολο θα σβήσει και το ραδιόφωνο απενεργοποιείται.

Φωτισμός οθόνης

Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί ή περιστρέψτε το χειριστήριο συντονισμού/ρύθμισης έντασης η οθόνη LCD θα ανάψει για περίπου 15 δευτερόλεπτα.

Κατά τη σάρωση των σταθμών και της ενεργοποίησης του ξυπνητηριού, θα ανάψει επίσης αυτόματα η οθόνη.

Αλλαγή στερεοφωνικού σε μονοφωνικό

Όταν η λήψη στερεοφωνικού σταθμού FM είναι αδύναμη, μπορείτε να την βελτιώσετε πατώντας το κουμπί μονοφωνικής αναπαραγωγής για 2 δευτερόλεπτα. Ο ήχος δεν είναι πλέον στερεοφωνικός και η στερεοφωνική ένδειξη σβήνει.

ΒΟΗΘΗΤΙΚΗ ΥΠΟΔΟΧΗ ΕΙΣΟΔΟΥ

Στην πρόσωση του ραδιοφώνου υπάρχει βοηθητική υποδοχή εισόδου 3,5mm που επιτρέπει την είσοδο

ηχητικού σήματος στη μονάδα από μια εξωτερική συσκευή ήχου, όπως συσκευή αναπαραγωγής MP3 ή CD.

1. Συνδέστε μια εξωτερική πηγή ήχου (για παράδειγμα, συσκευή αναπαραγωγής MP3 ή CD) στην υποδοχή AUX IN.
2. Πατήστε το κουμπί προφοδοσίας για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
3. Πατήστε επανειλημμένα και αφήστε το κουμπί φάσματος μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "AU I".
4. Για να έχετε την καλύτερη ποιότητα ήχου, συνιστούμε τη ρύθμιση της έντασης σε περισσότερο από τα δύο τρίτα του επιπέδου στο Bluetooth σας και να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου στο ραδιόφωνο όπως απαιτείται.

Σημείωση:

Το καλώδιο ήχου δεν περιλαμβάνεται ως στάνταρ αξεσουάρ.

Το AUX δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ως ήχος αφύπνισης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Μην χρησιμοποιήσετε βενζίνη, βενζόλη, διαλυτικό, αλκοόλη ή κάτι παρόμοιο. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.

Προδιαγραφές

Απαιτήσεις ηλεκτρικού ρεύματος	
Μετασχηματιστής ρεύματος AC	DC 12V 700mA, θετικός πόλος η κεντρική ακίδα
Μπαταρία	UM-3 (μέγεθος AA) x 2 για εφεδρεία Συρόμενη μπαταρία: 14.4V - 18V
Συχνότητας κάλυψης	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/βήμα) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/βήμα)

Χαρακτηριστικό κυκλώματος	
Ηχείο	3.5ιντσών 8ohm
Ισχύς εξόδου	14.4V: 2.2W x 2, 18V: 3.5W x 2
Τερματικό εισόδου	Διαμ. 3,5mm (AUX IN)
Σύστημα κεραίας	FM: μαλακή εύκαμπτη κεραία AM: κεραία ράβδος
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ)	280 x 163 x 302mm
Βάρος	4.1Kg (χωρίς μπαταρία)

Türkçe (Orijinal Talimatlar)

KONTROLLER (Resim 1)

1. Açma/Kapama
2. Kanal (Band) ve Mono düğmesi
3. Radyo alarmı kurulumu
4. Sesli alarm kurulumu
5. Önceden belleğe kadedilmiş istasyonlar
6. Arama ve Saat kurulumu
7. Arama/Ses kontrol düğmesi
8. DC IN girişi
9. Giriş (AUX IN)
10. Yumuşak bükülebilen çubuk anten
11. PİL bölmesi (ana pil paketi ve yedek pillerdir)
12. Tutacak
13. Hoparlör
14. PİL bölmesi
15. Ana pil bölmesi (*1)
16. Ana pil bölmesi (*2)
17. PİL bölmesi yedeği

*1: Adları "B" ya da "N" ile biten piller için.

*2: Adları "G" ile biten piller için.

LCD EKİRAN

- A. Radyo alarmı
- B. HWS sesli alarm
- C. İstasyon arama
- D. Kanal (Band) göstergesi
- E. Düşük pil göstergesi
- F. Önceden belleğe alınmış radyo kanalları
- G. Uyku ve Erteleme
- H. Frekans
- I. Stereo simgesi ve ses
- J. Saat
- K. Zaman kurulumu
- L. Saat için PM

SİMGELEİ

Aşağıdakiler ekipman için kullanılan simgeleri göstermektedir. Kullanmadan önce anlamlarını anladığınızdan emin olun.



Kullanma kılavuzunu okuyun.



Yalnızca AB ülkeleri için.
Donanımdaki tehlikeli bileşenlerden ötürü, atık elektrikli ve elektronik donanım, aküler ve piller çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz bir etkiye sahip olabilir.

Elektrikli ve elektronik cihazları, pilleri evsel atıklarla birlikte atmayın!
Atık elektrikli ve elektronik ekipman ve aküler, atık piller ve aküler hakkındaki AB Yönergeleri ve bunların ulusal yasalara uyarlanması uyarınca, atık elektrikli donanım, piller ve aküler ayrı bir yerde alınılarak, çevre koruma yönetmeliklerine uygun olarak belediyenin belirlediği ayrı bir atık toplama noktasına teslim edilmelidir. Tüm bu atıkların üzerinde çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu simgesi vardır.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

⚠ UYARI:

Elektrikli aletler kullanılırken, yangın, elektrik çarpması, aşağıdakiler de dahil olmak üzere kişisel yaralanma risklerinin azaltılması için temel güvenlik önlemlerine sürekli uyulmalıdır:

1. Kullanmadan önce bu kullanma kılavuzu ile şarj cihazı kullanma kılavuzunu dikkatle okuyun.
2. Yalnızca kuru bezle temizleyin.
3. Havalandırmanın önü kapatılmamalıdır. Sistem üreticinin talimatına göre kurulmalı.
4. Radyatörler, kalorifer ızgaraları, soba veya ısı üreten diğer cihazlar (amplifikatörler de dahil) gibi herhangi bir ısı kaynağının yakınına kurmayın.
5. Yalnızca üretici tarafından belirtilen eklentileri/ aksesuarları kullanın.
6. Şimşekli fırtınalar sırasında veya çok uzun bir süre boyunca kullanılmadığında bu cihazı fişten çıkarın.
7. İçinde bulunan pillerle veya ayrı bir pil takımıyla çalışan bir radyo, ancak ilgili pile ait özel şarj cihazı ile şarj edilmelidir. Herhangi bir pil türü için uygun olan bir şarj cihazı, başka bir pille kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
8. Pille çalışan radyoyu özel olarak tasarlanmış pil takımıyla birlikte kullanın. Başka pillerin kullanımı yangın riski oluşturabilir.
9. Pil takımı kullanımda değilken pil takımını; kağıt atacı, bozuk para, anahtar, çivi, civata veya diğer küçük metal nesnelere gibi bir kutuptan diğerine bağlantı yapabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun. Pil kutularının bir arada kısa devre yaptırılması kıvılcım, yangın veya yangına neden olabilir.
10. Boru, radyatör, ocak ve buzdolabı gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuzun toprakla temas etmesi halinde yüksek derece elektrik çarpması riski bulunmaktadır.
11. Kötü koşullar altında pilden sıvı boşalabilir; temas etmekten kaçının. Kaza ile temasta bulunulması

- durumunda su ile yıkayın. Sıvının gözle temas etmesi halinde tıbbi yardıma başvurun. Pilden çıkan sıvı tahrişe veya yanmaya neden olabilir.
12. Bozuk veya değiştirilmiş pil takımı veya araçlar kullanmayın. Bozuk veya değiştirilmiş piller; yangın, patlama veya yaralanma riskiyle sonuçlanan beklenmedik davranışlar sergileyebilirler.
 13. Pil takımını veya aracı ateşe ya da aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. Ateşe veya 130°C derecenin üzerinde sıcaklığa maruz kalması patlamaya neden olabilir.
 14. Tüm şarj talimatlarını izleyin ve pil takımı ya da aracı talimatlarda belirtilen sıcaklık aralıklarının dışında şarj etmeyin. Uygun olmayan koşullarda veya belirtilen sıcaklık aralıklarının dışında şarj etmek pile zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

BU TALİMATLARI KAYDEDİN

PİL KARTUŞU İÇİN ÖZEL GÜVENLİK KURALLARI

1. Pil kartuşu kullanmadan önce (1) pil şarj cihazı, (2) pil ve (3) pil kullanan ürün üzerinde bulunan tüm talimatları ve uyarı işaretlerini okuyun.
2. Pil kartuşunu sökmeyin.
3. Çalışma süresinin aşırı kısa olması durumunda, hemen çalışmayı durdurun. Bu durum aşırı ısınma, olası yanıklar ve hatta patlama riskine neden olabilir.
4. Gözlerinize elektrolit kaçağı durumunda, temiz su ile gözlerinizi yıkayın ve derhal tıbbi yardıma başvurun. Aksi takdirde görme kaybı yaşayabilirsiniz.
5. Pil kartuşunu kısa devre yaptırmayın:
 - (1) Kutuplara herhangi bir iletken malzeme ile dokunmayın.
 - (2) Pil kartuşunu; çivi, bozuk para vb. gibi diğer metal nesnelere birlikte aynı kutuda bulundurmaktan kaçının.
 - (3) Pil kartuşunu suya veya yağmura maruz bırakmayın. Pilin kısa devre yapması büyük bir akıma, aşırı ısınmaya, olası yanıklara ve hatta arızaya neden olabilir.
6. Aracı ve pil kartuşunu sıcaklığın 50°C (122°F) dereceye ulaştığı veya geçtiği yerlerde muhafaza etmeyin.
7. Pil kartuşunu ciddi şekilde tahrip olmuş veya tamamen yıpranmış olsa bile yakmayın. Pil kartuşu herhangi bir yangın sırasında patlayabilir.
8. Batarya kartuşuna çivi çakmayın, onu kesmeyin, ezmeyin, atmayın, düşürmeyin veya batarya kartuşuna sert bir nesneyle vurmeyin. Bu tür bir kullanım, yangın, aşırı ısınma veya patlamaya neden olabilir.
9. Hasarlı pili kullanmayın.
10. Riski ortadan kaldırmak için, kullanmadan önce

- değiştirilen pilin kullanım kılavuzu okunmalıdır. Ve pilin maksimum deşarj akımı 8A eşit veya büyük olmalıdır.
11. İçerisinde lityum-iyon bulunan piller Tehlikeli Maddeler Mevzuat gereksinimlerine tabidir.
 12. Pil kartuşunu atarken, yuvasından çıkarıp kurallara uygun bir şekilde atılmalıdır. Pilin atılmasıyla ilgili, yerel düzenlemelere uygun hareket edin.
 13. Pilleri, yalnızca Makita tarafından belirtilen ürünlerle kullanın. Pillerin, uyumlu olmayan ürünlere takılması yangın, aşırı ısınma, patlama veya elektrolit sızıntısına neden olabilir.
 14. Araç uzun süre boyunca kullanılmamışsa, bataryanın araçtan çıkarılması gereklidir.
 15. Kullanım sırasında ve sonrasında, batarya kartuşu, yanık veya düşük sıcaklık yanıklarına neden olabilecek derecede ısınabilir.
 16. Yanıklara neden olacak kadar ısınacağından kullanımdan hemen sonra aletin terminaline dokunmayın.
 17. Batarya kartuşu terminallerine, deliklerine ve oluklarına parça, toz veya toprak girmesine izin vermeyin. Aracın veya pil kartuşunun düşük performansına veya arızasına neden olabilir.
 18. Alet yüksek voltajlı elektrik hatlarının yakınında kullanımı desteklemedikçe, pil kartuşunu yüksek voltajlı elektrik hatlarının yanında kullanmayın. Aracın veya pil kartuşunun arıza yapmasına veya bozulmasına neden olabilir.
 19. Pili çocuklardan uzak tutun.

⚠ DİKKAT:

- **Pilin yanlış takılması durumunda patlama tehlikesiyle karşı karşıya kalınabilir.**
- **Pili, aynı türden veya eşdeğer bir pille değiştirin.**
- **Yalnızca orijinal Makita pilleri kullanın, kullanın. Orijinal olmayan Makita pilleri veya değiştirilmiş piller kullanılması, yangın, kişisel yaralanma ve hasara neden olabilecek pil patlamasıyla sonuçlanabilir. Bu aynı zamanda Makita aracı ve şarj cihazı için Makita garantisini de geçersiz kılacaktır.**

Maksimum pil ömrü elde etmek için ipuçları

1. Tamamen şarjı bitmeden önce pil kartuşunu şarj edin. Araçta enerjinin az olduğunu farkettiğinizde daima aracın çalışmasını durdurun ve pil kartuşunu şarj edin.
2. Tam şarj edilmiş pil kartuşunu hiç bir zaman yeniden şarj etmeyin. Aşırı şarj pilin çalışma ömrünü kısaltır.
3. Pil kartuşunu 10°C - 40°C (50°F - 104°F) derece oda sıcaklığında şarj edin. Isınmış pil kartuşunu şarj etmeden önce soğumasını bekleyin.
4. Pil kartuşunu kullanmadığınızda, onu aletten veya şarj cihazından çıkarın.
5. Uzun süre kullanmadığınız durumlarda (altı aydan fazla süre) pil kartuşunu şarj edin.

ÇALIŞMA SÜRESİ

* Bu radyo için uygun piller aşağıdaki tabloda listelenmiştir.

* Aşağıdaki tabloda tek bir şarjla çalışma süresi gösterilmektedir.

Pil kapasitesi	Pil kartuşu voltajı		HOPARLÖR ÇIKIŞINDA = 50mW + 50mW Birim: Saat (Yaklaşık)
	14.4V	18V	
1.5Ah	BL1415G		10.0
	BL1415N		8.5
		BL1815G	10.0
		BL1815N	9.0
2.0Ah	BL1420G		11.0
		BL1820G BL1820B	12.0
3.0Ah	BL1430B		14.0
		BL1830B	17.0
4.0Ah	BL1440		23.0
		BL1840B	24.0
5.0Ah		BL1850B	31.0
6.0Ah	BL1460B		30.0
		BL1860B	37.0

⚠ UYARI:

Yalnızca yukarıda listelenen pil kartuşlarını kullanın. Başka pil kartuşlarının kullanılması yaralanma ve/veya yangına neden olabilir.

NOT:

- Yukarıdaki pil çalışma süresine ilişkin tablo, bilgi amaçlıdır. Gerçek çalışma süresi pil türü, şarj koşulu veya kullanma ortamına göre farklılık gösterebilir.
- Yukarıdaki pil kartuşlarından bazıları ülkenizde olmayabilir.

TAKMA VE GÜÇ KAYNAĞI

Not:

Yedek pilleri yuvasının içinde tutmak hazır ayar hafızasına kaydedilen verilerin kaybolmasını önler.

Yedek pil takılması (Resim 2)


1. Pil yuvasını serbest bırakmak için Pil yuvası kilidini çekin. Ama pil yuvası ve yedek pil yuvası vardır.
2. Yedek pil yuvası kapağını çıkarın ve 2 adet yeni UM-3 (AA boyutunda) pil takın. Pillerin yuva içerisinde gösterildiği gibi kutuplarının doğru olduğundan emin olun. Pil kapağını yerine takın.
3. Yedek piller takıldıktan sonra, radyoya güç vermek için ana pil takımını takın. Bu radyo için uygun piller aşağıdaki tabloda listelenmiştir.

Aşağıdakiler, bir kerelik şarjla yapılan çalışma süresini kapsar.

Kayan pil kartuşunun takılması ve çıkarılması (Resim 3 & 4)


- Pil kartuşunu takmadan ya da çıkarmadan önce radyoyu her zaman kapatın.
- Pil kartuşunu takarken veya çıkarırken her zaman aracı ve pil kartuşunu sıkıca tutun.
- Pil kartuşunu takmak için pil kartuşundaki dili muhafaza içindeki ivyle aynı hizaya getirin ve yerine doğru kaydırın. Her zaman küçük bir tık sesiyle yerine tam olarak oturana kadar yerleştirin.
- Düğmenin üst tarafında kırmızı göstergesi görebiliyorsanız tamamen oturmamış demektir. Kırmızı gösterge görünmeyene kadar tam olarak yerine yerleştirin. Yerine tam olarak yerleştirilmediği takdirde pil kaza ile radyodan dışarı düşebilir ve size veya çevrenizdeki başka kişilere zarar verebilir.
- Pil kartuşunu takarken güç kullanılmayın. Kartuş rahatça kaymıyorsa, doğru yerleştirilmemiş demektir.
- Pil kartuşunu çıkarmak için, kartuşun ön tarafındaki düğmeyi kaydırın ya da kartuşun her iki yanındaki düğmelere basın.

Pil bölmesi gözünü ilk konumuna getirin.

Gücün azalması, seste bozulmalar, ekrana da yansıyan "takılma sesi" ya da düşük pil işareti ; ana pil takımının değiştirilmesi gerektiğini gösterir.

Not:

Pil takımı, AC adaptörü ile şarj edilemez.
















Pilin azalması işareti  görünürse ve "E" yanıp sönmeye devam ederse piller değiştirilmelidir.

Kalan pil kapasitesinin gösterilmesi (Resim 5)

➤ 1. Gösterge lambaları 2. Kontrol düğmesi

Sadece model numarasının sonunda "B" bulunan pil kartuşları içindir

Kalan pil kapasitesinin gösterilmesi için pil kartuşundaki kontrol düğmesine basın. Gösterge lambaları birkaç saniye süre ile yanacaktır.

Gösterge veya lambalar			Kalan kapasite
 Yanıyor	 Kapalı	 Yanıp Sönüyor	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Pili şarj edin
			Pil arızalanmış olabilir

015658

Not:

- Kullanım koşulları ve ortam sıcaklığına bağlı olarak, gösterge gerçek kapasiteden biraz farklı olabilir.
- Batarya koruma sistemi çalıştığında, ilk (en soldaki) gösterge lambası yanıp söner.

Yumuşak bükülmüş çubuk antenin takılması (Resim 2 & 6)

Yumuşak bükülmüş çubuk anteni şekildeki gibi takın.

Not:

Çıkarılan anteni yerleştirmek için pil bölmesinde bir klik vardır.

Birlikte verilen AC güç adaptörünün kullanılması (Resim 7)

Lastik koruyucuyu çıkarın, adaptör fişini radyonun önündeki DC soketine takın.

Adaptörü standart ana şebeke fişi çıkışına takın. Adaptörü her kullandığınızda pil takımının bağlantısı otomatik olarak kesilir.

AC adaptör kullanılmadığı zaman çıkarılmalıdır.

Not:

Radyonuzun adaptörünün AM bandına bir engelinin olması durumunda lütfen radyonuzu AC güç adaptöründen en az 30cm uzağa taşıyın.

ÇALIŞMA

Saatin ayarlanması

1. Saat, radyo açıkken de kapalıyken de ayarlanabilir.
2. Yedek piller takıldığında ekranda "-: -" görünür.

3. Zaman ayarlama düğmesine C_{SET} 2 saniyeden daha uzun basın. Ekranda zaman ayar simgesi C_{SET} ve saat hanesi yanıp söner, daha sonra bir bip sesi duyulur.
4. İstenilen saati ayarlamak için Arama/Ses kontrol düğmesini döndürün.
5. Saat için C_{SET} düğmesine basın, dakika hanesi yanıp sönecektir.
6. Dakika için Arama/Ses kontrol düğmesini çevirin.
7. Saat kurulumunu tamamlamak için tekrar C_{SET} düğmesine basın.

Radyonun çalışması

Radyoda üç farklı ayarlama yapılır; Arama ayarı, El ile ayarlama ve önceden Belleğe kaydedilmiş olanlar.

Arama ayarı

1. Radyoyu açmak için Güç (POWER) düğmesine basın.
2. İstenilen dalga bandı için kanal düğmesine basın. En iyi FM alımı için bükülmüş lastik çubuk antenin yerine tam olarak yerleştirildiğinden emin olun. AM (MW) bandında en iyi sinyali almak için radyoyu döndürün. Radyo, bilgisayar ekranının ve radyoda bozulmaya neden olabilecek diğer elektronik aletlerin yanında olmamalı.
3. Arama düğmesine basıp bırakın (Arama düğmesine 2 saniyeden daha uzun süre basılırsa zaman ayarı etkinleşir). LCD ekranda Arama simgesi yanıp söner ve bir radyo istasyonu bulunduğunda otomatik olarak durur. Bu istasyon belleğe kaydetmek istenirse Arama düğmesine tekrar basılmalı.

Not:

Bulunan istasyon stereo yayın yapıyorsa, ekranda stereo simgesi görünür.

Not:

Bir radyo istasyonu bulunduğunda Arama düğmesine tekrar basmazsanız, istasyon arama devam eder.

4. İstenilen ses ayarı için Arama/Ses kontrol düğmesini kullanın. LCD ekranı ses seviyesini gösterir.

Not:

Ses ayarı yaparken, ses ayarlamayı, Arama durumuna getirmek için Arama/Ses düğmesine basın.

5. Radyoyu kapatmak için Güç düğmesine basın. Ekran KAPALI (OFF) görünür.

El ile ayarlama

1. Radyoyu açmak için Güç düğmesine basın.
2. Band düğmesine basıp istenilen dalga bandını seçin. Anteni yukarıda açıklandığı gibi ayarlayın.
3. Arama/Ses kontrol düğmesini bir kere döndürme, frekansı FM: 0.05MHz, AM: 9kHz şeklinde bir artışla değiştirir.

Not:

Radyo ses seviyesi kontrol durumundaysa, Arama durumuna geçmek için Arama/Ses tuşuna basın.

4. Ekranda istenilen frekans görüntülenene kadar Arama/Ses düğmesini çevirmeye devam edin.
5. İstenilen ses seviyesi için Arama/Ses düğmesini çevirin.
6. Radyoyu kapatmak için Güç düğmesine basın. Ekran KAPALI (OFF) görünür.

Önceden belleğe alınmış istasyonları kaydetme

Her bir dalga bandı için 5 bellek kapasitesi vardır.

1. Radyoyu açmak için Güç düğmesine basın.
2. Daha önce açıklanan yöntemlerden birini kullanarak istenilen istasyonu ayarlayın.
3. Bellekteki istasyonu kaydetmek için bip sesine kadar basılı tutun. Numara ekranda görünür ve istenilen istasyon seçilmiş olan numaraya kaydedilir.
4. Bu işlem tekrarlanarak diğerleri de kaydedilir.
5. Bu işlemlerle, istenirse bellekte kayıtlı istasyonun üstüne başka bir istasyon da kaydedilebilir.

Önceden hafızaya alınmış istasyonların bulunması

1. Radyoyu açmak için Güç düğmesine basın.
2. İstenilen dalga bandını seçin.
3. İstenilen Ön ayar düğmesine kısaca bastıktan sonra, ön ayar numarası ve istasyon frekansı ekranda görünür.

Radyo alarımını ayarlama

Radyo alarım seçildiğinde, radyo açılır ve kurulmuş alarm saatinde seçilen radyo istasyonu çalar. Radyo alarım, Güç düğmesine basılarak kapatılmadığı sürece bir saat açık kalır. Alarm etkinken Güç düğmesine basılırsa alarm 24 saat içinde iptal olur.

Not:



Pil zayıfsa, radyo alarım kurulmaz.

a. Radyo alarm saatini ayarlama:

1. Radyo alarım, radyo açık ya da kapalıyken ayarlanabilir.
2. Radyo alarm düğmesine $\text{⏏}-\text{⏏}$ basıp bırakıldığında, radyo alarım simgesi yanıp söner.
3. Radyo alarım simgesi yanıp sönerken, C_{SET} düğmesine 2 saniyeden fazla basıldıktan sonra bir bip sesi duyulur.
4. Ekran saati yanıp söner. Saat için Arama/Ses kontrol düğmesini çevirin ve onay için tekrar C_{SET} düğmesine basın.
5. Dakika için de saat ayarlama işlemlerini yapın. Alarm ayarı C_{SET} düğmesine bastıktan sonra tamamlanır.

b. Radyo alarım istasyonu ayarlama:

1. Radyo alarm saatinin ayarını yaparken radyo alarm simgesi yanıp söner, istenilen kanalı ve istasyonu el ile ayarlayıp ve önceden kaydedilmiş istasyonları bulup radyoyu açmak için Band (Kanal) düğmesine basın. Radyo alarm ayarını tamamlamak için $\text{⏏}-\text{⏏}$ düğmesine basın. Ekranda $\text{⏏}-\text{⏏}$ simgesi görünür.

2. Radyo alarmı ve istasyon kurulduğunda, alarmı açmak ya da kapatmak için, pib sesinden sonra radyo alarm düğmesini  2 saniye süreyle basılı tutun. Alarm kurma bittiğinde ekranda  simgesi görünür.

Not:










Alarm için yeni kanal seçilmezse, en son kaydedilmiş kanal seçilir.

HWS (İnsan Uyandırma Sistemi) sesli alarmını ayarlama


HWS sesli alarmı seçildiğinde bir bip sesi alınır.

Alarm bip sesi bir dakika boyunca her 15 saniyede bir kısılır ve ardından bu döngü tekrarlanmadan önce bir dakikalık sessizlik olur.

HWS alarmı, Güç düğmesine basılıp kapanana kadar bir saat boyunca çalar. Alarm etkinken Güç düğmesine basılırsa alarm 24 saatliğine iptal olur.


1. HWS sesli alarmı radyo açık ya da kapalıyken ayarlanabilir.
2. HWS sesli alarm düğmesine basıp bırakın  -  yanıp sönecektir.
3. Bu yanıp sönmede  düğmesine 2 saniyeden fazla uzun süre basıldığında bir bip sesi gelir ve ekranda Saat hanesi yanıp söner.
4. Alarm saatini seçmek için Ayar/Ses kontrol düğmesini çevirin ve ardından zaman ayarlama düğmesine  tekrar basın. Dakika rakamı daha sonra yanıp sönecektir.
5. İstenilen alarm dakikasını seçmek için Ayarlama/Ses kontrol düğmesini döndürün, HWS sesli alarm ayarını tamamlamak için süreyi arama düğmesine  tekrar basın.
6. HWS sesli alarmı açmak ya da kapatmak için sesli alarm düğmesini  -  2 saniyeden uzun süre basılı tutun, ardından bir bip sesi duyulur. Sesli alarm ayarlandığında ekranda  -  görünür.

Erteleme işlevi

1. Alarm kurulurken, Güç düğmesi dışında herhangi bir düğmeye basılırsa erteleme etkinleşir. Radyo ya da HWS sesli alarmı 5 dakika arayla susturulur.
2. Ekranda hem erteleme  hem de alarm simgesi yanıp söner. Erteleme, alarmların aktif olduğu bir saat boyunca tekrarlanabilir.

Uyku işlevi

Uyku zamanlayıcısı önceden ayarlanmış süre geçtikten sonra radyoyu otomatik olarak kapatır.

1. Güç düğmesini 2 saniyeden fazla basılı tuttukten sonra bir bip sesi duyulur. Uyku süreleri olan 60-45-30-15-120-90-60 ekranda sırasıyla geçiş yapar. Ekranda istenilen uyku süresi görüldüğünde Güç düğmesini bırakın. Ekranda  simgesi görünür ve radyo seçilen son istasyonu çalar.

2. Uyku işlevini iptal etmek için Güç düğmesine basın. Simge kaybolacak ve radyo kapanacaktır.

Ekranın aydınlatılması

Herhangi bir düğmeye basma ya da Ayar/Ses kontrol düğmesini çevirme, LCD ekranı yaklaşık 15 saniye aydınlatır.

İstasyonları ararken ve alarm etkinleştirilirken, ekran da otomatik olarak aydınlanır.

Stereo yayını Mono'ya çevirmek

Stereo FM istasyonunun alımı zayıf olduğunda, Mono düğmesine 2 saniye basıldığında ses iyileşmesi sağlanır. Ses stereo değil mono olmuştur ve stereo göstergesi kaybolur.

YARDIMCI GİRİŞ YUVASI

MP3 veya CD çalar gibi bir harici ses cihazından birim içerisine ses sinyalinin gönderilmesine izin vermek için radyonuzun ön tarafından 3.5mm Aux giriş soketi bulunmaktadır.

1. SES GİRİŞ yuvasına harici ses kaynağı (örneğin, MP3 veya CD Çalar) bağlayabilirsiniz.
2. Radyonuzu açmak için Power (Güç) düğmesine basın.
3. "AU1" görüntülenene kadar Bant düğmesine tekrar tekrar basın ve bırakın.
4. Daha iyi bir ses kalitesi elde etmek için ses cihazınızdaki ses seviyesini üçte ikiden daha yükseğe ayarlamanızı ve daha sonra radyodaki sesi de gerektiği gibi ayarlamanızı öneririz.

Not:

Ses kablosu standart aksesuarlara dahil değildir. AUX, alarm kaynağı olarak etkinleştirilemez.

BAKIM

⚠ DİKKAT:

- Hiç bir zaman benzin, gaz, tiner, alkol veya benzerlerini kullanmayın. Renk değişikliği, deformasyon veya çatlaklara neden olabilir.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Güç gereksinimleri	
AC güç adaptörü	DC 12V 700mA, orta pin pozitif
Batarya	UM-3 (AA boyutu) x 2 - yedek için Kayar batarya: 14.4V - 18V
Frekans kapsama alanı	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/adım) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/adım)

Devre özelliği	
Hoparlör	3.5inç 8ohm
Çıkış gücü	14.4V: 2.2W x 2, 18V: 3.5W x 2
Giriş terminali	3.5mm çap (AUX GİRİŞİ)
Anten sistemi	FM: yumuşak bükülebilir çubuk anten AM: çubuk anten
Boyutlar (U x E x B)	280 x 163 x 302mm
Ağırlık	4.1Kg (pilsiz)

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

DMR116-10L-2101
3A81e05Z10000 (2021.04.15)

www.makita.com

SJN

